

L'art de bien recevoir
 SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
 TÉL.: ligne directe: 856-7787

un texte de LOÏC HAMON

■ BELOEIL - L'Association des personnes handicapées physiques de la Vallée du Richelieu, l'APHVR, célèbre cette année ses 15 ans de présence active sur le territoire.

L'association a été fondée par Michelle Hébert et Françoise Bernard pendant l'Année internationale des personnes handicapées physiques, sous l'impulsion de M. Jean Lamonde, de l'Association régionale de loisirs pour handicapés physiques Richelieu-Yamaska.

En ce début des années 80, il n'y avait aucun regroupement pour les personnes handicapées physiques dans la région. L'APHVR a donc été créée dans le but premier de regrouper les personnes handicapées et leur famille.

Depuis sa création, l'APHVR a su faire bouger les choses dans plusieurs dossiers. Il n'y a qu'à penser aux stationnements réservés que l'on retrouve maintenant dans plusieurs lieux publics, au transport adapté et plus récemment, à l'édifice adapté aux personnes handicapées physiques, Habitat Vermeil, construit au centre-ville de Mont-Saint-Hilaire.

IL A FALLU CONVAINCRE

«Les débuts ont été difficiles, raconte Michelle Hébert. On partait à zéro et nous n'étions pas connues. On était invitées à présenter notre association lors des soirées des clubs sociaux. Il a fallu convaincre, notamment les municipalités, mais avec de la patience, on a su obtenir des choses.»

«La constance est la marque de commerce de l'APHVR, ajoute Gilberte Burelle, coordonnatrice des activités du 15e anniversaire. C'est ce qui a contribué à lui donner sa crédibilité.»

L'association a véritablement pris son envol lors du colloque régional «Le Soleil brille pour tout le monde» qui faisait le point sur la situation des personnes handicapées physiques de la Vallée du Richelieu. Le transport adapté a été mis sur pied dans la région dans la mouvance de ce colloque tenu à Saint-Mathieu-de-Beloil en 1985 en présence des élus municipaux.

L'arrivée de vedettes, notamment de l'ancien hockeyeur André Saint-Laurent, qui parraine le tournoi de golf bénéfique annuel de l'APHVR, a aussi contribué à faire connaître l'association.

BRISER L'ISOLEMENT

L'association, qui compte 85 membres, organise également plusieurs activités de loisir pour ses membres, a beaucoup contribué à briser la solitude des personnes handicapées physiques. «Quand on apprend qu'on a un handicap, ça donne une claque, raconte Mme Hébert, qui souffre de sclérose en plaques. On ne sait pas où aller et à qui s'adresser pour obtenir des services. L'association est aussi là comme centre d'information et de référence.»

«Avec le temps, l'association s'est agrandie mais le réseau de la santé et des services sociaux est aussi devenu plus complexe, ajoute Mme Burelle. L'APHVR a encore plus sa raison d'être.»

IL RESTE ENCORE BEAUCOUP À FAIRE

Il reste encore beaucoup à faire pour améliorer la qualité de vie des personnes handicapées physiques, en terme d'accessibilité aux édifices publics notamment.

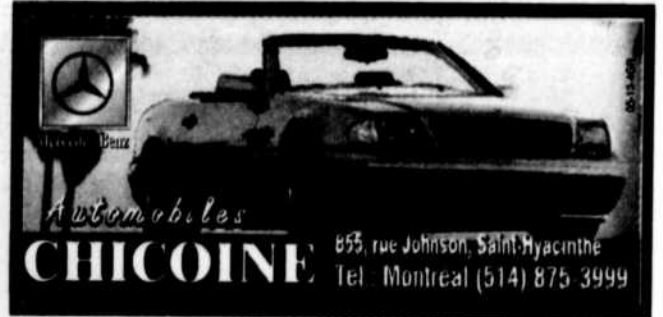
«Nous travaillons depuis longtemps pour qu'une piscine de la région soit accessible aux personnes handicapées physiques, note à ce propos Françoise Bernard.» Un projet de foyer de groupe est aussi dans l'air.

«Des progrès ont été faits sur le plan du vocabulaire mais il reste encore du chemin à parcourir pour que nous soyons considérées d'abord et avant tout comme des personnes vivant avec un handicap physique», ajoute Mme Burelle.

Dans un contexte de restrictions économiques, alors que même les acquis sont menacés, l'APHVR garde toute



BELOEIL
 27e année No 12
 Semaine du 25 au 31
 mai 1996



Habitat Vermeil, un édifice entièrement adapté aux personnes handicapées physiques construit à Mont-Saint-Hilaire il y a environ deux ans.

15e ANNIVERSAIRE DE L'ASSOCIATION DES PERSONNES HANDICAPÉES PHYSIQUES DE LA VALLÉE DU RICHELIEU

«Par-delà le handicap, vivre l'espérance!»

Mmes Françoise Bernard, Gilberte Burelle et Michelle Hébert, respectivement vice-présidente, coordonnatrice du 15e anniversaire et ex-présidente et fondatrice de l'Association des personnes handicapées physiques de la Vallée du Richelieu.



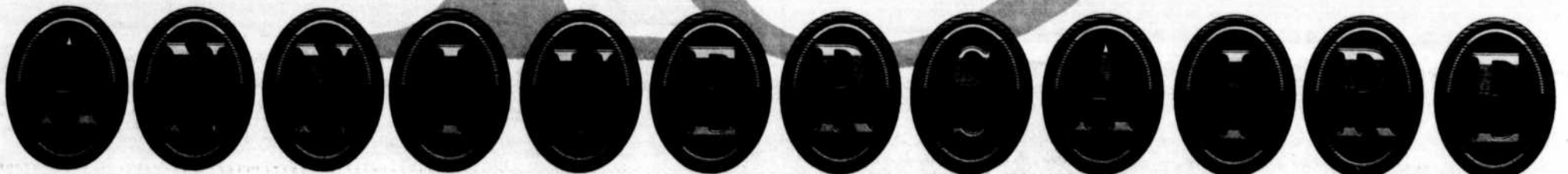
sa raison d'être, selon elle. «Le contexte est difficile pour tout le monde et peut-être davantage pour les personnes handicapées physiques. Quand tu vois des coupures partout, tu te sens encore plus vulnérable en raison de ton état de santé.» Le thème du 15e anniversaire se veut en ce sens un message d'espoir, poursuit Mme Burelle. «Il nous apparaît important de souligner qu'il faut garder l'espérance malgré tout.»

UN ANNIVERSAIRE CÉLÉBRÉ SOBREMENT

Comme pour plusieurs anniversaires par les temps qui courent, le 15e de l'APHVR sera souligné sobrement. Le 30 mai, on dévoilera le nom de la bénévoles de l'année dans le cadre de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées. Le 2 juin, il y aura un déjeuner à la salle des Chevaliers de Colomb de Beloil ainsi qu'une célébration eucharistique spéciale à l'église Saint-Mathieu, à Beloil sous le thème de «l'espérance». L'événement marquant de ce 15e, comme à tous les ans, demeure le tournoi de golf André-Saint-Laurent, source importante de revenus pour l'association. Des retrouvailles sont aussi prévues en décembre.

Notons en terminant que l'Association des personnes handicapées de la Vallée du Richelieu est logée au 156, rue Brunelle, à Beloil. Le numéro de téléphone de l'association est le 464-7445.

APHVR



ÉCOLE DE CONDUITE
St-Amour
AUTO - MOTO - CAMION

inscription en tout temps

PROMENADE DE SAVOY
370, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire,
bureau 207 (2e étage)

464-AUTO

Condui PRO

MOTO

LE SEUL

QUI

OFFRE

LE COURS

PRATIQUE

À BELOEIL



Des étudiants de Polybel participeront aux activités du premier réseau d'observation des pathologies de poissons d'eau douce.

Des étudiants de la polyvalente de Beloeil s'intéressent aux maladies de poissons d'eau douce

■BELOEIL - Des étudiants de douze institutions d'enseignement du Québec et de l'Ontario, dont la polyvalente de Beloeil, participeront aux activités du tout premier réseau canadien d'observation des pathologies de poissons d'eau douce initié par la Biosphère de l'île Sainte-Hélène, centre d'observation environnementale d'Environnement Canada.

Lors du lancement de ce nouveau réseau, la semaine dernière, le directeur de la Biosphère, Robert Dubé, a mentionné que l'adhésion des 180 étudiants fréquentant les institutions participantes vient stimuler davantage l'action environnementale.

«Les données recueillies par les jeunes permettront d'accroître nos connaissances sur l'écosystème Saint-Laurent-Grands Lacs, de faire un bilan de santé de diverses espèces de poissons et de poser des gestes concrets de protection du milieu», a-t-il précisé.

Les participants seront appelés à recueillir des données sur les taux de cécité et de parasitisme externe chez quelques espèces de poissons.

Les jeunes prendront part à quelques sessions de pêche scientifique. Ils prendront alors certaines mesures, comme la longueur et le poids des spécimens. Ils évalueront ensuite

le taux de cécité et procéderont à un décompte des parasites externes avant de retourner les poissons à l'eau. Les données ainsi recueillies seront acheminées aux scientifiques du Centre Saint-Laurent d'Environnement Canada et à l'Institut vétérinaire de Saint-Hyacinthe pour traitement et analyse. Elles seront aussi transmises à la Biosphère qui en assurera la diffusion auprès de ses visiteurs et sur son site Internet.

Outre la polyvalente de Beloeil, sept autres institutions de la Montérégie participent au projet. Il s'agit des écoles André-Laurendeau et Mgr-A.-M.-Parent, de Saint-Hubert, Gérard-Filion, Jacques-Rousseau et Les Petits Castors, de Longueuil, Mary Gardner, de Châteauguay, et Saint-Paul, de Varennes.

Ce réseau d'observation n'aurait pas vu le jour sans l'initiative de cette dernière institution. L'école Saint-Paul avait effectivement lancé en 1985 un projet pilote d'observation des pathologies des poissons d'eau douce. Le projet a suscité l'intérêt d'étudiants et de professeurs de science. C'est ainsi que d'autres institutions d'enseignement se sont jointes au Réseau d'observation active de la Biosphère. (BB)

Le choix du coeur sur le Boulevard de l'Auto

HONDA Casavant

Saint-Hyacinthe

AVEC NOUS ÇA BRASSE!

et ça laisse nos compétiteurs loin derrière



1993 MAZDA 626 CRONOS ES. V6, vert, tout équipé, bal de gar. Mazda



1993 HONDA CIVIC LX. 5 vit., 4 portes, condition supérieure, bal de gar. Honda



1992 PONTIAC GRAND PRIX SE. 4 portes, tout équipé, un bijou! A voir, 1 an de garantie



1994 FORD ESCORT, coupe 2 portes, aut., air. Un bijou. Bal de gar. 4 ans ou 100 000 km



1992 MAZDA PROTEGE. 4 portes, 5 vitesses, 60 000 km. Bal de gar. 5 ans 100 000 km



1995 HONDA DELSOL. 5 vit., rouge, décapotable, bal de gar. 5 ans 100 000 km



1995 CHEVROLET LUMINA APV. 7 passagers, 31 000 km, tout équipé



1993 INFINITI G 20, rouge, 39 000 km, tout équipé, faut voir!

* Achat-rachat 48 ou 60 mois

POURQUOI?

Le choix, la satisfaction, le prix, le service, la fiabilité et la valeur de revente de ces véhicules ainsi qu'une excellente garantie.

Voyez nos experts-conseillers Ghislain, Sylvain et Jean-Marc

2400, Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe
(sortie 130, autoroute 20)

875-6655

*Suite à mon congé de maternité,
il me fait plaisir de vous faire
part de mon retour parmi l'équipe
du Salon Ploutier. Je serai très
heureuse de vous revoir
à bientôt
Nico*



Trois jeunes d'ici en quête de sous pour aller ailleurs

■ MONT-SAINT-HILAIRE – Trois jeunes de la région participeront du 15 juin au 15 décembre 1996 au programme d'échanges de l'organisme Jeunesse Canada Monde.

Il s'agit de Jonathan Gilbert, 17 ans, Nicolas Désilets, 19 ans, et Thomas Gervais, également 19 ans, qui étudient respectivement à la polyvalente Ozias-Leduc, au Cégep de Saint-Hyacinthe et à l'École polytechnique de Montréal.

Ces jeunes comptent parmi les 80 Québécois qui ont été sélectionnés pour ce programme. Mais avant de quitter, ils doivent nécessairement amasser 1500 \$ au nom de Jeunesse Canada Monde sous forme de dons ou commandites.

S'ils trouvent effectivement ces sous, ils passeront trois mois dans une terre d'accueil

au Canada pour en faire autant par la suite à l'étranger. Durant toute la durée de leur stage, ils seront appelés à travailler bénévolement au sein des communautés.

Pour Jonathan, l'aventure doit commencer au Québec, dans la région de Saint-Jovite alors que son stage à l'étranger se déroulera au Mali. Dans le cas de Nicolas et Thomas, le stage s'effectuera en Alberta, puis en Uruguay.

Depuis 25 ans, Jeunesse Canada Monde a permis à plus de 15 000 jeunes de 17 à 20 ans de vivre des expériences semblables dans toutes les régions du Canada et dans de nombreux pays en développement.

On peut contribuer financièrement à la «cause» de Jonathan, Nicolas et Thomas en composant le 464-5733. (BB)

Alors, rien ne vous arrête?

Spécial «freins»

Remplacement des plaquettes de freins et rotors avant, ainsi que l'inspection des sabots arrière

124,95\$ + Taxes
A partir de
Pour un temps limité

Pièces et service ouverts jusqu'à 22h30

Le spécial «freins» de Volkswagen.

Si vous voulez rester maître de la situation et être en mesure de vous arrêter quand vous le désirez, faites inspecter et entretenir le système de freinage de votre Volkswagen. Nos techniciens qualifiés, nos prix compétitifs et

nos pièces d'origine sont votre garantie d'un travail bien fait. Venez nous voir dès aujourd'hui.

 **À votre service**

AUTOMOBILES NIQUET
1905, Sir Wilfrid-Laurier, Saint-Bruno
653-1553

B-25-5N1

ÉCOLE PRÉ-MATERNELLE La Jardinière du Vieux-Beloil

Pré-maternelle pour enfants de 3 à 5 ans



La Jardinière
du Vieux-Beloil
142, rue St-Pierre
Vieux-Beloil

où nous respectons
le rythme d'apprentissage

INSCRIPTION SEPTEMBRE 1996 A JUIN 1997

Sur rendez-vous:
446-0977

Danielle Gagnon, directrice-proprétaire

NOUVEAU SERVICE DE GARDE La Jardinière du Vieux-Beloil pour enfants de 3 à 5 ans

Quand: à partir du 26 août 1996
Disponibilité: 8 places
Heures d'ouverture 7h à 18h

Le service de garde comprend
l'inscription à l'école
prémarternelle ainsi que les frais
de matériel

INSCRIPTION IMMEDIATE

Programmation et supervision:
Danielle Gagnon, dir. 446-0977



COUPONS
DISPONIBLES
achat min.
de 5\$ chez
Piscines
Belle-Étoile

Photo à
titre indicatif
seulement

579,95\$

Ensemble de patio

- 1 table fibre de verre
- 4 chaises positions
- 1 parasol 7 1/2 polyvinyle
- 4 coussins dossiers hauts
- 1 base
- 1 couvre-parasol

Vastes choix de
coussins et parasols

GAGNEZ un merveilleux
voyage au
SOLEIL
les pieds dans
le sable
**DESTINATION
DE VOTRE CHOIX**

COMPROMIS
1 PREMIER SERVICE D'UNE VALEUR DE 1000 \$ (CROQUIS
PROFOND) 1000 \$ (CROQUIS PROFOND) LE BARRIÈRE
ET 1 BARRIÈRE D'UNE VALEUR DE 1000 \$ (CROQUIS PROFOND)

VOYAGES
MONTREAL
Belle-Étoile

TIRAGE LE 7 JUIN 1996 À 16H30 À L'AGENCE DE VOYAGE!

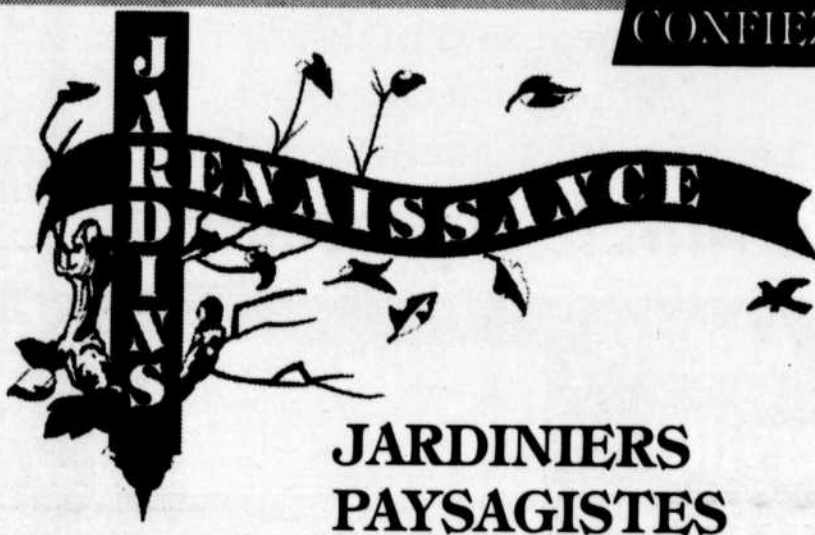
Piscines et Abris ★ Belle-Étoile inc. ★

266, boul. L'Heureux, Beloeil 446-2904

CONFIEZ-NOUS L'AMÉNAGEMENT DE VOTRE TERRAIN

- plan • croquis • consultation
- planification et réalisation

- Plates-bandes à floraison continue
- Plantations variées d'arbres et d'arbustes
- Jardins d'eau et cascades
- Trottoirs et murets d'aspect naturel
- Jardins d'inspirations diverses
- Pavé uni de tous genres



**JARDINIERS
PAYSAGISTES**

René Houle et François Legault
consultants en aménagement extérieur

446-0816

(cell): **895-4242**

Le plus grand centre vidéo XXX

200 nouveautés chaque mois

Bienvenue aux couples!

VIDÉO Sexe Plus

Là où le divertissement pour adultes est redéfini

Plus de 7000 titres

Location de 3 films **10\$ pour 1 semaine** (taxes incluses)

Vente à partir de **7,99\$**

Lot de films à 9,99\$ ou 2 pour 15,99\$

Lot de films à 12,99\$



2112, Raymond, St-Hubert (coin Taschereau) 656-1491

Fransis
le prêt à porter

PROMOTION DINOVALIANO

30% de rabais sur toute la collection

562, Notre-Dame, Saint-Lambert, route 132, sortie Notre-Dame 923.52.11

SWIFT - ESTEEM - SIDEKICK - X90 - MPV 4X2 ET 4X4 - PROTEGE

PLUS BAS PRIX GARANTIS

Financement 4,9% sur la plupart des modèles

LOCATION DE 24 - 36 - 48 MOIS À PRIX IMBATTABLES

MX-3 Precidia



Suzuki Swift



Urgent besoin de véhicules usagés!

Nous payons le meilleur PRIX

Ça vaut le déplacement

mazda DUVAL SUZUKI

1540, rue Ampère, Boucherville 449-7929



PROTEGE - 626 CRONOS - MX-3 - PRÉCIDIA - MILLENIA

626 CRONOS - MX-3 - PRÉCIDIA - MILLENIA - MX-6

SWIFT - ESTEEM - SIDEKICK - X90 - MPV 4X2 ET 4X4 - PROTEGE

Piscines M.C. Inc.

votre premier choix dans la région

Près de 25 ans à votre service
même adresse
même personnel qualifié...

POUR MIEUX VOUS SERVIR!

GRATUIT
ANALYSE
D'EAU PAR
ORDINATEUR



HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h, Dimanche 10h à 17h

325, Ozias-Leduc,
Otterburn Park
467-5314



L'Impériale

MAINTENANT
MEMBRE DE:



ESSO

Garage Réjean Guy Inc.

235, boul. L'Heureux, Beloeil 467-5280

10\$

pour tous les travaux effectués
dans "L'Atelier".
Minimum de 20\$ par type de travaux.

- FREINS • SILENCIEUX • SUSPENSION
- DIRECTION • TRACTION AVANT

Collectez les cinq emballages et obtenez gratuitement, par voie
travaux d'entretien automobile. À chaque fois que vous achetez une bouteille de carburant, votre détaillant, apposez un emballage.
Celle-ci n'a aucune valeur au comptant. Le rabais ne s'applique pas à l'achat de carburant. Cette offre ne peut être jumelée à d'autres
représentant une perte de ligne, d'une valeur de 10\$. Cette offre ne peut être jumelée à d'autres pour obtenir une meilleure réduction.

Pour vous servir:
La famille Guy



DÉPOSITAIRE:
GAZ PROPANE



MINI-DÉPANNEUR

MÉCANIQUE GÉNÉRALE DIESEL AGRÉABLE SALLE D'ATTENTE

LES GALERIES CLUB NISSAN AUTOCCASION



7 places,
climatiseur,
extrêmement
propre!
Les Galeries
Nissan
875-6655

**DODGE
CARAVAN 1996**
16 000 KM



Climatiseur,
à l'état neuf!
Les Galeries
Nissan
875-6655

**DODGE
STRATUS 96**
17 000 KM



5 vitesses,
groupe
électrique,
toit ouvrant,
syst.
d'alarme.
Les Galeries
Nissan
875-6655

**NISSAN AXCESS
XE 1992**
PERLE
RARE



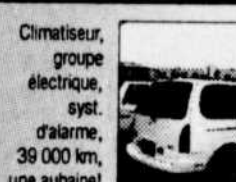
Groupe
électrique,
toit ouvrant,
une aubaine!
Les Galeries
Nissan
875-6655

**NISSAN MAXIMA
GXE 1993**
GARANTIE
160 000 KM



4 x 4, aut.
climatiseur,
groupe élec.,
toit ouvrant et
+++.
Balance de
garantie
Nissan.
Les Galeries
Nissan
875-6655

**NISSAN
PATHFINDER
SE 1992**
AVIS
AUX PÊCHEURS



Climatiseur,
groupe
électrique,
syst.
d'alarme,
39 000 km,
une aubaine!
Les Galeries
Nissan
875-6655

**NISSAN QUEST
XE 1995**
DOUBLE
CLIMATISEUR



Tout équipé,
propre
comme une
neuve. Les
Galeries
Nissan
875-6655

**5895\$
CHRYSLER
NEW YORKER 1989**



Tout équipé,
toit ouvrant,
sièges
chauffant,
plaqué or,
un bijou!
Les Galeries
Nissan
875-6655

**NISSAN MAXIMA
GXE 1995**
33 000 KM



5 vitesses,
53 000 km,
tout équipé
"Édition
spéciale",
bal. de gar
Nissan. Les
Galeries
Nissan
875-6655

**NISSAN PATHFINDER
SE 1994**
WARREN MILLER



7 places,
climatiseur,
groupe
électrique,
à voir
absolument!
Les Galeries
Nissan 875-
6655

**PLYMOUTH
VOYAGER SE 1992**
GARANTIE
7 ANS/115 000 KM



Nissan Sentra DLX
1995, climatiseur,
aut., 20 000 km,
radio AM/FM
cassette, bal. de
gar. Nissan. 2
Nissan Sentra XE
1994 et 1995, aut., 21 000 et 53 000 km,
cruise, radio AM/FM, miroirs, élect., bal. de
gar. Nissan. Les Galeries Nissan 875-6655

**NISSAN SENTRA
DLX 1995**



5 vitesses,
climatiseur,
groupe
électrique,
25 600 km.
Bal. de gar.
Nissan.
Les Galeries
Nissan
875-6655

**NISSAN SENTRA
GXE 1995**
TOUT
ÉQUIPÉ



5 vitesses,
radiocassette
am/fm,
34 900 km,
balance de
garantie
Suzuki. Les
Galeries
Nissan
875-6655

**SUZUKI
SWIFT 1995**
VERT
RECHERCHÉ



Automatique,
climatiseur,
groupe
électrique, toit
ouvrant,
60 000 km.
Balance de
garantie
Honda. Les
Galeries
Nissan 875-
6655

**HONDA
ACCORD EXR 1994**
IMPECCABLE

**CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT PENDANT UN AN
(PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE) À L'ACHAT D'UN VÉHICULE USAGÉ.**

2695, Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe, Québec J2S 8B8

Telephone (514) 875-6655 Beloeil
(514) 774-1679 local
Télécopieur (514) 861-5028 Mt

ANTIDÉMARREUR Gratuit!



Chaque année, les propriétaires de véhicules récents de la région de Montréal sont la cible d'un nombre important de vols d'automobiles. Pour mieux les protéger, les Assurances générales des caisses Desjardins leur proposent une offre exceptionnelle.

Pour un temps limité, en choisissant l'assurance auto Desjardins, vous obtenez :

- un antidémarrreur «VITROPLUS» **gratuit*** (valeur de 129,95 \$);
- le burinage **gratuit** des vitres de votre véhicule (valeur de 9,95 \$).

PLUS un rabais de 20% sur votre assurance vol auto, à la suite de l'installation d'un antidémarrreur et du burinage (une économie annuelle d'environ 45 \$, selon l'année et le modèle du véhicule).

Communiquez avec l'assurance
en direct de Desjardins au

1 800 308-AUTO

Lundi au vendredi : 8 h à 20 h • Samedi : 8 h à 16 h

ou rencontrez un agent
d'assurances à votre caisse.



**Assurances générales
des caisses Desjardins**

Une offre exclusive présentée en collaboration avec

VITROPLUS
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS

* Pour les véhicules 1994 à 1997. Pour les autres véhicules (1993 et avant), l'antidémarrreur «VITROPLUS» est offert à 50% de rabais, soit pour seulement 64,98 \$. Pour les résidents de l'extérieur de la région de Montréal, l'antidémarrreur est offert à 50% de rabais. Les prix présentés n'incluent pas les taxes. L'installation est comprise. Consultez un agent d'assurances pour connaître votre admissibilité. Cette offre peut prendre fin sans préavis.

 **Desjardins** pour s'aider soi-même

L'ALCOOL AU VOLANT:

plus de 3 200 conducteurs interceptés
sur le territoire de la Montérégie

La lutte contre l'alcool au volant a connu une vraie offensive lors de la première fin semaine de la campagne «Pars à sec ou passe tes clés» et ce, avec de nombreuses opérations policières ayant débuté le 15 mai.

En Montérégie, durant les opérations du week-end dernier, plus de 3 200 conducteurs ont été interceptés et une vingtaine dépassait la limite légale de consommation d'alcool, devant ainsi faire face à la justice. Or, la perte du permis de conduire et des amendes sont des conséquences envisageables pour ceux qui seront trouvés coupables.

Notons que cette campagne implique le déploiement d'une soixantaine de corps policiers qui dresseront des barrages à plusieurs sites stratégiques. Des cartes postales seront aussi distribuées à l'ensemble des conducteurs afin de les sensibiliser aux conséquences d'avoir pris un verre de trop et aux solutions à prévoir avant de consommer de l'alcool.

Durant le week-end passé on a eu droit à de belles journées d'été et, pour certains, ça voulait dire «fêter et prendre un coup». Dans la sous-région de Richelieu-Yamaska, 565 conducteurs furent interceptés, 14 ont subi le test de dépistage et 2 d'entre eux dépassaient la limite légale de consommation. Les corps policiers et la Direction de la Santé publique de la Montérégie vous rappellent qu'il vaut mieux partir à sec ou bien passer les clés à quelqu'un d'autre si l'on a trop bu.

6007-2E28RECL

Attestation d'études collégiales

BUREAUTIQUE ET COMPTABILITÉ

temps plein de jour

Par ? Programme offert par le service de l'Éducation des adultes du CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE et subventionné par le ministère de l'Éducation.

Qui est éligible ?

- Les prestataires d'assurance-chômage
- Les prestataires de la sécurité du revenu
- Les détenteurs d'un passeport « SPRINT »
- Toutes personnes intéressées par ce programme

Préalable ? Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent

Pourquoi ?



Ce programme intensif de 38 semaines permettra au candidat d'acquérir les habiletés, les connaissances et les aptitudes nécessaires à la réalisation de tâches en bureautique et en comptabilité en utilisant les nouvelles technologies appliquées au travail de bureau. Les connaissances techniques et pratiques acquises dans ce programme permettront à l'adulte de réintégrer le

marché du travail et d'envisager des possibilités d'emplois reliés à la comptabilité ou au secrétariat.

Coût ?

- Gratuité scolaire
- Droits afférents variables à payer en fonction du statut de l'étudiant

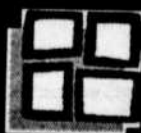
Quand ? Le programme débutera le 10 juin 1996 et se terminera le 28 février 1997. Il totalisera environ 885 heures.

Où ? Les cours se donneront au cégep de Saint-Hyacinthe, 3000, rue Boullé, Saint-Hyacinthe.

Et alors ? Apporter votre dossier complet (relevé de notes, extrait de naissance, bref curriculum vitae) lors du rendez-vous d'inscription.

**PRISE DE RENDEZ-VOUS D'INSCRIPTION
ET RENSEIGNEMENTS**

(entre 9 h et 17 h)



Jeanne Bouchard, conseillère pédagogique

Éducation des adultes

CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE

3000, rue Boullé, Saint-Hyacinthe J2S 1H9

773-6800 • 875-4445 (Rive-Sud et Montréal), poste 286

Distribution gratuite d'arbres dans la région

Le dimanche 26 mai, de 11 h à 16 h, il y aura une grande activité de sensibilisation sur l'importance des arbres et des forêts à Beloeil. Dans le cadre de la Semaine de l'arbre et des forêts, plus de 1000 arbres seront distribués gratuitement aux citoyens riverains des municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, McMasterville, Otterburn Park, Saint-Mathieu-de-Beloeil et Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville. La distribution se fera au 806, chemin Richelieu à Beloeil. Renseignements: 446-3348 ou 446-9978.

De plus, une plantation symbolique aura lieu à 11 h, sur la berge de la rivière Richelieu en présence de Jacques St-Onge, attaché politique du député de Borduas Jean-Pierre Charbonneau.

Une entente entre le ministère des Ressources naturelles et le député de Borduas a permis cette activité sous le thème «Des forêts plein la tête».

Nature-Action

Aujourd'hui 25 mai, Nature-Action inaugure les lieux de démonstration de compostage de Beloeil et d'Otterburn Park. Nature-Action Beloeil-Mont-Saint-Hilaire organise du même coup un échange de plantes vivaces. C'est à 10 h 30 à Otterburn Park et à 13 h 30 à Beloeil. L'activité est remise à dimanche s'il pleut. Tous sont invités.

Vivre une vraie mission d'entraînement d'astronaute avec ses enfants

Une journée portes ouvertes aura lieu à la Cité de l'Espace de Saint-Hubert, le samedi 25 mai entre 8 h et 17 h. Les participants seront invités à explorer les ateliers suivants: introduction au pilotage de la navette spatiale par ordinateur, tests d'habiletés pour astronautes, fabrication d'une fusée pneumatique.

Tous les jeunes âgés de 6 à 17 ans peuvent venir à la Cité de l'Espace pour une journée ou une demi-journée, tout au long de l'année. Pour obtenir des renseignements: (514) 462-4227 ou 1-800 462-4744. La Cité de l'Espace est située 7450, boulevard Cousineau à Saint-Hubert.

Les yeux de l'astronome

Le Club d'astronomie de Beloeil présente un aperçu historique des instruments d'observation qui sont les yeux des observateurs en astronomie. De plus, on expliquera les règles de base quant au choix et à l'utilisation des instruments. La réunion aura lieu le mardi 28 mai à 19 h 30, au chalet Antoine-Provost, 1060, rue Saint-Joseph à Beloeil. Renseignements: 461-0087 ou 467-4250.

"QUOI?"



QUAND?
4 jours seulement
25-26-27-28 mai

OÙ?

SUR TOUS LES MEUBLES DÉJÀ EN PROMOTION, MAISON ETHIER PAIE EN PLUS LES DEUX TAXES

(EQUIVALENT DES TAXES SONT DEDUITS DES PRIX)

«LÀ, VOUS PARLEZ!»

DANS NOS DEUX MAGASINS

MAISON ETHIER

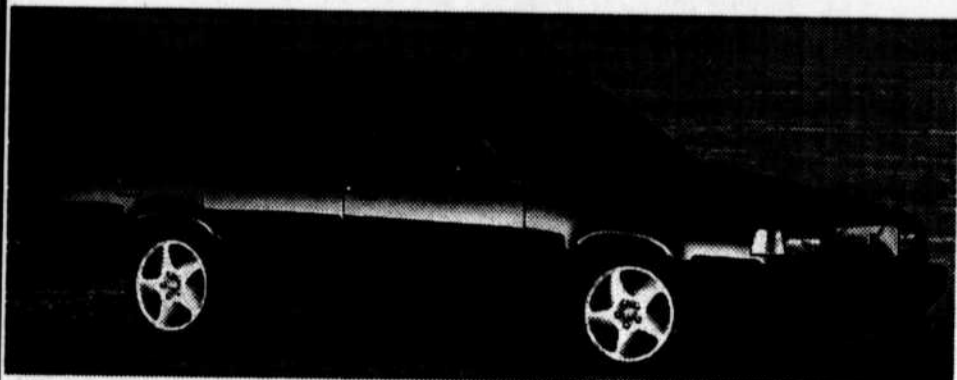
ST-BASILE-LE-GRAND
(À 4 km des Promenades St-Bruno)
CENTRE ULTRA (Rte 116)
267, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
653-1556
1-800-363-9408

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
(Face au Collège Militaire)
126, rue Jacques-Cartier Nord
346-1090
1-800-363-1090

AUSSI DANS NOS 2 CENTRES DE LIQUIDATION

- locaux adjacents du magasin à St-Basile, Centre Ultra 653-1556
- au 845, rue St-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu
(voisin du Palais de la Rénovation) 346-6129 ou 1-800-663-6129

SPORTSWAGON VOLVO 850 1996



Passionnantes à conduire et des plus accueillantes, les Sportswagon 850 1996 élargissent les horizons du conducteur, par une performance saisissante, un confort exceptionnel, une protection maximale des occupants et une ergonomie inégalée.

588\$ /par mois*

Automobiles
CHICOINE

VOLVO
Sécurité avant tout
#1 Concessionnaire au Canada pour la satisfaction de la clientèle

855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7V6
Tel.: Montreal (514) 875-3999 (514) 771-2305 Télécopieur: (514) 771-2430

* Mensualité basée sur une location de 36 mois avec versement initial de 5 746\$ ou échange équivalent, plus frais de transport et de préparation (745\$) et taxes applicables. Franchise de kilométrage de 72 000 km; frais de 10¢ le km excédentaire. Offre valable jusqu'au 30 juin 96.

Concours de pavoisement Ludger-Duvernay

Le drapeau du Québec a presque 50 ans. En effet, c'est le 21 janvier 1948 que le premier ministre Maurice Duplessis déclara, par un arrêté ministériel, que le drapeau fleurdelisé à croix blanche sur fond azur devenait l'emblème officiel du Québec, créant ainsi tout un précédent car à l'époque, le Canada n'avait pas encore réussi à s'en choisir un.

La Société nationale des québécois de Richelieu-Yamaska invite la population à participer en grand nombre au Concours de pavoisement Ludger-Duvernay 1996. Tous sont invités à pavoiser du 24 mai au 24 juin. Il suffit de prendre des photos et de les faire parvenir à la SSJB Richelieu-Yamaska, 1745, rue Girouard Ouest à Saint-Hyacinthe, avant le 5 août 1996.

Un résident de Mont-Saint-Hilaire, Jacques Legault, a donné le coup d'envoi au volet population du Concours de pavoisement Ludger-Duvernay en remportant le premier prix du concours 1995, volet population.

En toute confiance



"Chez nous, vous êtes plus qu'un client"



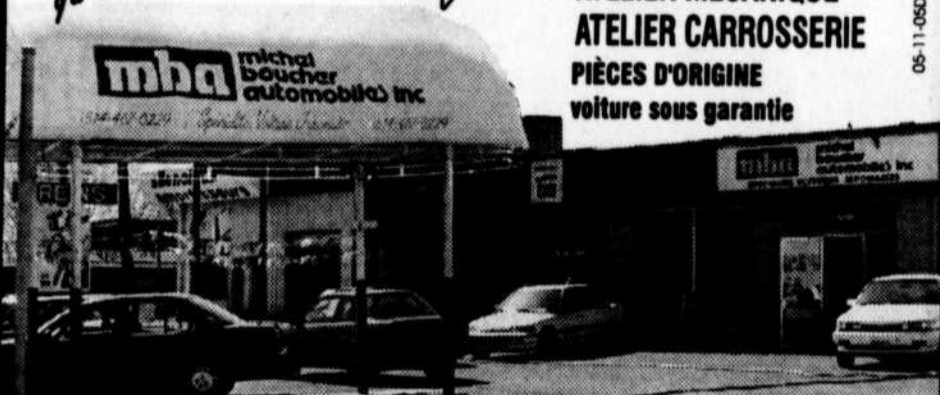
Michel Boucher Automobiles Inc.

plus de 27 années d'expérience (1969-1996)

SPECIALITÉ: voiture japonaise

VENTES AUTOMOBILES
ATELIER MÉCANIQUE
ATELIER CARROSSERIE
PIÈCES D'ORIGINE
voiture sous garantie

05-11-050



555, boul. Laurier, McMasterville (514) 467-0229

2 km. feux de circulation rue Bernard Pilon, direction MTL
Heures d'ouverture 8h à 12h • 13h à 17h30



avec NOUS ça brasse!

L'achat local c'est bon pour notre économie

Plus de **15 000\$** à GAGNER en bons d'achats*

VOICI LES GAGNANTS POUR LA SEMAINE DU 18 MAI DE CERTIFICATS-CADEAUX D'UNE VALEUR DE 100\$

1) **Liliane L'ecuyer**

Matco-Ravary 50\$
Brillon radio TV 50\$

2) **Mario Laporte**

Fromage Tradition 25\$
Sports aux puces 25\$
Restaurant La Spagatteria 25\$
GMS 25\$

3) **Francis Champion**

Décor St-Hilaire 25\$
Bicycles Huard 25\$
Centre du Pneu Carmel 25\$
Boutique Lillie Rochon 25\$

4) **Suzanne Chicoine**

Les Pneus Bernard 25\$
Décoration Mich-Lyne 25\$
L'entracte 25\$
Serge Pepin 25\$

5) **Micheline Gosselin**

Garage Hubert Normand 25\$
Supermarchés Papin 25\$
Stéréo Plus 25\$
Librairie Landry 25\$

6) **Lyse-Andree Moreau**

Videotec 25\$
Restaurant Osteria 25\$
BoRegard Jeans 25\$
Banque Nationale 25\$

7) **Yolande Lauzon**

Beloeil Électronique 25\$
La Maison des Oliviers 25\$
La clé du plaisir 25\$
Les Arpents Verts 25\$

05-26-05083

Les gagnants doivent se présenter à l'Oeil Regional, 393, boul. Laurier à Beloeil du lundi au vendredi de 9h à 17h pour recevoir leur prix avec une preuve d'identité

VENTE DE FERMETURE • VENTE DE FERMETURE

SERVICE COMPLET

- Installation
- Livraison
- Mesures
- Mise de côté
- Commercial

VENTE DE FERMETURE

SERVICE COMPLET

- Installation
- Livraison
- Mesures
- Mise de côté
- Commercial

FERMETURE

Le plus gros détaillant de couvre-planchers ferme ses portes

- Près de 1 000 rouleaux tapis et prélaris
- Des milliers de stores
- Équipement de bureau
- Chariot élévateur
- Chariot manuel
- Étagères de métal, 45° 12"x300"

STORES VERTICAUX, HORIZONTAUX 1/2 PRIX FABRIQUÉS SUR PLACE

TAPIS COMMERCIAL

À PARTIR DE **450\$** V.C.

TAPIS SAXONY 100% NYLON FINI VELOUTE

10\$ V.C.

TAPIS LUXUEUX 100% NYLON FINI TEXTURE

14\$ V.C.

PRÉLART COMMODITÉ

595\$ V.C.

PRÉLART SANS LERAGE BONNE QUALITÉ

10\$ V.C.

PRÉLART SANS LERAGE HAUTE QUALITÉ

18\$ V.C.

CARPETTES À MOTIF À PARTIR DE

59\$ à 160\$

- SERVICE COMPLET
- INSTALLATION
 - LIVRAISON
 - MESURES
 - MISE DE CÔTÉ
 - RÉPARATION
 - COMMERCIAL

1ER DÉCOR

EST TASCHEREAU OUEST
HOPITAL CHARLES LEMOINE
1ER DÉCOR
GASTONE

466-0756

3296, BOUL. TASCHEREAU GREENFIELD PARK

VENTE DE FERMETURE • VENTE DE FERMETURE

avec

NOUS ça brasse!

Plus de
15 000\$
à GAGNER

en bons
d'achats*

L'achat local c'est bon pour notre économie

Un gros lot de

7 000\$ en bons
d'achats*

à partager entre 12 gagnants

LE TIRAGE AURA LIEU LE 30 MAI 1996

1er PRIX:

2e PRIX:

3e PRIX:

4e PRIX:

5e PRIX:

6e PRIX:

7e PRIX:

8e PRIX:

9e PRIX:

10e PRIX:

11e PRIX:

12e PRIX:

en bons d'achats*

en bons d'achats*

en bons d'achats*

en bons d'achats*

en bons d'achats*

en bons d'achats*

en bons d'achats*

en bons d'achats*

en bons d'achats*

en bons d'achats*

en bons d'achats*

en bons d'achats*

En plus **84** personnes se
partageront au cours
des 12 prochaines
semaines des bons d'achats*
d'une valeur totale de **8400\$**

Tirage de 7 gagnants chaque semaine le jeudi à 11h

* Applicables à l'achat chez nos commerçants participants.

COMMENT PARTICIPER:

- 1er: Identifiez parmi les annonces publicitaires dans les pages de promotion d'achat local de l'Œil Régional les 7 vedettes de la semaine. Vous trouverez dans leur annonce le sigle de la Chambre de commerce.
- 2e: Remplissez le coupon de participation que vous pourrez vous procurer chez un des marchands participants à la campagne D'ACHAT LOCAL. Aucun achat requis.
- 3e: Postez votre coupon de participation ou venez le déposer à

L'Œil Régional "ACHAT LOCAL"

393, boul. Laurier,
Beloeil (Québec)
J3G 4H6

Aucun fac-similé ne
sera accepté.

Durée de la campagne: du 9 mars au 25 mai 1996.
Les noms des gagnants seront publiés dans l'Œil Régional toutes les semaines.



La Chambre de commerce
la Vallée du Richelieu



VILLE DE
BELOEIL
Service du greffe



Ville
d'Otterburn
Park



Ville
de Mont
Saint-Hilaire



Gouvernement



du Québec



L'achat local c'est bon pour notre économie

Plus de

15 000 \$ à gagner en bons d'achats*



PLUS ça brasse!

avec

MARCHANDS PARTICIPANTS

COMMENT PARTICIPER:

- 1er: Identifiez parmi les annonces publicitaires dans les pages de promotion d'achat local de l'Œil Régional les 7 ventes de la semaine. Vous trouverez dans leur annonce le sigle de la Chambre de commerce.
- 2e: Remplissez le coupon de participation que vous pourrez vous procurer chez un des marchands participants à la campagne D'ACHAT LOCAL. Aucun achat requis.
- 3e: Postez votre coupon de participation ou venez le déposer à

L'Œil Régional 'ACHAT LOCAL'

388, boul. Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4H6

Aucun incollable ne sera accepté.

* Applicables à l'achat chez nos commerçants participants

Durée de la campagne: du 9 mars au 25 mai 1996

Les noms des gagnants seront publiés dans l'Œil Régional toutes les semaines

Chatel
votre nettoyeur
FRANCHISE OPÉRÉE PAR G.R. INC.
247, Duvernay Beloeil
Tél.: 464-4995 Gilles Gaucher

expansal
COUVRE-PLANCHERS
BELOEIL INC.
225, boul. Carlin, Beloeil
467-5249

1000
tissus
312, LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE
467-0871

boutique **bon pied bel oeil**
332, Laurier, Beloeil
(514) 467-1844

Decor
Saint-Hilaire
335, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-2141

Décoration
Mich-Lyne
Service de décoration à domicile GRATUIT
270, Choquette, Beloeil
446-1401

METRO
PROFESSION:ÉPICIER
SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE
345, boul. Raymond Dupuis, Mont-Saint-Hilaire

L'ACHAT LOCAL
Une priorité pour notre économie

ULTRACENTR
624, BOUL. LAURIER, BELOEIL • 467-9351

Les armoires de
CUISINE NOUVEL Oeil inc.
2628, rue Bernard-Pilon,
Saint-Mathieu de Beloeil
467-9774

CENTRE ÉLECTRONIQUE
243, Laurier, Beloeil
467-0053

PLACIDE MATHIEU & FILS inc.
OUTILLAGE VENTE • DISTRIBUTION • REPARATION
670, rue Picard (angle Duvernay)
Beloeil
(514) 467-3565

THERMOCO Inc.
Thermopompe Chauffage/Chauffage
721, boul. Laurier, Beloeil
Tél.: (514) 464-2188
1-800-361-9039

LE VIGNOBLE
Accessoires et produits pour la fabrication de vin et bière maison
Pierre Boutet Réjean Boutet
513, boul. Laurier, Beloeil
Tél.: (514) 464-7489

Les PROFESSIONNELS de la PIZZA
Pizzapro
266, Duvernay Beloeil
467-6161 • 467-0365

MATCO RAVARY
BELOEIL • SAINT-BASILE-LE-GRAND
467-3351 653-7861

LES ENTREPRISES ANDRÉ ST-JEAN 1992 LTYÉE
CANADIAN TIRE
500, boul. Laurier, Beloeil
464-1400

SPÉCIALISTE
CENTRE DU PNEU CARMEL INC.
111, Bernard-Pilon Beloeil
464-4141

LES PNEUS BERNARD LTYÉE
733, boul. Laurier, Saint-Hilaire
467-3688

LAVE-AUTO à la main
Lavage intérieur - extérieur
Lavage de moteur
Chirage - Poissage
Antirouille
RINÇAGE AVEC ÉLECTRIQUE
500, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-9806

PÉPIN OURNINE et CUIR
DORURE • PATRONNERIE • TAILLERIE
41, rue St-Charles, Beloeil
Téléphone et télécopieur: 464-9520

BRONZAGE
Bronzage Soleil D'or
289, rue Brunelle, Beloeil
467-2019

Gfb
GARAGE FRANCOIS BLANCHARD
Spécialiste de la voiture japonaise
63, rue Bernard-Pilon, Beloeil
446-8821

ANDRÉ BOUCHER PLOMBERIUM
PLUMBERIE • CHAUFFAGE • VENTE ET SERVICE
138, Montée des Tremblés, Mont-Saint-Hilaire
467-5243

FH
Équipements de sécurité
Vêtements de travail
Produits chimiques
406, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire • 467-8271

La Spagatteria
RESTAURANT SPA TERRASSE
955, boul. Laurier, West-Beloeil (Niveau de Nageo)
464-2426

FROMAGERIE TRADITION inc.
165, boul. Laurier, McMasterville
446-3176

La boutique érotique la plus accueillante au Québec
SEXITATION (SEX-SHOP)
"La gêne tue le plaisir"
195, boul. Laurier (rte 116)
McMasterville • 446-3151

VIDEOTECH
Téléboutique Bell
agence autorisée
557, boul. Laurier, Beloeil
446-8888

GYM PLUS
OUVERT 7 JOURS
270, boul. L'Heureux, Beloeil
464-6878

Tim Hortons
TOUJOURS FRAS
16, boul. Wilfrid-Laurier, Beloeil

La Clé de Sol inc.
294, boul. Laurier (Place Beloeil) Beloeil
446-8534
Centre auto vidéo
Service de réparation

AUTOMOBILE
Claude Couture Inc.
ANTIROUILLAGE
NETTOYAGE
VENTE
987, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire • 467-4106

SPÉCIALISTE EN PNEUMATIQUE & TUNING
2000
555, boul. Laurier, Beloeil
446-7251
ED Duplex

BOUTIQUE
Rollande Charbonneau
 Tél./Fax: (514) 504-3388
 118, Chemin des Patriotes, Saint-Charles-sur-Richelieu

L'ENTRACTE
 présente un tout nouveau concept récréatif
 8 allées de grosses quilles
 16 tables de billiard
 mini-golf intérieur
 CASSINO LIÉGEOIS - sans permis d'alcool
 147, Brillon, Beloeil • 464-0771

Broderie
Mme. Fenêtre Ouverte
 446-1236
 880, rue Laurier, Beloeil

La Cabosse d'or
 CHOCOLATERIE
 973, Ozias-Leduc, Otterburn Park
 464-6937

QUINCAILLERIE
Lac Arpin inc. (RONA)
 280, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
 Tél.: (514) 464-5117

BELOEIL AUTO ÉLECTRONIQUE INC.
 Spécialité
 • Remplacement
 • Mécanique générale
 • Troubles électroniques
 180, rue Brault-Plus
 BELIEU
 Même service que le concessionnaire
 pour l'assurance votre CIE
 536-0757

ELPECE GRENIER
 REVENDEUR • QUINCAILLERIE
 • DISTRIBUTEUR •
 33, BERNARD-PILON, BELOEIL • (514) 467-4279

Yvonne Dambremont
 esthéticienne
 • électrolyse
 • épilation
 464-1159
Jocelyne Boucher
 massothérapeute
 446-8909
 742, rue Laurier, Beloeil

STEREO AUDIO-VIDEO
 Place Wilfrid Laurier
 529, boulevard Laurier, Beloeil
 Tél.: (514) 464-8689

LABORATOIRE M.P. LANGELER
 675, BOUL. LAURIER, BELOEIL, QC J0G 4J1
 FAX: (514) 467-4109
 Tél.: (514) 467-0762 • 875-6637

AES
 • Aspirateur centrale
 • Système d'alarme
 • Téléviseur
 Téléphone: 446-8868 • Téléphone: 446-2868

BOBÉ CHRYSLER de St-Basile inc.
 653-0114
 225, boul. Laurier, Saint-Basile

La Mère Oliviéro
 fine cuisine italienne
 • Dîner d'affaires
 • Table d'hôte tous les soirs
 265, rue Duvernay, Beloeil
 RÉSERVATION 467-6181

CHAUSSURES EN LIBERTÉ
 250, rue Duvernay, Beloeil
 446-4175

SUPERMARCHÉS Pepin
 345, boul. Laurier, Saint-Hilaire
 360, boul. L'Heureux, Beloeil
 939, rue Guertin, Beloeil

ENCADREMENTS MONT-ST-HILAIRE
 422, boul. Laurier
 Mont-Saint-Hilaire
 464-3114

100, Laurier, McMasterville
467-3158
 245, Duvernay, Beloeil
467-2140
 365, boul. Laurier, # 106, Mont-St-Hilaire
536-3131

AMEUBLEMENT PAPERIE
LIBRAIRIE LANDRY
 329, Duvernay, Beloeil
 Téléphone: 464-1072 Télécopieur 464-5382

Homme / Femme
 enfant (7 ans et +)
 • Blous
 • Surtout
 • Robes
 • Gilet
 • Lingerie
 • Accessoires
 • Lingerie recycle
 Tél.: (514) 448-0847

ÉDOUARD BARRON ET FILS INC.
 299, rue Brousseau, Beloeil
467-2026

fermé lundi
Osteria
 914, Laurier, Vieux-Beloeil
 Réservation: 464-7491

VITRO PLUS
 VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS
 Viro Plus Beloeil
 260, boul. Laurier, Beloeil
 Tél.: (514) 538-3001

Les Alpes Vertes

COUTURE & COUTURE
 MEUBLES & MATELAS
 GRAND CHOIX DE MATELAS À PRIX CONCRÈTE
 SERVICE PERSONNALISÉ • COULEURS • COMPLÉMENT
 446-4245 • 990-1964
 315, OZIAS-LEUDIC, OTTERBURN PARK

EFONZAGIE TROPICAL
 Vivez tropical... vivez heureux
 231, rue Blain
 Mont-Saint-Hilaire
 446-6070
 Luc Boutin prop.

NETTOYEUR VIDAL & BELANGER
 326, boul. Laurier, Beloeil
467-1751

Les Productions Prac Inc.
 316, boul. Laurier, Beloeil
 (514) 464-3622

La Célé du Plaisir
 Boutique érotique
 Lingerie érotique et produits variés
 515, boul. Laurier, Beloeil • 536-3151

Lunic Décor
 Consultation à domicile
 couvre-lits - rideaux
 stores - moussures de bois
 467-6182
 715 St. Omer, Beloeil
Château Park

LA CHOCOLATERIE des Vieux-Beloeil
 30, rue St-Mathieu, Vieux-Beloeil
 (à côté de l'église)
 (514) 446-4100

MULTI ÉLECTRONIQUE
 67, boul. Laurier, Beloeil
 Tél.: 467-4273 Fax: 467-8822
 Notre engagement: excellence
 VIDEO • TÉLÉVISION • AUDIO
 VENTE ET SERVICE
 Philippe Renaud, prop.

ACADÉMIE DU SAVOIR
 FONDATION DE RECHERCHE ET D'INNOVATION
 Louise Guimont
 446-6300
 370, boulevard Laurier, bureau 205,
 Mont-Saint-Hilaire
 Télécopieur: (514) 446-8889

Les Entreprises T.S.L. Inc.
 ANALYSE D'EAU
 • Analyse
 • Distillation
 • Osmose inverse
 • Filtration
 • Eau en vrac
 • Réparation
 • Nettoyage
 228, boul. Laurier, Beloeil
536-2210

PÂTISSERIE MAX
 348, boul. Laurier, Beloeil
 (Place Beloeil)
 N°1
467-7542

Lebeau VITRES D'AUTOS
 Le vrai spécialiste du pare-brise
 100, boul. Laurier, Beloeil
467-9475

Service à domicile
 691, rue Nepveu, Beloeil • 446-9947

VÉLO PRO SPORTS AUX PUCES
 ACHAT • VENTE • ÉCHANGE NEUF & USAGÉ
 François Wilson • Carole Clément
 248, boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil
446-2262

BRILLON RADIO & TV
 Claude Brillon propriétaire
 Vente 467-3222
 359, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
 Service 467-4571
 160, Provencher, Mont-Saint-Hilaire

ULTIMA
 CHAPDELAIN ASSURANCES INC.
 COURTIERS D'ASSURANCES AUTOMOBILE, HABITATION, ENTREPRISE, VIE
 SERVICES FINANCIERS, REER
 228, rue Brault, bureau 205,
 Beloeil (au coin de la 205)
464-2112

Boutique
Lillie Rochon
 Vêtements pour la femme élégante
 CENTRE TERRERO
 320, boul. Laurier, Beloeil
467-1304

Futon / lits
 so / as-lits / matelas / d'eau
 AMEUBLEMENT
Claude Poirault INC.
 177, boul. Laurier,
 Saint-Basile-le-Grand **653-7851**

Boutique l'item Inc.
 SERVICE LANGAGE
 ENGAGEMENT PAR SERVICE
 MARIAGE FAMILIAL
 545, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
467-0404

Madéus
 RESTAURANT FAMILIAL
 691, rue Nepveu, Beloeil • 446-9947

• Station Santé
 • Théâtre l'Escale
 • Cabane à sucre
 555, ch. de Piche
 Saint-Marc-sur-Richelieu
 Tél.: (514) 504-2226

SILENCIEUX
 • Presses
 • Fribins
 • Suspension
 884, Sir Wilfrid Laurier
 Mont-Saint-Hilaire
464-3863

BANQUE NATIONALE
 Notre banque nationale

BETOMEL
 Alain Charbonneau
 539, boul. Laurier
 Mont-Saint-Hilaire
 Tél.: 446-2982

MONT-BRUNO FORD
 177, boul. Laurier,
 Saint-Basile-le-Grand
653-3613

Pour votre mariage



Réservez-moi dès maintenant!

Inf.: (514) 467-3337
ou (514) 953-8723

ACADÉMIE CANINE RIVE-SUD
287B, boul. Laurier, St-Basile-le-Grand
Tél.: 653-3222



Cours de groupe
Cours semi-privés
Cours privés avec pension

Obéissance avec laisse
et début de sans laisse

Cours de formation de maître-chien avec certificat

Agenda communautaire

Maison de la famille de la Vallée-du-Richelieu
Grande vente de garage le 1^{er} juin: La Maison de la famille organise une grande vente de garage (intérieure) le samedi 1^{er} juin, de 9 h à 15 h 30, au centre civique de Mont-Saint-Hilaire situé 100, rue Centre civique. Tables disponibles au coût de 14 \$ ou de 17 \$. Réservations: jour, le 446-0852 ou soir, le 467-1887.

Atelier Parents-enfants: Cet atelier s'adresse aux parents d'enfants de 2 à 5 ans qui veulent prendre du temps pour jouer avec leurs enfants. Au programme: chansons, histoires, bricolage. Rendez-vous les mercredis de 9 h 30 à 11 h 30, à la Maison de la famille. Coût: 5 \$ par famille. Réservations: 446-0852.

Pendant l'été: La Maison de famille de la Vallée-du-Richelieu cesse ses activités à compter du 31 mai et les reprendra en août.

Bouclair

STORES À ROULEAUX
Disponibles en blanc et imitation bois



À PARTIR DE
8.99
36" X 72"

LES GRANDEURS PEUVENT VARIER D'UN MAGASIN À L'AUTRE

Bouclair
Valeur+

STORES VERTICAUX EN P.V.C. POUR PORTES-PATIO
VALENCIENNE INCLUSE

À PARTIR DE
29.99
GAUFRÉ IVOIRE
78" X 84"

AUTRES COULEURS ET GRANDEURS À PARTIR DE 39.99

STORES HORIZONTAUX 1" EN P.V.C.
À PARTIR DE
99¢
29" X 64"

Le choix des grandeurs et des couleurs peuvent varier d'un magasin à l'autre.

STORES DE BOIS FINI CHÊNE NATUREL ET BLANCHI
disponibles en lamelles de 1" et 2"

ACHAT SPÉCIAL
54.99
23" X 64"

Le choix des grandeurs et des couleurs peuvent varier d'un magasin à l'autre.

STORES VERTICAUX EN P.V.C. FAITS SUR MESURE

PRÊTS EN 48h

- DISPONIBLES EN LAMELLES DE 2" ET 3"
- PLUS DE 200 POSSIBILITÉS

GRANDE SÉLECTION ET MEILLEURS PRIX, C'EST GARANTI!

Draperie

Fenêtres dénudées?
Laissez-nous le soin de les habiller! Notre rayon de tissus à draperies déborde de centaines de milliers de mètres de tissus du monde entier:

- cotons décoratifs unis et imprimés, 100% coton
- poly-cotons décoratifs unis et imprimés
- voilages, dentelles et panneaux de dentelles
- tissus à recouvrement tel que tapisseries, jacquards, tweeds, cuirettes et beaucoup d'autres

Peu importe votre style nos préparés(e)s qualifié(s) se feront un plaisir de vous assister pour tous vos besoins selon votre budget.

Vente de garage pour Opération Enfants Soleil
Le 1^{er} juin aura lieu une grande vente de garage dans le stationnement du Club tissus Rive-Sud à Saint-Hubert, situé 3600, 1^{er} rue à Saint-Hubert. Épinglettes, crayons, chandails Enfants Soleil et tirage au profit de l'organisme. Les profits servent aux enfants malades.

Lave-auto
La Maison Le Baluchon invite la population à participer à son lave-auto qui aura lieu le samedi 25 mai, de 9 h à 17 h, à la station libre-service de Pétro-Canada, 3295, boulevard Laframboise, face au centre d'achat. Cette activité de financement permet d'organiser des activités estivales. Renseignements: Lucie au 773-8818.

Invitation aux golfeurs
Les golfeurs sont invités à la cinquième édition du **tournoi de golf au profit de la Fondation des maladies du coeur**, section Beloeil-Mont-Saint-Hilaire. Le tournoi, formule Vegas, aura lieu au golf de La Madeleine le 1^{er} juin. Coût: 75 \$ golf et souper, 40 \$ golf seulement, ou 35 \$ souper seulement. Prix de présence. Renseignements: Sylvain Bédard au 464-7183.

Cercle de fermières
Le Cercle de fermières de Saint-Marc-sur-Richelieu aura son **bingo** le vendredi 31 mai, à 20 h. Coût: 9 \$ incluant les tours ordinaires et spéciaux. L'**exposition artisanale** aura lieu le samedi 1^{er} juin, de 11 h à 22 h. L'entrée est libre. Ces deux activités se tiendront à la salle municipale de Saint-Marc.

Assemblée générale
Le centre de femmes l'Essentielle aura son assemblée générale le mardi 28 mai à 19 h, au 199, rue St-Jean-Baptiste à Beloeil. Par ailleurs, le café-réflexion du mardi matin offre un moment d'échange. Le thème du 28 mai sera «pourquoi un café-réflexion et un centre de femmes». Le centre de femmes l'Essentielle est situé 199, rue Saint-Jean-Baptiste à Beloeil. C'est un organisme communautaire subventionnée en partie par Centraide. Renseignements: 467-3418.

Ésotérisme expérimental
L'Association scientifique ésotérisme expérimental du Québec invite ses membres à son **assemblée générale** qui aura lieu le mercredi 28 mai à 19 h 30, au chalet Antoine-Prévoist situé 1060, rue Saint-Joseph à Beloeil. De plus, à 20 h, suivra une **conférence avec André Moreau, ésotérique et humoriste**. La cotisation est de 10 \$ pour les membres et de 15 \$ pour les non-membres pour payer les coûts de la conférence.

Les plus bas prix garantis sur tout article identique d'un concurrent ou nous vous offrirons l'équivalent plus 5%!

MAINTENANT PLUS DE 50 MAGASINS POUR VOUS SERVIR!

528 boul. Sir Wilfrid Laurier
Galerie Montenach, Beloeil
446-6634

HEURES D'OUVERTURE: Notre magasin est ouvert à compter de 10h du lundi au vendredi, le samedi à compter 9h et le dimanche de 12h à 17h.

Gratuit Service de décoration à domicile
Aucun achat nécessaire! Sans Obligation!
(514) 446-6634



JOCELYN L'ABBÉ

PORTES ET FENÊTRES

Excel

LE SPÉCIALISTE




Le rénovateur de
PACIFIC NORTH
WEST

ATTENTION

Subvention programme rénove
4 500\$, détenteur de la garantie
Réno Plus de l'A.P.C.H.Q.





880, BOUL. LAURIER, SAINT-HILAIRE 464-1852



SUPERMARCHÉS

Pepin



345, boul. Laurier, Saint-Hilaire
360, boul. L'Heureux, Beloeil
939, rue Guertin, Beloeil

Quand vous pensez décor pensez Malar

Chez **tringles**
malar inc.

St-Hyacinthe
1800, Martineau Ouest
796-3001 778-6012 875-3924
sortie 130 nord de l'autoroute 20

HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi:
9h30 à 17h30
jeudi et vendredi: 9h30 à 21h
Samedi:
9h30 à 17h
Dimanche:
12h à 16h

SALLE DE BAINS

- RIDEAUX DE DOUCHE
- tissu - vinyle
- TAPIS, CONTOUR, COUVRE-SIÈGE
- ACCESSOIRES DE COMPTOIR
- SERVIETTES DÉCORATIVES
- ACCESSOIRES TUBULAIRES
- chaise - palere - porte-serviette
- TRINGLE MURALE
• POUR SERVIETTE
- ACCESSOIRES EN OSIER
- tringle - chaise - etagere



- PANNEAUX DENTELLES
- DENTELLES À LA VERGE
- PANNEAUX FRANGÉS
- VALENCES FRANGÉES
- BRISE-BISE 60 X 12 X 24 X 36
- BRISE-BISE À LA VERGE
- VOILE TERGAL
Plusieurs couleurs
- TISSU À LA VERGE

• COORDONNÉS POUR CHAMBRE À COUCHER

- TAPISSERIE
- BORDURES
- CADRES

STORES HORIZONTAUX
- P.V.C. 1" - P.V.C. 2"
- Aluminium 1" et 1/2"

STORES PLISSÉS
- Blanc - ivoire - bleu - pêche
- rose - gris

STORES TOILE
- Blanc - ivoire - menthe - noir
- pêche - bleu - rose

STORES VERTICAUX
- P.V.C. - Tissus - Dentelle
- Panoramique

- Douillette
- Couvre-lits
- Draps
- Coussins
- Rideaux
- Nappes
- Valences
- Tissus et Confection

- TRINGLES POUR RIDEAU DÉCORATIF
- REVÊTEMENT MURAL FIBRO-DECO
- TABLES POUR CHAMBRE À COUCHER

Chez **tringles**
malar inc.

Voici pourquoi

TANT DE GENS ACHÈTENT CHEZ NOUS!!


- Nos viandes de qualité
- Nos buffets et paniers de fruits
- Eau de source en vrac
- Boulangerie maison
 - Carte de débit
- Comptoirs postaux
- Développement de photos
- Billets d'autobus Limocar
- Service de livraison ou faites votre marché et retournez chez vous par voiture-taxi pour 3,50\$, et plus encore

VOICI NOS GAGNANTS DE CETTE SEMAINE

Chaque semaine, tirage d'un panier de provisions d'une valeur maximum de 100\$ et minimum de 25\$



Monique Dinelle



Monique Jeannotte



Hélène Fredette

LOCATION
DELVAN
AUTOS - CAMIONS - MINIBUS

Paradis Auto Esthétique

WAVE AUTO
ALAN MAN

PLANIFIEZ VOTRE DÉMÉNAGEMENT
INFORMATION 467-7277

REMPLACEMENT D'AUTOMOBILES ET DE CAMIONS EN CAS D'ACCIDENT, VOL OU RÉPARATION
Nous travaillons sous contrat et nos assurances

HORAIRE
Lundi au vendredi 9h15 à 18h
Samedi 7h30 à 16h30
Dimanche 9h à 14h

CIRE AU POLYMERE
PROTEGEZ VOTRE VEHICULE CONTRE LES RAYONS DU SOLEIL ET LES PLUIES ACIDES

seulement 60\$
avec lavage int./ext.
GRATUIT
(leger supplement pour familiale, fourgonnette et camion)

(514) 464-9806
500, boul. Laurier, Saint-Hilaire

Solutions & Internet informatiques

- Accès Internet
- Installation Internet à domicile
- Conception de pages web
- Matériel informatique
- Et une foule d'autres services

SERVICES INFONET

Rabais 10%
sur services à domicile

sur présentation de l'annonce, prends fin le 20 juin 1996

Téléphone 514-467-1794 **Paget 514-957-4196**

www.generation.net/~cybsup/infonet

Agenda communautaire

Semaine des services de garde

La Garderie Joujou fête de la Semaine des services de garde du Québec qui aura lieu du 26 mai au 2 juin. La garderie a planifié de nombreuses activités à cette occasion. Elle est située 820, rue Borduas à Beloeil. **Renseignements:** Maryse Turcot au 467-0391.

Soirée des honneurs

Le Centre de formation du Richelieu fête ses élèves adultes qui ont terminé leur secondaire cette année. C'est aussi l'occasion de souligner la persévérance des futurs finissants et finissantes. Cette soirée aura lieu **le 6 juin** à compter de 18 h, au Brasiervil de Sainte-Madeleine. Buffet froid servi vers 20 h 30. On demande de confirmer sa présence avant le 31 mai. **Renseignements:** 467-0264.

Retrouvailles
Le Virage

Le centre **Le Virage** est un organisme parapublic qui offre des services de réadaptation en toxicomanie et ce, gratuitement. **Tous les anciens du centre Le Virage**, anciennement Centre de réadaptation Montérégie, de la région de Saint-Hyacinthe, sont invités à une **soirée retrouvailles le mercredi 12 juin**, de 19 h à 21 h, 959, des Cascades Ouest, Saint-Hyacinthe. **Renseignements:** Micheline au 771-6622, on peut laisser le message sur le répondeur.

Fête de l'amour à Saint-Marc

Les couples qui célèbrent cette année un anniversaire de mariage dont le chiffre est un multiple de 5, (5-10-15, etc.) sont invités à la fête de l'amour à Saint-Marc le dimanche **2 juin à la messe de 10 h**. Il faut s'inscrire au presbytère, au 584-2785 ou auprès de Cécile Blanchard au 584-2107.

Rencontre prénatale pour les enfants

Le centre périnatal **Le Berceau** offre une rencontre prénatale afin de préparer les autres enfants à la venue de bébé. L'histoire de la naissance et un vidéo sur l'accouchement seront présentés. La rencontre aura lieu le **lundi 10 juin** à 19 h. **Renseignements et inscriptions:** 446-7760. Le centre est situé 103, rue Saint-Jean-Baptiste à Beloeil.

Assemblée générale

La **Maison Le Baluchon**, ressource d'hébergement jeunesse anciennement appelée «Le Passage», tiendra son assemblée générale annuelle le **lundi 3 juin** à 19 h. La réunion aura lieu au Centre Culturel de Saint-Hyacinthe situé 800, rue Turcot, salle Gadbois. On peut obtenir sa carte membre en composant le 773-8818 ou en se présentant le jour de l'assemblée générale.

PROGRAMME RÉNOVE
C'est le temps de rénover

- Portes et fenêtres
- Portes de PVC
- Solarium
- Verre énergétique
- Rampes et balcon
- Estimation gratuite
- Installation par des professionnels

FINANCEMENT 5.9%

FENEXPERT.
Centre de portes et fenêtres
Saint-Bruno Ltée

SAINT-BASILE BOUCHERVILLE
345, boul. Laurier, 850, de Montbrun
route 116 coin route 132
653-3054 655-0433

Les déjeuners sont servis... à prix réduit!

2.79\$
(taxes en sus)
pour un déjeuner complet, servi jour et nuit!

Jusqu'au 16 juin 1996, Dunkin' vous offre le muffin anglais ou le croissant, avec oeuf, fromage, bacon ou saucisse et café régulier, ou encore les oeufs brouillés, avec rôties, fromage, viande et café, pour seulement 2,79\$ le déjeuner!

Sandwich GRATUIT

à l'achat d'un sandwich à prix courant

Ne peut être jumelée à aucune autre offre ou combo. Un coupon par client. Une offre par coupon. Offre valide jusqu'au 16 juin dans les Dunkin' Donuts participants de votre région.

DUNKIN' DONUTS

sait nous faire plaisir!

AFFAIRES D'ARGENT

Quatre raisons pour être propriétaire de votre auto.



Denise Dubois

Directrice, services bancaires personnels

La location à long terme de véhicules gagne de plus en plus en popularité. En effet, le coût des mensualités affiché est des plus alléchants et permet de prendre le volant d'une voiture à laquelle on n'osait plus rêver. Mais peut-être seriez-vous mieux servi et beaucoup plus libre si vous persistiez à acheter votre auto. Comment alors profiter des mensualités réduites offertes par la location tout en bénéficiant des privilèges réservés au propriétaire d'auto? Tout simplement en optant pour le Prêt-rachat Royal, une solution très avantageuse qui rend l'achat d'un véhicule abordable et souple comme jamais.

Roulez sur des mensualités réduites.

Grâce une méthode de calcul différente qui reporte le remboursement de la valeur de revente future du véhicule, le Prêt-rachat Royal réduit vos mensualités au même montant que celui offert par la location.

Disposez de votre auto à votre guise.

La grande différence est qu'avec le Prêt-rachat Royal, vous êtes propriétaire de votre auto dès la case départ. Vous pouvez donc décider de la vendre ou de l'échanger quand bon vous semble et surtout ... sans pénalité.

Ménagez votre portefeuille.

Contrairement à la location à long terme, le Prêt-rachat Royal ne requiert aucun dépôt de garantie et vous permet de financer jusqu'à 100 % du prix de la voiture, incluant les taxes. Pas de dépôt, ni même de mise de fonds minimale obligatoire! Voilà qui vous laisse les liquidités nécessaires pour investir dans votre REER ou réaliser tout autre projet.

Financez votre auto plus intelligemment.

Le Prêt-rachat Royal vous laisse la souplesse de choisir entre des taux d'intérêt fixes ou variables. Vous pouvez même passer de l'un à l'autre sans aucune pénalité. Sans compter qu'il est possible d'augmenter le montant de votre mensualité selon votre budget. Vous pouvez même reporter une mensualité de temps à autre. Du jamais vu du côté de la location!

Alors pourquoi louer quand vous pouvez acheter de façon encore plus avantageuse? Pour en savoir plus sur le financement-auto, procurez-vous gratuitement la brochure Affaires d'argent intitulée «L'achat d'une voiture», offerte à notre succursale.

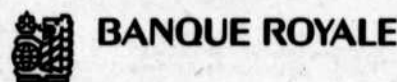
Fiers de participer aux activités communautaires

Avec vous

Levée de fonds pour la Maison répit-gardiennage L'Intermède.

Brunch le 26 mai au restaurant Rive-Gauche. Billets disponibles au 464-9261, auprès de Mme Judith Lamarche.

Mail Montenach
600, Sir Wilfrid Laurier
Beloil (Qc) J3G 4J2
Tél.: 536-2000



Offre maintenant un service complet de conteneurs 10-20-30-40 et 60 verges cu. ainsi qu'un dépotoir au 20, boul. Richelieu, Beloeil (coin Bernard-Pilon) à compter du 1er avril, 1996 aux heures suivantes:

Du lundi au vendredi:
de 7h à 12h
de 13h à 17h30
Samedi: de 8h à 13h
464-2119

GRANDE VENTE DE RÉNOVATION chez MASKA FIBRE

Profitez de nombreux rabais sur toute la marchandise en magasin

(Tous les articles et tissus au détail vous seront offerts à prix réduit)

MASKA FIBRE

6230, Frontenac, Saint-Hyacinthe
(514) 774-6188 Fax: (514) 774-3537

1 mille du pont de Douville, direction St-Damase

VENEZ VOIR POURQUOI LES PRIX SONT MOINS CHER À LA CAMPAGNE



1700, boul. Périgny, Chambly
447-2707

CHAMBLY



L'AUTOMOVILLE



2269, chemin Chambly, Carignan
658-4334



1840, chemin Chambly, Carignan
658-8703



850, boul. Périgny, Chambly (rte 112) 658-6699



1875, chemin Chambly, Carignan
658-8722 • 460-2195

Plus de 350 VEHICULES USAGES

GARANTIS ET RECONDITIONNÉS PAR NOS EXPERTS

INFO DESJARDINS

Félicitations à notre gagnante

Mme Jocelyne Coumoyer a pu investir 500 \$ supplémentaires en rénovation sur sa propriété en participant au concours «Info Desjardins prêt rénovation».

Si vous songez à rénover votre maison, contactez votre caisse populaire pour obtenir un taux avantageux, ou bien informez-vous auprès de Info Desjardins 467-2000 ou 1-800-811-2000.

Un service offert par :



Les Caisses Populaires Desjardins secteur Vallée du Richelieu

La Caisse Populaire Desjardins de Beloeil
La Caisse Populaire Desjardins de Beloeil Centre de Services
Caisse populaire Mont-St-Hilaire
Caisse populaire Mont-St-Hilaire Succursale Otterburn Park
La Caisse Populaire de Ste-Maria-Goretti de Beloeil

La Caisse Populaire de St-Marc-sur-Richelieu
La Caisse Populaire de St-Antoine-sur-Richelieu
La Caisse Populaire de Saint-Jean Baptiste de Rouville
La Caisse Populaire de Ste-Madeleine
La Caisse Populaire de St-Charles sur le Richelieu



Dans l'ordre habituel, M. Jacques Meunier, directeur général de la Caisse Populaire Desjardins de Beloeil et président du secteur Vallée du Richelieu, Mme Jocelyne Coumoyer, notre gagnante, membre de la Caisse Populaire Desjardins de Beloeil, Mme Lucie Pilon, conseillère chez Info Desjardins, un service offert par huit caisses populaires de la Vallée du Richelieu.

DESJARDINS pour s'aider soi-même

Agenda religieux

HORAIRE DES MESSES

NOTRE-DAME-DU-BON
CONSEIL OTTERBURN PARK
Jean Gilles Rodier prêtre-curé

7h45 Lundi au vendredi (français)
8h30 Samedi (français)
19h Samedi (français)
9h Dimanche (français)
10h15 Dimanche (anglais)
11h30 Dimanche (français)

ÉGLISE BAPTISTE ÉVANGÉLIQUE
180, montée des Trente, SAINT-
HILAIRE
Gilles Tessier pasteur

9h15 Dimanche
19h30 Mercredi

SACRÉ-COEUR MCMASTERVILLE
Réjean Racine prêtre-curé

8h Mardi au vendredi
10h Dimanche
19h30 1er vendredi du mois
(messe)

SAINT-ANTOINE-SUR-
RICHELIEU
George Benoit prêtre-curé

16h Samedi
9h30 Dimanche
Sur semaine (heures irrégulières)

SAINT-BASILE
Yvon Laurence c.s.c.

11h 1er dimanche de chaque
mois, messe familiale
8h45 Lundi au vendredi
19h Samedi
9h30 et 11h Dimanche

SAINT-CHARLES-SUR-
RICHELIEU
L'abbé Claude Thérout

8h Mardi et jeudi
17h00 Samedi
11h Dimanche

SAINT-DENIS-SUR-
RICHELIEU
L'abbé Claude Thérout

9h Lundi, vendredi
19h30 Mercredi
19h30 Samedi
9h30 Dimanche

SAINTE-MADELEINE
Robert Pelletier prêtre-curé

8h Lundi au samedi
19h30 Samedi
9h30 et 11h Dimanche

SAINTE-MARIA-GORETTI BELOEIL
Réjean Racine prêtre-curé

10h Lundi au samedi
17h Samedi
8h30 - 11h - 12h15 Dimanche

SAINT-HILAIRE
Aurèle Beauregard prêtre-curé
8h15 Lundi, mardi
19h30 Mercredi, jeudi, vendredi
8h15 et 19h Samedi
8h30 - 10h - 11h15 Dimanche

SAINT-JEAN-BAPTISTE
Gérard St-Pierre, prêtre-curé

17h Samedi
10h30 Dimanche
19h Lundi, mardi, mercredi,
vendredi
8h30 Jeudi

SAINT-MARC-SUR-
RICHELIEU
Jean Pelletier prêtre-curé

8h Lundi et jeudi
19h Mardi et vendredi
17h Samedi
10h Dimanche

SAINT-MATTHIEU BELOEIL
Pierre Cordeau prêtre-curé

9h Lundi au vendredi
17h30 Samedi
9h - 11h - 17h Dimanche

LE GROUPE BIBLIQUE DU
RICHELIEU
Salle du tri-sac
Polyvalente Beloeil

10h10 Dimanche

OUR LADY OF FATIMA CHAPELRY
Fr. Jacques Therien
9:30 am Friday
9:00 am Sunday

BELOEIL
United Church
Cynthia Mitchell ministre
10h30 Dimanche

L'ASSEMBLÉE DU SERVITEUR
Église Chrétienne Évangélique
Jean-Pierre Goulet, pasteur
Beloeil, rue de Rouville
mardi 19h30, samedi 19h30,
dimanche 10h 19h.

ÉGLISE ANGLICAN
CANON BRIAN A. EVANS
EUCCHARIST
10:30 am Sunday

NECROLOGIE

RÉJEAN BEAUCHEMIN

Décédé à l'âge de 63 ans le 7-5-96, les funérailles ont eu lieu le 11-5-96 en l'église de Saint-Mathieu

FERNAND GADBOIS

Décédé à l'âge de 77 ans le 13-5-96, les funérailles ont eu lieu le 16-5-96 en l'église de Saint-Mathieu.

GEORGINA RIEL

Décédée à l'âge de 99 ans le 13-05-96, les funérailles ont eu lieu le 17-05-96 en l'église de Saint-Mathieu.

ROMÉO PRÉFONTAINE

Décédé à l'âge de 84 ans le 20-05-96, les funérailles ont eu lieu le 01-06-96, en l'église de Saint-Mathieu.

ANNETTE DESLANDES LÉTOURNEAU

Décédée à l'âge de 90 ans le 08-05-96, les funérailles ont eu lieu le 11-05-96 en l'église de St-Hilaire.

JEANNINE BESSETTE BOUCHER

Décédée à l'âge de 79 ans le 15-05-96, les funérailles ont eu lieu le 17-05-96, en l'église de St-Hilaire.

LYDIE GUERTIN QUÉRY

Décédée à l'âge de 78 ans le 7-05-96, les funérailles ont eu lieu le 11-05-96 en l'église de St-Denis-sur-Richelieu.

GINETTE LEMONDE

Décédée à l'âge de 53 ans le 13-05-96, les funérailles ont eu lieu le 16-05-96 en l'église de Ste-Madeleine.

LOUIS PLANTE

Décédé à l'âge de 46 ans le 04-05-96, les funérailles ont eu lieu le 10-05-96 en l'église de Sacré-Coeur McMasterville.

YVES LAURENDEAU

Décédé à l'âge de 50 ans le 30-04-96, les funérailles ont eu lieu le 13-05-96 en l'église de Ste-Maria Goretti.

GÉRARD AUPRIX

Décédé à l'âge de 77 ans le 13-05-96, les funérailles ont eu lieu le 16-05-96 en l'église de Ste-Maria Goretti.

MONIQUE DUPUIS

Décédée à l'âge de 57 ans le 20-05-96, les funérailles ont eu lieu le 22-05-96 en l'église de Ste-Maria Goretti.

**EXPRIMEZ VOS CONDOLEANCES PAR UN DON À LA
MAISON VICTOR-GADBOIS**

**Vous aiderez ainsi nos malades du cancer à vivre leurs
derniers moments dans une ambiance de paix et d'amour
pour que la vie continue...**

Envoyez votre don directement à la Maison Victor-Gadbois ou
utilisez les cartes disponibles dans les maisons funéraires.
Nous enverrons à la famille éprouvée votre message de
sympathie.

**MAISON VICTOR-GADBOIS
1000, RUE CHABOT
SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL
J3G 4S5**




Une gracieuseté des

SUPERMARCHES
Pepin

345, boul. Laurier, Saint-Hilaire • 360, boul. L'Heureux, Beloeil • 939, rue Guertin, Beloeil




 Développement des ressources humaines Canada / Human Resources Development Canada

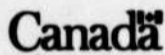
Avis de nomination



Pierre Lavigne

Développement des ressources humaines Canada annonce la nomination de monsieur Pierre Lavigne au poste de directeur du Centre de ressources humaines du Canada de Saint-Hyacinthe (auparavant Centre d'emploi du Canada). Avant sa nomination, monsieur Lavigne a occupé plusieurs postes de gestion au sein du ministère.

Monsieur Lavigne assume la responsabilité de l'ensemble des opérations des bureaux de Saint-Hyacinthe et Granby ainsi que ceux situés actuellement à Acton Vale et à Beloeil. Tous ces points de services offrent aux travailleurs et aux employeurs un large éventail de services et de programmes d'emploi, d'assurance-chômage et de la sécurité de la vieillesse.

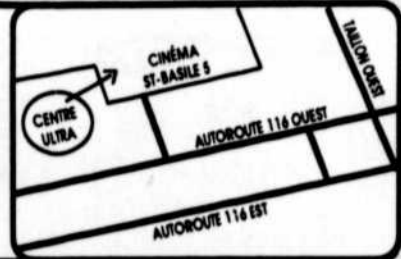


LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

PROGRAMMATION ET HORAIRE DU 24 AU 30 MAI

CINÉMA ST-BASILE

267 Boul. LAURIER



TOM CRUISE



MISSION: IMPOSSIBLE
UN HOMME UNE MISSION

LESLIE NIELSEN



L'AGENT SECRET SE DÉCOUVRE
LE SPY HARD



LE VISAGE SOMBRE DE LA NATURE
TORNADO
Version Française de TWISTER
13 ANS

LUNDI AU JEUDI: ADMISSION GÉNÉRALE: \$5.00 ENFANTS & AGE D'OR: \$4.25

★ INFO-HORAIRE: (514) 441-7952

S.V.P. APPELEZ POUR CONFIRMATION ET HORAIRE

Laisser-passer refusé

Mtl 990-7940

Piscines

Excellence/Montjoie

local 464-2747

1555, boul. de l'Industrie, Beloeil, (Qc)

Fibre de verre

L'endroit #1 à visiter pour votre piscine et votre oasis de rêve



16 x 33 mono-coque
Incrovable
1 journée d'installation isolée

Nous construisons en acier-vinyle béton et fibre de verre depuis 25 ans

Distribuée partout au Québec chez les concessionnaires

AQUA SÉLECT

pour une satisfaction totale

Tel.: 1-800-363-7531

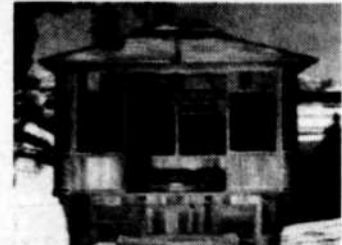
Grand choix de Bains tourbillons



L'Élite



5 places




Maison Moskoka

LES CONDOS
du Château

À partir de
59 900\$
ou
399\$/mois 4 1/2
(incluant capital et intérêt)

Phase 1
50% vendu



- Luxueuses salles de bain
- Foyer au salon
- 2 stationnements par condo
- Rangement extérieur

Pour rendez-vous contactez
ALAIN RICHARD
464-8519 • 464-0537
Lundi au jeudi 13h à 21h
Samedi et dimanche 13h à 17h

• 6% int. 2 ans
A.P.C.H.Q.
• Notaire inclus

Les Condos du Château
Ne ratez pas le privilège unique d'être parmi
les premiers à choisir votre unité de condominium...

859, rue du Château à Beauceil
(coin Yvon L'Heureux)

NOUVEAU À BEAUCEIL
Prépare ta retraite en devenant propriétaire

05-27-04CR

Aqua Vague INC

PISCINES
Les Professionnels de la Piscine creusée

NOUVEAUTÉ
modèle
«ODYSSÉE»
(14 pi. x 28 pi.)
Prix à partir de:

7 995\$
équipement standard inclus
trottoir inclus

FINANCEMENT BANCAIRE DISPONIBLE SUR 10 ANS
À partir de 24,95\$/par sem. avec léger dépôt

BÉTON ESTAMPÉ DE COULEUR



BORDURE DE PISCINE EN BÉTON DE COULEUR
Les illustrations peuvent différer

2746, chemin du Lac, Longueuil
442-2222
Beauceil 464-2000
et Montréal (sans frais) 990-0040

SANTÉ SPORT
Action

SANTÉ SPORT ACTION INC.
Centre de conditionnement physique

SUPER SPÉCIAL DE JUIN
ABONNEMENTS 3 MOIS

Gymnase: ----- 89\$*
Aérobic: ----- 79\$*
Combo: ----- 139\$*

12 000 p.c. d'appareils de musculation, poids libres, appareils cardio-vasculaire, danse aérobic/step, salle de jeux pour les enfants, bar santé, boutique de vêtement, suppléments vitaminés et accessoires.

PLAN D'AMAIGRISSEMENT "BLITZ-MINCEUR"
2 cours d'aérobic par semaine
+ suivi alimentaire, % gras, pesée documentation, etc. Début du programme le 4 juin jusqu'au 9 août
COÛT 89\$ (9\$ semaine)
Aucun frais d'adhésion. Prix net, taxes en sus

Local de 2000 p.c. à louer selon disponibilités. tarif à l'heure informez-vous

On vous attend!

267, boul. Sir Wilfrid-Laurier, Saint-Basile-le-Grand
(Centre Ultra, voisin de Maison Ethier)

461-1432

17818-25-04



**Acupunctrice
sexologue
(certifiée)**

**Chantal
Deslauriers**

**Envie de "piquer" un somme!
Fatigue, épuisement «Burn out».**

On ressent tous à certains moments un état de fatigue, on se repose et tout se replace. Lorsque le repos n'est pas suffisant, une fatigue chronique apparaît.

Aujourd'hui avec le stress, notre mode de vie à 200 à l'heure et la performance à tous les niveaux, créent un déséquilibre en agressant notre énergie vitale.

Nous recevons un bagage énergétique initial à la naissance et nous devons en prendre soin. Trop souvent on oublie de respecter nos limites.

Différents symptômes apparaissent avec la fatigue: Agitation mentale, insomnie, mauvaise digestion, raideur musculaire (fibromyalgie), maux de tête, anxiété, anémie, hypoglycémie, dépression, baisse de désir sexuel, épuisement et «Burn out».

On peut combler ce vide d'énergie en traitant le corps dans son ensemble. L'Acupuncture, étant une approche globale, elle aide à refaire notre énergie en réharmonisant les fonctions digestives, en relaxant le mental, et par le fait même aide la concentration. L'acupuncture est aussi très efficace pour renforcer le système de défense du corps.

Donc, quand l'énergie pique du nez, remontez-la avec l'acupuncture!



Psychothérapeute

**André
Lépine**

Mes dix années d'expérience comme psychothérapeute, explorant, au sein d'équipes médicales et para-médicales l'influence qu'exerce le psychisme dans l'apparition de la maladie et dans le processus de guérison, ont sans cesse confirmé le lien intime existant entre l'état de santé physique d'une personne et son état psychologique. Le corps et l'esprit reflètent l'un sur l'autre. Notre esprit est une arme à deux tranchants! Tantôt il participe à créer la maladie, tantôt il l'aggrave, tantôt il l'alimente et tantôt il aide à guérir.

Le Centre de santé et d'acupuncture de Beloeil étant un lieu d'intervention multidisciplinaire dans le domaine de la santé, André Lépine, psychothérapeute de l'équipe, vous offre une conférence GRATUITE intitulée:

Comment notre esprit participe à la maladie et à la guérison.

Quand: Lundi 3 juin 1996 à 20h

Où: 56, Jeannotte, Beloeil

Réservation nécessaire: (514) 467-1837

06-25-060F



*Centre de santé et
d'acupuncture de Beloeil
Pour information et rendez-vous
56, rue Jeannotte
467-1837*



**CLUB
TISSUS**

**ADHÉSION
20\$
ANNUELLEMENT
(TAXES INCLUSES)**

**GARDERIE
GRATUITE**



ENTREPÔT DE GROS OUVERT AU PUBLIC

**GRAND SOLDE
SAISON**

**Sur toute la
sélection de tissus
Printemps - Été**

et plus encore

**AIGUISAGE
DE CISEAUX
GRATUIT**



*Au magasin
de Saint-Hubert seulement*

**Les 1 et 2 juin 1996
(2 paires maximum)
Membres seulement**

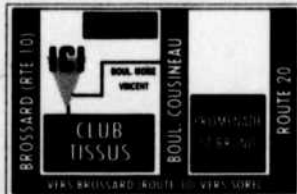
PATRONS

«BURDA» 1/2 PRIX



* Spéciaux valide jusqu'au 9 juin 1996
* Pour membres seulement

Maintenant 4 succursales



**3600, 1^{re} RUE #40
SAINT-HUBERT**

676-5152

**HEURES D'OUVERTURE
LUNDI-MARDI-MERCREDI
9h30 à 17h30
JEUDI-VENDREDI
9h30 à 21h
SAMEDI 9h à 17h
DIMANCHE midi à 17h**

**2590, Le Corbusier
Chomedey, Laval
(514) 686-CLUB**

**3240, Rue Watt
Ste-Foy
(418) 652-0106**

**1279, rue Grégoire
Sherbrooke
(819) 569-8104**

**INSTITUT
SANTÉ/BEAUTÉ**

Fait une journée porte ouverte UN CORPS SAIN pour l'été

**Gommage corporel hydratant
Hydratation aux huiles essentielles**

**15% sur la crème raffermissante
aux extraits de plantes, corps et buste**

25\$

Rég.: 45\$

Durée 45 minutes



Dépositaire:
**YON
KA
PARIS**

**L'EXPÉRIENCE DU
SOIN PERSONNALISÉ**

06-25-50F

(Édifice Limoge) 207, boul. Laurier, Beloeil • 446-7919

Marie-Josée Genest, propriétaire

Fromages

Grande variété d'importation

SPECIALS DU LUNDI AU DIMANCHE

GRUYÈRE
importé de Suisse

1,79\$ / 100 g

BRIE
Damafro

1,79\$ / 100 g

ST-PAULIN
Damafro

1,79\$ / 100 g

Charcuterie

SPECIALS DU LUNDI AU DIMANCHE

SAUCISSON DE BOLOGNE
Bilong

3,11\$ / 100 g

CAPICOLLE FORT
Prodal

3,11\$ / 100 g

RÔTI DE PORC CUIT À L'AIL
Prodal

3,11\$ / 100 g

Boulangerie Artisanale

SPECIALS DU LUNDI AU DIMANCHE

GALETTES GRUAU ET RAISINS

2,12\$

TARTE SUCREPOMME

3,11\$

PARISIEN DE BLÉ

1,79\$

Produits naturels

SPECIALS DU LUNDI AU DIMANCHE

BOISSON GAZÉIFIÉE "Spritzer"
100% naturel, fabriqué de jus de fruits naturels essorés
Produit au Mexique, 354 ml

99¢ / 5,49\$ / 100 g

JUS DE CAROTTES PUR "Vallée Verte"

2,12\$ / 100 g

HUILE D'OLIVE "Soleil d'Or"
Biologique, première pression à froid

2,12\$ / 100 g

Épicerie fine

SPECIALS DU LUNDI AU DIMANCHE

MAPPAGE AUX FRUITS "Oetker" (glace) 30 g
Fraises et kiwi
Sauce de vanille, 21 g

1,79\$

FOND DE TARTE "Ballen"

1,79\$

COOLER CASAL DOMINGO ET COOLER SCOTT'S BROS LÉGER .5% alc/vol
Soyez rafraîchi, 341 ml

0,99\$

Spéciaux valables dans nos 3 magasins

UN MONDE DE SANTÉ

Les Arpents Verts

DEGUSTATION À McMASTERVILLE Saucisses maison (Fait ici-même)

Vendredi et samedi 31 mai et 1er juin

OSM SEAU

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi 8h à 19h
Jeudi, vend. 8h à 21h
Samedi 8h à 18h30
dimanche 8h à 18h30



Fruits et légumes +

Fruits et légumes

SPECIALS DU LUNDI AU DIMANCHE

CONCOMBES ANGLAIS

Gr. moyen
Prod. Ontario

97¢

POIRES ANJOU

Gr 120
Prod. Washington

2,14\$ / kg

97¢

RADIS FRAIS
Prod. Québec
NOUVELLE RÉCOLTE

2 pour

97¢

CÉLÉRI "DÔLE"

Gr. 24
Prod. Californie

QUALITÉ SUPÉRIEURE

97¢

L'abondance des lundis, mardis, mercredis

27, 28 et 29 mai 1996

BANANES "DÔLE"
Prod. Costa Rica 0,825kg

37¢ / lb

LAITUE ICEBERG
Gr 24, prod. Californie

67¢ / ch

Super spéciaux

MELON D'EAU

Prod. États-Unis, 0,60\$ / kg

27¢ / lb

DIMANCHE AU SAMEDI

ASPERGES FRAÎCHES

Gr. Standard, prod. Québec NOUVELLE RÉCOLTE

1,97\$ / lb

4,34\$ / kg

DIMANCHE AU SAMEDI

PÊCHES OU NECTARINES

Gr. 80, Prod. Californie, 2,14\$ / kg

97¢ / lb

DIMANCHE AU SAMEDI

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

BOUCHERIE McMASTERVILLE

SPECIALS DU LUNDI AU DIMANCHE

Pour des coupes spéciales faites confiance à Rolland et Michel

BOEUF HACHÉ MAIGRE (10 lb et plus)

2,17\$ / lb

4,78\$ / kg

BIFTECK PIRATE

4,57\$ / lb

10,07\$ / kg

SOUVLAKI DE POULET

1,27\$ / ch

SAUCISSES MAISON

2,27\$ / lb

5,00\$ / kg

RÔTI FRANÇAIS

3,77\$ / lb

8,31\$ / kg

BIFTECK MAISON

3,77\$ / lb

8,31\$ / kg

365, BOUL. LAURIER MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131

100, BOUL. LAURIER McMASTERVILLE 467-3158

245, DUVERNAY, BELOEIL 467-2140

L'Œil RÉGIONAL
Le journal des gens d'ici

S'ASSOCIE À

RE/MAX extra inc.

et ses agents 464-1000

LA VIE C'EST FAIT POUR

grandir



**Opération
Enfant Soleil**



**Les 1er et
2 juin à 21h
sur le réseau
TVA**

*Nous aidons les enfants,
aidez-nous!*



Restaurant Le Gourmet à Mont-Saint-Hilaire

Ouvert depuis un mois, le restaurant Le Gourmet offre un choix de 35 plats et compte parmi ses spécialités le poulet, les fruits de mer ainsi que le steak et les brochettes sur charbon de bois. De l'avis de nombreux clients, les pizzas et les ailes de poulet n'ont rien à envier à celles servies dans d'autres établissements. Le Gourmet est ouvert du lundi au vendredi de 11 h à 21 h et les samedis et dimanches de 8 h à 21 h. De plus, vous pouvez y déjeuner les week-ends entre 8 h et 15 h; laissez-vous tenter par les gaufres, vous verrez, c'est un vrai délice! N'attendez plus, venez vous régaler au 741, boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire, voisin des Pneus Bernard. Pour plus d'information ou pour réserver une salle de réception, communiquer avec le propriétaire, Photias Photiades au 467-6425.



1200 fois merci

Lors du souper spaghetti du 13 avril dernier, les employés et la direction du magasin Canadian Tire de Beloeil ont amassé une somme de 1200 \$ qui a été remise à la Fondation Charles-Bruneau. Un gros merci aux principaux commanditaires du souper spaghetti soit L'Œil Régional, la banque CIBC de Beloeil, Nabisco, les supermarchés Serge Pepin, eau de source Labrador, le restaurant McDonald's de Beloeil ainsi que la polyvalente de Beloeil.

Dans l'ordre habituel, Alain St-Jean, directeur du Canadian Tire, Pierre-Luc Maranda, Annyk Spenark et Marc Trottier, membres du comité, et le propriétaire du Canadian Tire de Beloeil, André St-Jean.



Piscines Romano fait d'heureux gagnants

Après le grand succès remporté l'année dernière du concours Gagnez votre piscine, les Piscines Romano inc. de Saint-Basile-le-Grand vous informe que le concours reprend de plus belle cette année. Le tirage pour les gagnants de l'an dernier vient d'avoir lieu et, grâce à l'Association des commerçants de piscines du Québec, M. Philippe Romano, (à gauche sur la photo) propriétaire des Piscines Romano inc., remet un chèque de 3200 \$ à la famille gagnante de sa piscine soit Nicole, Barbara et Derry Spence d'Otterburn Park. Félicitations aux heureux gagnants!

RE/MAX Videotron CLUB PRICE

RE/MAX

CANTEL

labre & associés



AMERISPEC

05-27-0802

Pour votre

INFORMATION

DENTUROLOGISTE

Les médicaments et les prothèses dentaires

Saviez-vous que certains médicaments pouvaient avoir des conséquences sur l'adhérence des prothèses dentaires?

Par exemple certains médicaments, qui soulagent les symptômes dus au rhume ou à des allergies (antihistaminiques), ont parfois pour résultat secondaire de diminuer la production de salive. Ainsi votre prothèse tient moins bien. D'autres médicaments, les somnifères entre autres, ont le même effet.

Par ailleurs, mais dans la même veine, il arrive qu'une prothèse soit complètement noircie par l'usage d'une médication.

Aussi peut-il vous être difficile de comprendre l'intention de votre denturologiste lorsqu'il vous demande si vous prenez régulièrement des médicaments. Soyez sans crainte. Son intention n'est pas motivée par l'indiscrétion, même s'il vous demande si vous prenez la pilule anticonceptionnelle! Mais, dans ce cas-ci, les déséquilibres hormonaux exercent aussi un effet sur votre condition buccale.

Lorsque vous commencez une nouvelle médication, ou que vous la modifiez, n'hésitez pas à le mentionner à votre denturologiste. Ce sont de petits détails qui, à l'occasion, peuvent aider à solutionner des problèmes embarrassants.



SUZANNE FISET DENTUROLOGISTE
16, rue St-Paul, Otterburn Park, 446-3044

COIFFURE

Et si on parlait permanentes!

Aujourd'hui, nous parlerons des différentes permanentes et des différents montages de permanentes.

La plus connue est la **permanente régulière** qu'on monte sur rouleaux en position horizontale. Le nombre de rouleaux variera selon l'effet désiré. Pour éviter les mauvaises surprises, expliquez d'abord à votre coiffeur ce que vous désirez.

La **permanente spirale** est plus nouvelle. Comme son nom l'indique, c'est une permanente dont les boucles auront la forme d'une spirale, d'un boudin. Elle se fait uniquement sur cheveux longs, pleine longueur si possible. Les rouleaux, plus nombreux, entre 100 et 150, seront posés verticalement. Le montage peut prendre jusqu'à une heure, c'est ce qui explique le prix plus élevé de ce genre de permanente.

La **permanente racine** fera friser uniquement la racine des cheveux. Elle est indiquée sur des cheveux longs déjà permanentés qui ont une repousse d'environ quatre pouces. Cette technique permettra de protéger les pointes et de friser uniquement la repousse. On utilisera la permanente racine pour obtenir une coiffure gonflée sans frisettes.

Le **voluminateur** est le type de permanente que nous suggérons à celles qui veulent avoir une coiffure qui bouge mais sans frisettes. Il fait des merveilles sur des cheveux fins, gras et plats. Un montage de gros rouleaux avec une lotion très douce permettra de «détacher» les racines de la tête et d'ouvrir l'échelle du cheveu. Cette technique aura pour résultat de grossir le cheveu.

Vous avez les **cheveux longs et vos permanentes se défrisent** à vue d'oeil? Le Salon La Détente vous propose un montage double (deux rouleaux de la même grosseur ou de grosseur différente sur chaque mèche), ce qui donnera la même densité de frisette de la racine à la pointe.



CLÉO et YOLANDE MORISSETTE
Propriétaires-coiffeur-coloriste
SALON LA DÉTENTE
271, rue Duvernay, Beloeil
464-3144

AUTOMOBILE

Une vérification technique?

Voici pourquoi

Une question de sécurité: pour savoir si vous pouvez rouler en toute quiétude.

Dépistage d'ennuis mécanique: examen approfondi de l'automobile par un technicien expert.

Examen avant l'expiration de la garantie: vérification des composantes de l'automobile couvertes par la garantie.

Examen pré-voyage: pour prévenir, dans la mesure du possible, les ennuis qui pourraient survenir pendant le voyage.

Après une réparation: pour vous permettre de savoir si une réparation a été effectuée correctement et si le prix que vous avez payé est raisonnable.

Avant l'achat: examen approfondi de l'automobile d'occasion que vous songez à acheter afin de mieux connaître l'état du véhicule.

Avant la vente: pour mieux convaincre vos acheteurs éventuels de votre bonne foi.

Avant de décider de remplacer votre voiture actuelle: pour savoir si ça vaut vraiment la peine.

Un rapport de vérification détaillé sera produit par nos techniciens qualifiés. Chaque inspection mécanique complète comprend plus de 120 points de vérification et inclut un essai routier. De plus, nous disposons d'un analyseur de moteur par ordinateur pour vérifier le bon fonctionnement des systèmes suivants: compression relative, émission d'essence et dispositif de démarrage.

Protégez votre investissement, faites vérifier votre voiture par les spécialistes du CAA Québec. La prévention a bien meilleur coût!

Le Centre de vérification technique Saint-Hyacinthe accueille les membres CAA mais également les non-membres. À noter que ce centre est le seul entre Québec et Montréal.



ANDRÉ ROBITAILLE
CENTRE DE VÉRIFICATION TECHNIQUE
SAINT-HYACINTHE
2000, boul. Casavant, Saint-Hyacinthe
771-4433 • 875-6655



Attention
Professionnels!
si vous
êtes intéressé à
publier dans
cette chronique
Appelez
Diane Gauthier
467-1821

L'Excellence

RICHELOISE

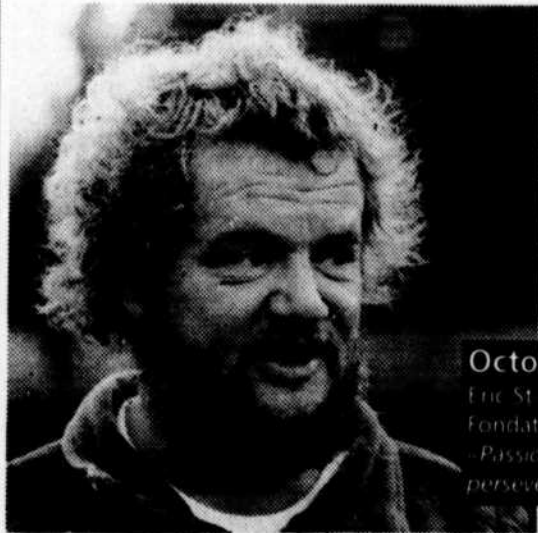
Le Gala Grand Richelois approche à grands pas!

Dans 15 jours exactement, nous saurons qui parmi les huit personnalités choisies chaque mois depuis octobre sera le Grand Richelois de 1996.

Rappelons que ce concours, initié l'automne dernier par la Chambre de commerce La Vallée du Richelieu, vise à désigner une personnalité de la région qui s'est illustrée par son travail ou par son engagement et dont l'oeuvre rejait sur la Vallée-du-Richelieu.

Les partenaires du concours sont L'Œil Régional, RBC Dominion, La Banque Royale (Mail Montenach) et le Trust Royal (Mail Champlain).

La première cérémonie de remise du prix du Grand Richelois se déroulera le samedi 8 juin, à bord du M/S Jacques Cartier. Pour réserver, on peut téléphoner au secrétariat de la Chambre de commerce au 464-3733.

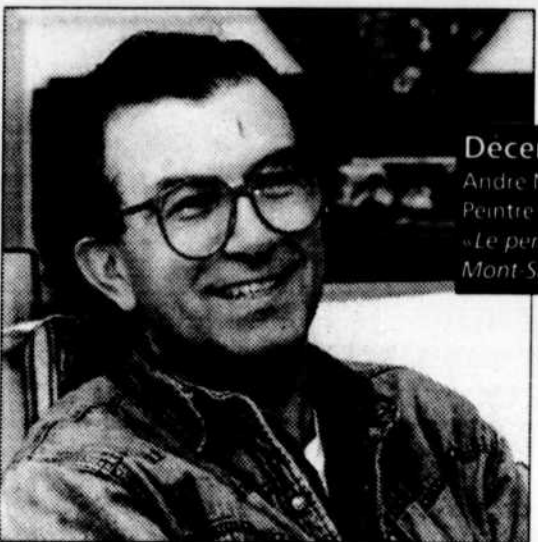
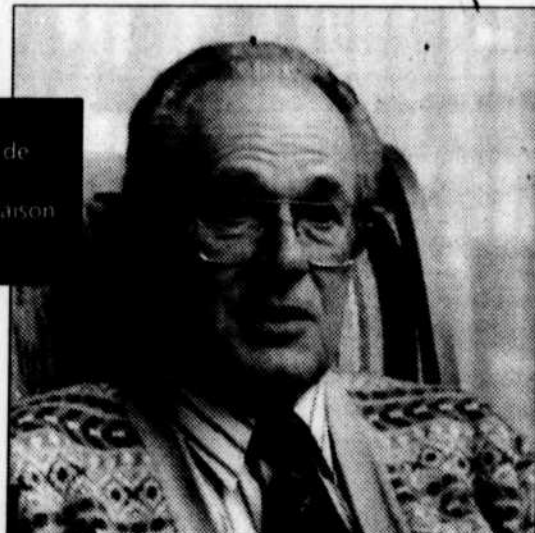


Octobre

Eric St Pierre
Fondateur de Mira
«Passion, confiance et persévérance»

Novembre

André Dupont, curé de
Saint-Marc
et aumônier de la Maison
Victor-Gabdois
«Le don de soi»

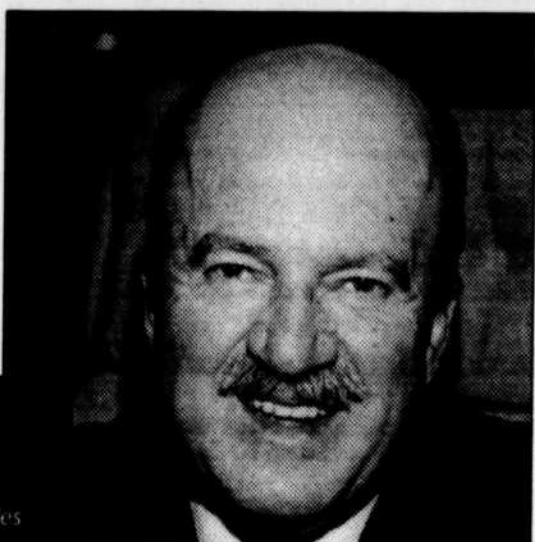


Décembre

André Michel
Peintre sculpteur
«Le père du Musée d'art de
Mont-Saint-Hilaire»

Janvier

Serge Pepin
Propriétaire des
Supermarchés Pepin
«La force tranquille des
bâtisseurs»

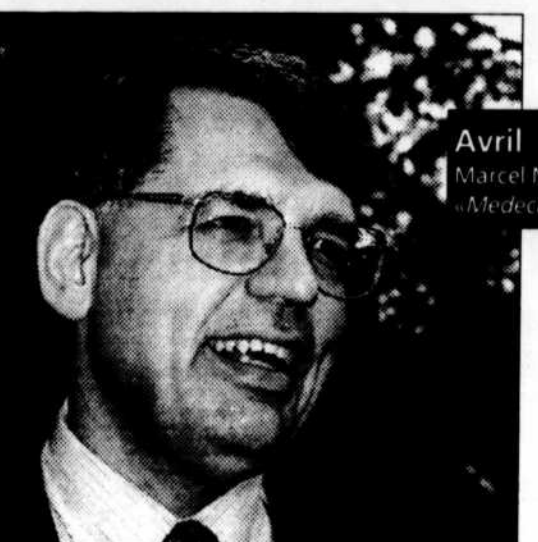
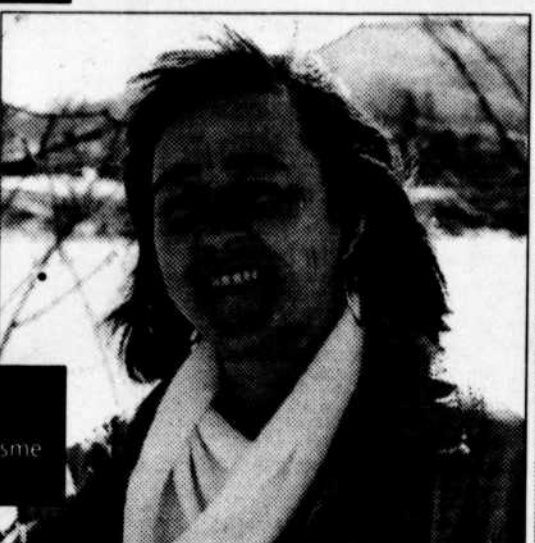


Février

Marie-Paule Langelier
Propriétaire du Laboratoire
M. P. Langelier
«Une femme d'affaires et
de coeur»

Mars

Diane Viau
Consultante en urbanisme
«La totale»

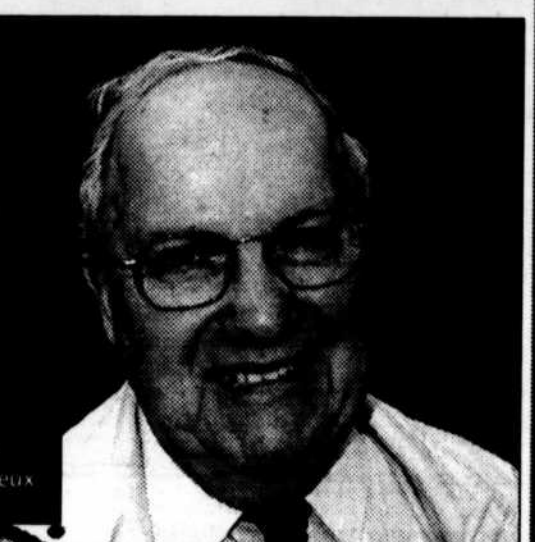


Avril

Marcel Marsolais
«Médecin par vocation»

Mai

Onil Perrier
Président de la Société
d'histoire des Riches-Lieux
«Patriote de l'histoire»



Café-rencontre de la Sclérose en plaques

L'Association sclérose en plaques Rive-Sud oeuvre depuis 20 ans en Montérégie. Les personnes atteintes de cette maladie et leurs proches peuvent se joindre à ce groupe d'entraide. Tous les deux mardis, il y a un café-rencontre. Les locaux sont situés 150 rue Grant à Longueuil. Une entrée pour les photos est aménagée sur la rue Ste-Elisabeth. Renseignements: 679-5210.

Un geste d'appui pour Phobies-Zéro

Décor enchanteur d'un paquebot, escales gourmandes dans quatre pays différents, animation, danse et surprises font partie de cette soirée-croisière inoubliable qui aura lieu le samedi 15 juin à 19 h, à l'aréna de Sainte-Julie, 201, boulevard Armand-Frappier à Sainte-Julie. Angèle Arsenault sera de la fête. Pour embarquer, on réserve au 922-5964. Master Card est acceptée. Participer à cette soirée c'est aussi poser un geste d'appui à un organisme qui vient en aide aux personnes souffrant d'anxiété, de troubles paniques et d'agoraphobie: Phobies-Zéro. Leurs réunions hebdomadaires ont lieu à Saint-Hubert les lundis soir, à l'école Terry Fox situé 1648, rue Langevin et à Boucherville, au CLSC des Seigneuries, 160, boulevard Montarville 19 h 30 à 21 h 30. Le numéro de la ligne d'écoute, 24 heures par jour et sept jours par semaine: 922-8489.

LE FESTIVAL DE L'ÂGE D'OR À WILDWOOD EN 1996 AVEC CLAIRE LUSSIER

467-4990

HORAIRE JOUR 1: 17 JUIN

Départ de votre club en autocar de luxe avec toilette et air climatisé en direction de Wildwood. Dîner et pause-café en cours de route. 17h arrivée à Wildwood. Bienvenue! Souper dans un des excellents restaurants de Wildwood et rencontre de notre hôte de la place. Après le souper, nous nous rendons à l'hôtel pour un "Cocktail Party". Amusement à l'hôtel, puis le coucher.

HORAIRE JOUR 2: 18 JUIN

Après un copieux déjeuner à l'américaine, nous nous rendons à Cap May pour une visite guidée de cette première ville portuaire aux États-Unis. En après-midi, nous allons en profiter pour nous promener sur les plages où vous pouvez vous reposer près de la piscine de l'hôtel. En soirée, souper dans un excellent restaurant de Cap May, puis nous allons avoir une soirée très amusante à vous présenter.

HORAIRE JOUR 3: 19 JUIN

Après un excellent déjeuner, votre matinée est libre et plusieurs activités optionnelles sont disponibles pour tous. En après-midi, nous partons pour Atlantic City, vous allez recevoir un "Best Bonus Package" pour aller jouer au Casino. Retour à l'hôtel en fin de soirée et coucher.

HORAIRE JOUR 4: 20 JUIN

Après le déjeuner, nous allons nous amuser pour une croisière spéciale intitulée "Special DIXIELAND BANJO CRUISE" à bord du luxueux Delta Lady, une réplique d'un bateau à vapeur (à roue) de la rivière Mississippi. Après notre croisière, nous allons nous promener sur le "Boardwalk" de Wildwood. Ce soir, nous allons fêter le "jour de fan": musique et excellent repas. Bonne année!! Un "BIG BAND" sera sur place et bien sûr... le champagne!

HORAIRE JOUR 5: 21 JUIN

Après le déjeuner, nous allons dire "Au revoir" à tous nos amis et à nos hôtes... nous retournons au club. Dîner et souper en route et des pauses-café sont prévues pour votre confort. BON VOYAGE!!

PRIX: 429\$
Ce prix comprend:

- Guide-accompagnateur pour le séjour
- Autocar de luxe pour 5 jours
- Croisière et soirées de dîner
- Hébergement pour 4 nuits
- Toutes les visites au programme
- 11 repas, 4 déjeuners, 3 soupers, 1 dîner, 3 dîners légers
- Animations, soirées et activités
- Remboursement des bagages
- Taxes et services
- Service d'assistance

A NE PAS MANQUER!!! Déjeuner d'un paradis du Québec

TOURCOM
SERVICE TOURISTIQUE DU QUÉBEC INC.
CP 515, Haute-Ville, Québec, Qc. G1R 4R8
Information / réservation
Karl Hautcoeur
tél.: 1-800-563-1902

Dates 17 au 21 juin 1996

SPECIAL CHANGEMENT D'HUILE

15⁹⁵\$ litre inclus (excepte Diesel)



**FREINS
SILENCIEUX**

Tout près, tout pro.

À PARTIR DE **61⁹⁵\$**



FREINS

PHIL, VOTRE PRO D'OCTO, VOUS FAIT UNE OFFRE QUE VOUS NE POUVEZ PAS REFUSER.

MONSIEUR PHIL VILLEUX
AUTO J.V. INC.
557, BOUL. SIR WILFRID-LAURIER
MCMASTERVILLE (QUÉBEC)
J3G 1R1

464-2400



LE PRINTEMPS EST ARRIVÉ!

NOUVEAU
Profitez de nos
coupons-rabais
(Pour un temps limité)

PROFITEZ-EN!

Stores!



STORES VERTICAUX



STORES HORIZONTAUX



STORES PLISSÉS



STORES DE TOILE

Sur toute la marchandise en magasin

10\$
DE RABAIS
ADDITIONNEL
Sur tout achat
de 25\$ ou plus
Exp.: 01/06/96

40\$
DE RABAIS
ADDITIONNEL
Sur tout achat
de 100\$ ou plus
Exp.: 01/06/96

100\$
DE RABAIS
ADDITIONNEL
Sur tout achat
de 250\$ ou plus
Exp.: 01/06/96

200\$
DE RABAIS
ADDITIONNEL
Sur tout achat
de 500\$ ou plus
Exp.: 01/06/96

Sur présentation de ce coupon
Rabais boni calculé avant la TPS et la TVQ. Nouvelle commande seulement
Ces coupons ne peuvent être jumelés

LE MARCHÉ DU STORE

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER Etablie depuis 1954

Succ. **2626 boul. Casavant O. • 771-4266**
No. 26 À ST-HYACINTHE (près de Choquette, voisin de Vidéotron)

PLUS GRAND
CHOIX AU PAYS:
15,000
STYLES ET
COULEURS de STORES

ENTREPRISE
QUEBÉCOISE
ÉTABLIE DEPUIS
1954

Arthabaska (819) 357-1297	Greenfield Park (514) 672-0200	Ave Mont-Royal (514) 522-0700	St-Georges (418) 228-0067
Chicoutimi (418) 549-1465	Joliette (514) 752-4123	Pte-aux-Trembles (514) 640-9037	St-Hyacinthe (514) 771-4266
Chomedey (514) 668-2370	Lafontaine (514) 569-8332	Repentigny (514) 582-9937	St-Jean S R (514) 348-0990
Drummondville (819) 478-4983	• Montreal •	Sherbrooke (819) 565-0007	Terrebonne (514) 471-4791
Fabreville (514) 963-2020	Jean-Talon E (514) 251-0375	Sorel (514) 743-6866	Trois-Rivieres (819) 378-5715
Granby (514) 777-1099	Plaza St-Hubert (514) 278-8327	St-Eustache (514) 974-3434	Vanier (Quebec) (418) 687-0053

CINÉ-PARC MONT ST-HILAIRE

TRANSCANADIENNE (ROUTE 20) SORTIE 115 TEL.: 467-0402

• Admision générale: 7.50 \$ • Mardi - mercredi: 4.50 \$
• 0 - 6 ans: gratuit • Spécial du vendredi: 15.00 \$
• 7 - 13 ans: 2.00 \$ maximum par auto

À L'AFFICHE DU 24 AU 30 MAI

Un film des créateurs de "JURASSIC PARK" et du réalisateur de "SPEED"

TORNADO

LE VISAGE SOMBRE DE LA NATURE
Version française de TWISTER

PLUS! **KURT RUSSELL**
DÉCISION AU SOMMET
version française de "EXECUTIVE DECISION"

À L'AFFICHE DU 24 AU 30 MAI

TOM CRUISE

MISSION: IMPOSSIBLE

EN VERSION FRANÇAISE

Oeil Pour Oeil

version française de "Eye for an Eye"

Sally Field
Kiefer Sutherland
Ed Harris

Des «âmes» protègent Angèle Maltais

Ioïc HAMON

■ MONTRÉAL - Décidément, lorsque la peintre Angèle Maltais, de Mont-Saint-Hilaire, expose, il se passe quelque chose de pas ordinaire.

L'exposition des toiles d'Angèle Maltais, à laquelle se joignent Josée Drouin, céramiste, Frances Moyle, «médiun mixte» et Jean D'Aragnon, designer, dure jusqu'au samedi 15 juin. La galerie Nomade, ouverte du mardi au dimanche de 13 h à 20 h, est logée, encore cette année, au 3712, boulevard Saint-Laurent, à Montréal. Information 464-1587 ou 464-0576.

en colère fracassent et pillent la plupart des vitrines des magasins du secteur sauf... celle de la galerie Nomade.

On serait tenté de croire, comme le dit le titre d'une des dix toiles exposées cette année, que des «parties d'âme lumineuse

L'an dernier, Lucien Engelmajer, de la Fondation internationale du même nom, entre par hasard dans la galerie Nomade, rue Saint-Laurent à Montréal, le soir du vernissage de son exposition annuelle. Le mécène tombe en amour avec ses toiles et les achète toutes!

Dans la nuit de vendredi à samedi de la semaine dernière, deux jours après le vernissage de sa nouvelle exposition, des punks

s'accrochent à Angèle Maltais partout où elle vole!».

«L'âme lumineuse» du Vietnam, pays où elle a séjourné un mois cet hiver, lui a fait une forte impression, qu'elle a laissée sur ses toiles.

«Les Vietnamiens sont des modèles d'obstination et de générosité, de volonté et de souplesse. C'est un pays qui sait rester lui-même, simple et pur, malgré les guerres et le tourisme car pour ses habitants, chacun transporte avec lui une partie de ses ancêtres et doit en prendre soin.»

Peintre autodidacte, à mi-chemin entre l'expressionnisme et l'abstrait, Angèle Maltais a une démarche particulière qui consiste à peindre toutes ses toiles à la fois durant les longs mois d'hiver et à y juxtaposer ses émotions quotidiennes, comme sur un grand journal intime.

Toutes ses toiles ont été complétées après



Angèle Maltais et «Justine» devant l'une des toiles exposées à la galerie Nomade.

son retour d'Asie, en mars. Le fond s'est épuré. Certaines teintes, comme le rouge de la terre du Vietnam, se sont imposées. On y distingue les silhouettes noires qui sont venues habiter les états d'âme de la peintre.

Carnets culturels

Danse en ligne

Les productions Galacos et la Ville de Mont-Saint-Hilaire offrent gratuitement cet été des cours de danses populaires en ligne, pendant douze semaines, une fois par semaine en avant-midi. Le nombre de places est limité. Les cours commencent en juin et il faut s'inscrire avant le 30 mai. Bienvenue aux résidents de Mont-Saint-Hilaire. Inscriptions: 464-2146.

Des ateliers intensifs de dessin et de peinture

Pour ceux et celles qui veulent faire du dessin et de la peinture un plaisir estival, Léa Rivière propose deux ateliers intensifs: «Dessins et croquis de paysages» les 15 et 16 juin et «Couleurs en liberté» les 8 et 9 juin. Une semaine intensive est également offerte du 8 au 12 juillet. Le désir et la joie de s'exprimer sont les seuls acquis nécessaires dans cette rencontre avec la créativité... et l'été. Renseignements: 464-6249.

Tania Lebedeff expose

Arts station Montréal présente *Entre temps et espaces* une exposition des œuvres récentes de Tania Lebedeff, artiste de Mont-Saint-Hilaire. L'exposition se termine le 2 juin. C'est au 2114, rue Saint-Denis à Montréal, de midi à 19 h.

Journée des musées de la Montérégie le 26 mai

Pourquoi ne pas «sortir des sentiers battus» et participer le dimanche 26 mai, à la Journée des musées de la Montérégie? Le public est invité à voir comment la culture montréalaise a fière allure lors de cette journée portes ouvertes de Mont-Musée, regroupement des institutions muséales de la Montérégie. Profanes et amateurs auront la chance de sillonner la région tout en découvrant la richesse des patrimoines historique, artistique, naturel et scientifique. Plusieurs musées participent à cette journée dont *Muséobus* à Otterburn Park (renseignements: 464-0201) et le *Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire*. Trois circuits culturels sont proposés avec la carte *Rallye de découvertes*. Pour obtenir des renseignements sur cette journée: (514) 787-3623. Les appels à frais virés sont acceptés.

L'ensemble vocal André-Beaumier à Saint-Antoine

L'ensemble vocal André-Beaumier de Boucherville sera l'invité du *choeur Au fil de l'eau* de Saint-Antoine-sur-Richelieu, le vendredi 31 mai 1996, à 20 h, en l'église de Saint-Antoine-sur-Richelieu. Direction musicale: André Beaumier. Au piano: Louise Lessard. Adultes: 7\$. Gratuit pour les enfants de moins de 15 ans. Renseignements: 787-2494, 787-3448 ou 584-2668.

Le choeur Mélodium interprète Beaudet

■ BELOEIL - Dans le cadre du concert qu'il présentera le 2 juin à l'église Saint-Enfant Jésus, de Montréal, le choeur Mélodium réalisera une première canadienne en présentant *Je veux te parler*, une oeuvre de la Beloeilloise Geneviève Beaudet.

Le poème et la composition de cette pièce, qui a été interprétée récemment à San Francisco par les San Francisco Chamber Singers, illustrent le dialogue conjugal des 30-40 ans.

Geneviève Beaudet a étudié la composition au Bennington College et à l'Université McGill et elle détient un diplôme supérieur d'interprétation de l'Université Concordia.

C'est avec le Choeur Sainte-Maria-Goretti, de Beloeil, en 1992, qu'elle a fait ses premiers pas dans l'écriture pour choeur. Elle a par la suite écrit *5 appels à Dieu* pour le compte de l'École de musique de la Vallée des Patriotes.

ARBRES ET CONCENTRÉES

En octobre dernier, son cycle de mélodies *Les arbres* a été créé à Boston et à Lincoln au Massachusetts. Mme Beaudet travaille

par ailleurs sur *Les Concentrées*, un projet qui vise à développer une série de structures improvisationnelles souples pour piano. Et elle prépare également un projet de théâtre musical en explorant quelques relations particulières entre les mots, le chant et l'écriture musicale.

Lors de son concert du 2 juin, le choeur Mélodium interprétera en outre, sous la direction de Martin Dagenais, des oeuvres du XXe siècle. Au menu: Francis Poulenc, John Rutter et Arvo Pärt. La soprano Louise Marcotte sera de la partie, tout comme la mezzo-soprano Noëlla Huet.

Ce choeur, qui a été fondé en 1983, compte près de 60 choristes, des hommes et des femmes dont l'âge moyen est de 30 ans. Son répertoire est vaste: musique sacrée, chants folkloriques, extraits d'opéras et de comédies musicales, etc.

Des billets (18 \$) seront disponibles à la porte, 5039, rue Saint-Dominique. On peut aussi en réserver en faisant le 493-1213.(BB)



Geneviève Beaudet

CINÉMA Le PARIS 2340 ST-JOSEPH ST-HYACINTHE 773-9492 5 écrans	DÉCOUPEZ-MOI		DU VENDREDI 24 MAI AU JEUDI 30 MAI 1996		DÉCOUPEZ-MOI		MAT. S.A.D. - D.I.A. Adm. Gen. 5.00\$	
	A L'AFFICHE		A L'AFFICHE		3e SEMAINE		2e SEMAINE	
	Mission: Impossible TOM CRUISE		LESLIE NIELSEN L'AGENT SECRET SE DÉCOUVRE		TORNADE		flipper	
	Matinée Sam. - Dim.: 13h10 - 15h25 Tous les soirs: 18h55 - 21h30		Matinée Sam. - Dim.: 13h20 - 15h20 Tous les soirs: 19h10 - 21h30		Matinée Sam. - Dim.: 13h15 - 15h30 Tous les soirs: 19h00 - 21h30		Matinée Sam. - Dim.: 13h00 - 15h00 Tous les soirs: 18h45 - 21h00	
						5e SEMAINE		
						MAGIE NOIRE		
						Matinée Sam. - Dim.: 13h05 - 15h30 Tous les soirs: 19h15 - 21h30		



EXPOSITION
Rollande Côté
et ses élèves après 2 ans d'absence

Plus de 150 toiles en exposition:
• Art animalier
• Art naïf • Art figuratif
• Peinture à la spatule • etc.

ATELIER *La Rose d'Art*

Bienvenue à tous!
Renseignements:
Rollande Côté
446-3728


ENDROIT: Centre culturel de Beloeil
600, rue Richelieu, Beloeil

VERNISSAGE vin d'honneur
5 juin 1996 de 19h à 22h
6, 7 et 8 juin 1996 de 13h à 22h
9 juin 1996 de 13h à 19h

Possibilité d'inscriptions à des cours

0-16-5p

À DÉCOUVRIR!



PIAZZETTA
RESTAURANT PIZZA

AVEC TERRASSE

365, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

446-2096

05-25-0008

L'OEIL RÉGIONAL VOUS INVITE AU THÉÂTRE

Voici les gagnant(e)s du tirage du 22 mai 1996

Jean-Claude Michaud de Mont-Saint-Hilaire
Roberte Nolet d'Otterburn Park
Yolande Lachance de Saint-Marc-sur-Richelieu
Louise Larose de Mont-Saint-Hilaire
Brigitte Larocque de Saint-Jean-Baptiste
Monique Cossette de McMasterville
Georgette Gauthier de McMasterville
Bertrand Roy de Saint-Basile-le-Grand
Claudette Beaudin de Sainte-Madeleine
Huguette Cuerrier de Beloeil

Félicitations!

05-25-0008

L'Oeil Régional vous invite au théâtre!

Vous voulez assister à la première de la pièce Une entreprise amoureuse au Théâtre des Hirondelles le 7 juin? Rien de plus facile. Chaque semaine du 27 avril au 25 mai, L'Oeil Régional fera tirer 10 paires de billets. Pour participer au concours, vous n'avez qu'à remplir le coupon de participation et nous le faire parvenir au 393, boul. Laurier, Beloeil Qc J3G 4H6, a/s Théâtre. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Le nom des gagnants sera publié chaque semaine. Vous pouvez participer autant de fois que vous le désirez, mais ne pouvez gagner plus d'une paire de billets.

UNE ENTREPRISE AMOUREUSE

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Téléphone: _____

Le dernier tirage aura lieu le 29 mai 1996

THÉÂTRE des Hirondelles



Ghyslain Tremblay Pierrette Robitaille Julien Poulin
Stephane Jacques Sonia Vachon

Comédie de Michel Marc Bouchard
Mise en scène de René Richard Cyr aptp

UNE ENTREPRISE AMOUREUSE

TOUT L'ÉTÉ À COMPTER DU 7 JUIN
Mardi au vendredi 20h30
Samedi 19h et 22h

RÉSERVATIONS (514) 444-2266

RADIO 577 SAINT-MATHIEU DE BELLEFleur

**OPERAM LUDIBUNDUS
ET
CARMENMANIA**

"DE L'OPÉRA À LA COMÉDIE MUSICALE"



Le dimanche 2 juin 96 à 19h30

1re partie: Operam Ludibundus

Orchestre de chambre sous la direction musicale de M. Serge Fréchette
SOLISTES: CASSANDRE PRÉVOST, soprano
MICHELE MOTARD, mezzo-soprano
 Au programme: *Campra, Mozart, Offenbach, Puccini, Rossini, Verdi.*

2e partie: Carmenmania

Harmonie des Ensembles musicaux du Mont-Saint-Hilaire sous la direction musicale de M. Serge Fréchette
 Extraits: *La Belle et la Bête, Il danse avec les loups, Le Fantôme de l'Opéra, Robin des Bois, Porgy and Bess, etc.*

AU PROFIT DES ENSEMBLES MUSICAUX DU MONT-SAINT-HILAIRE

**Église de St-Hilaire
260, chemin des Patriotes,
Mont-Saint-Hilaire**

Billets: 6\$ (467-8058) ou disponibles à l'entrée de l'église le soir du concert.

05-25-0508

L'ostéoporose frappe le quart des femmes de plus de 50 ans.



Pour plus de précisions, composez le 1 800 977-1778.

**Bistro Laurier...
présente**

Harmonica Zeke



Vendredi 31 mai, samedi 1er juin 96

L'EFFET SPECIAL BIÈRE
19h à 22h toute la sem.

Spéciaux toute la semaine **POOL GRATUIT dim. au jeudi**

940, boul. Laurier, Vieux-Beloeil
464-0752

Zoom



Un deuxième salon pour Mexitan Bronzage

Debbie Wellington, propriétaire du salon Mexitan Bronzage, est une femme déterminée puisqu'elle ouvre son deuxième salon de bronzage en 4 mois. Le premier, au Complexe Cousineau à Saint-Hubert, fonctionne déjà à merveille et on peut s'attendre à autant de succès avec le dernier-né. Situé au 523, boulevard Laurier à Beloeil, le nouveau Mexitan Bronzage offre, dans un décor ensoleillé, des lits de 100 à 160 watts ainsi qu'une cabine debout de 160 watts. C'est d'ailleurs le seul salon de la région à posséder ce type de cabine. Mexitan Bronzage est climatisé et est dépositaire des produits California Tan. De plus, venez profiter de la promotion 2 pour 1 tous les avant-midi 7 jours par semaine. Pour prendre rendez-vous, il suffit de composer le 446-4141. Assise, Debbie Wellington, propriétaire, et debout, Katia Beaulieu, préposée à l'accueil.



Un centre de vérification du CAA chez Yamaska Automobile

Le concessionnaire Yamaska Automobile est devenu le 8e centre de vérification technique du CAA au Québec. Ouvert tant aux membres qu'aux non-membres du CAA, ce centre permet de dépister les ennuis mécaniques, de vérifier si les réparations ont été correctement effectuées et de connaître l'état d'une voiture usagée. L'inspection dure environ 90 minutes et comprend plus de 120 points de vérification ainsi qu'un essai routier. Alors, pour prendre une décision judicieuse, obtenez l'avis d'experts au centre de vérification technique chez Yamaska Automobile au 2000 boulevard Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe, 771-4433 ou 875-6655. De gauche à droite, MM. Bruno Provencher, directeur technique CAA Montréal-Dorval, Patrick Massicotte, technicien, Pierre Beaudoin, directeur du réseau technique CAA Québec, Jean-Paul Lambert, président Yamaska Automobile, André Robitaille, directeur du service Yamaska Automobile et Gérald Daoust, coordonnateur des garages recommandés.



Pour des avis éclairés, les notaires Laguë et Richer

Jeunes diplômées en droit notarial et assermentées depuis juin 95, rien n'arrête Geneviève Laguë et Christine Richer. C'est avec enthousiasme et énergie qu'elles ont mis sur pied, en septembre dernier, leur étude où elles offrent des services complets de notariat. De plus, elles donnent des séances d'information et des ateliers et comptent bientôt ajouter la médiation familiale à leur gamme de services. Pour ceux et celles qui ne peuvent se déplacer, il est possible d'avoir des consultations à domicile. Les bureaux des maîtres Laguë et Richer sont situés au 350, rue Blain à Mont-Saint-Hilaire, à proximité de la nouvelle succursale de la Banque Nationale. Pour prendre rendez-vous avec ces deux jeunes notaires et conseillères juridiques, on compose le 536-0812. De gauche à droite, Christine Richer et Geneviève Laguë.

GAGNANTS (ES) 96

L'Agence des écoles de mannequins du Québec Enr.



Vous cherchez l'excellence? Joignez-vous à l'Agence des écoles de mannequins du Québec.

Inscriptions:
Le mardi 28 mai 19h à 20h

À LA POLYBEL (rue De Levis) Beloeil.

Description du cours

- cours de démarche chorégraphique (défilé de mode en août 96)
- 1 correction de posture
- Cours de coiffure • poses et photos
- Deuxième méthode folio et internationale
- Cours d'esthétique

Inscrivez-vous maintenant
 inf.: 446-0698 (semaine)
 1-378-2546 / 1-378-6840
 • session d'été

05-25-0508

ATELIER DE CRÉATION ARTISTIQUE DE LA VALLÉE DU RICHELIEU

680, Richelieu, Beloeil

- Atelier de céramique (et modelage)
- Atelier de procédés mixtes bidimensionnels (dessin et peinture)
- Atelier de procédés mixtes tridimensionnels (bas-relief et sculpture)

INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT POUR LA SESSION ÉTÉ 96
 Débutant à la mi-juin

COMMUNIQUEZ AVEC FRANCINE PRÉVOST au 446-0594

Cours disponibles le jour ou le soir pour gens de tous âges désireux se récréer, tout en apprenant différentes techniques artisanales et en partageant leurs expériences en création. BIENVENUE AUX DÉBUTANTS!

05-25-0508

Bien manger

La Recette du Chef

Délice de homard aux petits légumes, sauce hollandaise (4 personnes)

4 homards (1 lb-1¼ lb)
1 carotte coupée en julienne
1 branche de céleri coupée en julienne
1 petit navet blanc coupé en julienne

*Vous pouvez aussi servir cette sauce avec le homard bouilli de façon traditionnelle.

Préparer la julienne de légumes et la blanchir. Laisser refroidir et réserver pour la montage de l'assiette.

Sauce hollandaise

½ lb de beurre fondu (clarifié)
5 jaunes d'oeufs
50 ml vin blanc
1 pincée de cayenne
1 pincée de sel
le jus d'un quart de citron

Faire fondre le beurre et ne conserver que le liquide clair du dessus, rejeter le petit lait. Réserver. Au bain-marie monter les jaunes d'oeufs et le vin blanc (même principe qu'un sabayon). Lorsque les jaunes d'oeufs sont montés, ajouter le beurre fondu lentement en brassant sans arrêt. Ajouter le jus de citron et l'assaisonnement. Il faut préparer cette sauce au dernier moment.
Au moment de servir, réchauffer le homard décortiqué au micro-ondes ou à la vapeur. Vous pouvez aussi dresser les assiettes avec le homard et la julienne de légumes, les couvrir d'un papier film et mettre l'assiette au four à 400° F de 4 à 5 minutes. Une fois le homard et la julienne réchauffés, monter vos assiettes (si ce n'est pas déjà fait), puis napper de votre sauce et servir.

Court-bouillon

2 l d'eau
2 carottes en rondelles
1 branche de céleri coupée en dés
1 oignon haché
1 petit bouquet de persil
2 gousses d'ail
1 citron coupé en deux
1 pincée de thym
2-3 feuilles de laurier
Sel et poivre

Préparer le court-bouillon pour y faire cuire le homard. Laisser mijoter le court-bouillon de 10 à 15 minutes avant d'y plonger les homards. Faire cuire les homards pendant 8 minutes dans le liquide bien bouillant. Retirer les homards et les laisser refroidir. Décortiquer les crustacés. Garder les têtes et les bouts de queues pour la décoration.



Jean-François Méthot est chef au restaurant de l'Hostellerie Les Trois Tilleuls

Menu des Trois Tilleuls dont les recettes vous seront présentées par le chef Jean-François Méthot dans les prochaines parutions de l'Œil Régional

Homard en folie

Rémoulade de homard à la pomme verte 11 mai
Balluchon de homard à l'orange 18 mai
Délice de homard aux petits légumes, sauce hollandaise
Terrine de bananes au rhum

Bon appétit!

Laissez-vous tenter parmi la grande variété de ces restaurants.

Un plaisir à renouveler.

RESTAURANT

LES PRÉS

30, BRUNEL,
MONT-SAINT-HILAIRE
SORTIE 113,
AUTOROUTE 20

446-7737

DÉJEUNERS DISPONIBLES 24h SUR 24

Déjeuner-rencontres

tous les dimanches matin
de 10h30 à 13h
informez-vous 446-7737

Venez découvrir notre
boîte à chansons

«TOUR DE L'ÎLE»

Il s'agit d'une salle
à manger où tout
comme la belle musique,
le vin, les fruits de mer
et les viandes sont à
l'honneur

ENDROIT IDEAL POUR
CÉLÉBRER UN ANNIVERSAIRE



HAROLD LABEL

PROGRAMMATION

Mercredi de 20h à 23h:
Mise en valeur de nouveaux talents

Judi de 20h à 2h:
Louis Langis, chansonnier
Marianne Caron, chanteuse
2 pour 1 de 21h à 23h

Vendredi, samedi de 19h à 2h
et le dimanche de 18h à 22h
Harold Lebel, chansonnier



Resto-champêtre La Grange

12 chemin des patriotes,
St-Charles-sur-Richelieu
467-5543

Notre table d'hôte 4 service du jeudi, vendredi et samedi soir

Une entrée chaude ou froide

Velouté aux champignons

Verdure champêtre

Pâtes aux petits foies

Cailles farcies aux fromages

Escalopes de veau aux raisins et jambon de Parme

Longe de thon grillée

Filet de boeuf au gorgonzola

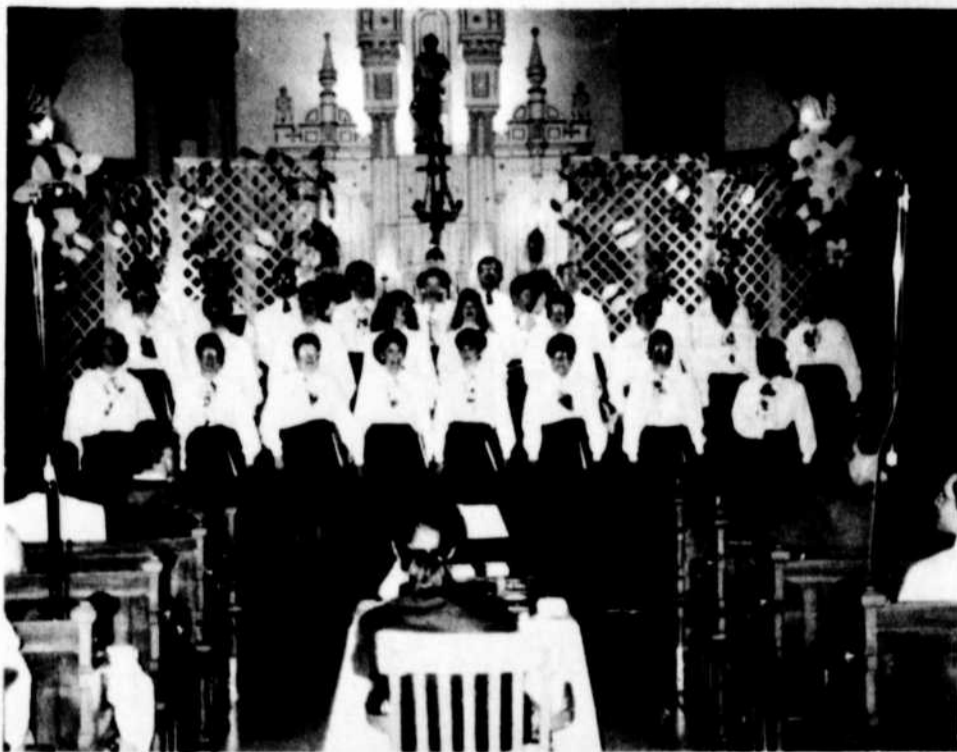
Noisettes de sanglier

Magret de canard au chocolat et Grand Marnier

Table d'hôte à partir de 19.00\$

Menu à la carte à partir de 10.00\$

Brunch du dimanche
au son de violon et violoncelle
adulte 14.95\$ - enfant 7.95\$



Le concert du choeur Monte Vibrato

Le choeur Monte Vibrato, sous la direction de Ghislain Bouchard, donnera son concert de fin de saison le 2 juin à 20 h à l'église Saint-Mathieu-de-Beloil située 1014, rue Richelieu à Beloil. À cette occasion, le choeur Monte Vibrato recevra le choeur Saint-Pierre-Apôtre de Longueuil dirigé par Maureen Émond. En tout, une soixantaine de choristes qui interpréteront des pièces du répertoire classique, des chansons des régions de France, des *negro-spiritual* ainsi que des chansons québécoises. Entrée: 10 \$.

Assemblée générale
 La Société d'histoire de Beloil-Mont-Saint-Hilaire invite ses membres à son assemblée générale qui aura lieu le mardi 28 mai au Verger Gaston, 1074, chemin de la Montage à Mont-Saint-Hilaire. À 19 h, une visite à l'Économusée de la pomme est organisé suivie à 20 h, de l'assemblée. Dégustation de cidre et produits de la pomme pour finir la soirée. Le lancement officiel du numéro 50 du *Cahier d'histoire* aura lieu à cette occasion.

Des cours avec Gilles Poisson
 L'artiste peintre Gilles Poisson, qui oeuvre sur la scène internationale depuis quelques années, offrira dans son atelier de Saint-Jean-Baptiste des cours privés et de groupe à compter du 4 juin prochain. Au menu: technique de dessin de base, perspective, ombres et lumières, paysages et natures mortes, approche du travail artistique, etc. Ces cours s'adressent à tous. Pour s'inscrire, 467-8860.

SOIRÉE NAPOLITAINE
 SOUPER ET CHANSONS
 LE SAMEDI
 25 MARS
 1996

Le poète

Restaurant français
 20, rue Prince-Arthur
 Saint-Lambert 672-5549

O-18-05

Le Restaurant La Seigneurie
 VOUS PROPOSE
BRUNCH Dominical
 dès 10h
8,95\$ par pers.
 + taxes
 Montre prix pour les enfants de 12 ans et moins

Réservez au 446-8004

211, rue du Golf, Mont-Saint-Hilaire

555, chemin du Prince, Saint-Marc-sur-Richelieu
 Tél.: 514-584-2226
 1-800-667-1087

Marina
 950 pieds de quai
 Électricité 110 volts - 30 ampères
 Prix à la journée ou à la saison

Bar-terrasse - repas légers - piscine
 Accès à la Station Santé Les Thermes.

stationnement gratuit

05-20-0508

Hot chicken 5,75\$ Taxes en sus

Club sandwich 5,95\$ Taxes en sus

1 grosse poutine + 1 Coke **4,50\$** Taxes incluses

TOUJOURS 2 POUR 1
 en tout temps, toutes grandeurs sur nos 20 sortes de pizzas
PRIX SPÉCIAL POUR 2 SOUS-MARINS

1 sous-marin 7 au choix + 1 frite + 1 Coke **5,75\$** Taxes incluses

1 Pizza Bambino + 1 frite + 1 Coke **5,25\$** Taxes incluses

1 spaghetti ou 1 lasagne + 1 Coke **5,75\$** Taxes incluses

2X7" **6,85\$** 2X10" **8,85\$** 2X14" **10,85\$**
 Ces 3 spéciaux sont pour un temps limité

PIZZA EXTRA

268, Choquette, Beloil
 446-1817

La Josephine
 CUISINE FRANÇAISE

Menu à prix sympathique
 Ambiance chaleureuse
 Cuisine gourmande
 Service de traiteur

53, boul. Laurier, Beloil
 446-9751
 (route 116) voisin bicycles Huard

06-16-0008

PEPE

l'italien

1705, Girouard Ouest
 Saint-Hyacinthe
 773-8004

CENTRE-VILLE

La Crêperie DU VIEUX BELOEIL

*Une maison bicentenaire...
 Au bord du Richelieu...
 Un repas des plus délicieux...*

Salle disponible pour groupe
LUNDI FERME

940, Richelieu, Beloil 464-1736

06-18-0008

Le **Combine** pour les groupes de 10 ou +
4,99\$ par repas
TAXES INCLUSES!

91, boul. Laurier
 Beloil 536-1251

Livraison: 385-5555

St-Hubert

IN-4-588(3)

RESTAURANT **aux chutes de Richelieu**
 FINE CUISINE ITALIENNE ET FRANÇAISE

BRUNCH TOUS LES DIMANCHES
 de 11h30 à 14h30
 ADULTES: 19,95\$
 ENFANTS: 9,75\$ (12 ans et moins)

1981 **15** 1996

Merci/Thank you
 Table d'hôte midi et soir

486, 1er rue, Richelieu 658-6689

186-30-27-946



La Saint-Yves célébrée sous un ciel menaçant

Plusieurs centaines de membres de la communauté bretonne de la grande région de Montréal ont participé à la 33e kermesse de la Saint-Yves, patron de la Bretagne, à l'ancienne sucrerie Cardinal de Mont-Saint-Hilaire, le dimanche 19 mai. Malgré le ciel menaçant - la soirée s'est terminée sous l'orage - les participants ont eu le temps de s'adonner aux divers jeux, dont la pétanque, et aux danses bretonnes au son de la bombarde et du biniou.(LH)

Le Club vacances 100 Watts de Montréal: à la découverte des îles aux trésors

Le nouveau Club vacances 100 Watts de Montréal, installé dans le parc des Îles sur l'emplacement de la Place des Nations, est le premier centre de vacances urbain pour jeunes au Canada.

Inédit est adapté aux besoins et à la réalité des jeunes d'aujourd'hui, ce centre de vacances élargit et enrichit son concept de camp de vacances pour jeunes, habituellement associé exclusivement aux activités en pleine nature.

Ouvert aux jeunes de 9 à 16 ans provenant de partout au Québec et d'ailleurs dans le monde, ce nouveau centre de vacances constitue le maillon urbain du réseau des Clubs vacances 100 Watts et s'ajoute au Club vacances des Grandes Baies qui existe depuis trois ans.

L'équipe d'encadrement et d'animation des Clubs vacances 100 Watts est expérimentée et consciente de tous les petits détails qui font le succès d'un séjour, de la grande phase d'approvisionnement du début jusqu'à la fête finale, en passant par les petites et grandes aventures qui en sont le coeur.

La programmation propose aux jeunes les attraits d'une grande ville avec des sorties découvertes pour tous: le lundi, un tour de ville suivi d'un rallye urbain; mardi et mercredi, choix de plusieurs sorties selon les attentes et les goûts particuliers de chacun; jeudi, une journée à La Ronde.

En soirée, les jeunes auront l'occasion de découvrir sur les lieux mêmes, d'autres richesses: invités spéciaux comme des vedettes du sport ou de la télé, invités d'une autre communauté ethnique, etc. De plus, le café Le Globe sert de lieu de rendez-vous pour les rencontres entre amis, discuter ou travailler en équipe, lire son journal du matin ou les grandes fêtes en soirée.

Le Club vacances 100 Watts offre en outre, la possibilité de combiner ce séjour urbain avec un séjour en pleine nature, au Club vacances 100 Watts des Grandes Baies. Renseignements: 1-800 461-1009 ou (514) 878-1009.

restaurant
Le Château Chambord
L'UNIQUE RESTAURANT POUR TOUTE OCCASION
TABLE D'HÔTE 7 JOURS PAR SEMAINE
FESTIVAL DU HOMARD
SOUPER DANSANT VEN. SAM. DIM.

Michel Caron organiste/chanteur
Pour réservation: 464-2710
Mail Montenach Beloeil
PIZZERIA CHAMBORD
• Pizza 8" _____ à partir de 4,95\$
• Pâtes _____ à partir de 6,25\$
• Poulet B.B.Q. _____ à partir de 5,75\$
• Grillades _____ à partir de 6,95\$
• Sous-marins _____ à partir de 4,00\$
• Brochettes _____ à partir de 5,50\$
Salle à manger • LIVRAISON GRATUITE
257, BOUL. CARTIER, BELOEIL • 446-3444 446-3751

Plus de 40 fondues au choix
HAUT LIEU DE LA FONDUE depuis 1981
Le Caquelon
407, boul. Laurier Beloeil, Québec
Raclettes - Fondues
Chinoise, chevaline, bison, caribou, chevreuil, fruits de mer
★ BRUNCH ★
CHAMPÊTRE
Gaufres • Raclette • Côte de boeuf et plus encore
1/2 PRIX POUR VOTRE INVITÉ
1/2 PRIX pour les enfants de 12 ans et moins
TOUS LES DIMANCHES DÈS 11h
Menu table d'hôte À COMPTER DE 17H pour réservation (514) 467-6724 fermé le lundi


BRASSERIE RESTO-BAR
Le Duvernay

SPÉCIALITÉ
• Côte de boeuf au jus
• Spécial du jour 4,95\$
• Menu à la carte
• Table d'hôte (à partir de 8,95\$)
• Écran géant

NOS FAVORIS
Spaghetti pain à l'ail 3,95\$
Moules, frites à volonté (mercredi soir) 10,95\$
Rib steak 2 pour 1 (jeudi soir) 9,95\$

MISSION: S'AMUSER CHANTER DANSER
RIGOLADES
Orchestre du jeudi au samedi

TERRASSE OUVERTE
menu et service complets
RÉSERVATION DE GROUPE
280, Duvernay, Beloeil 446-7440

restaurant Osteria
Fine cuisine franco-italienne du vieux beloeil

"SPECIALITÉ GIBIER"
Réservation: 464-7491
914, Laurier, Vieux-Beloeil
André Drapeau, chef propriétaire
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
50% DE RABAIS SPÉCIAL
12e ANNIVERSAIRE "SOIR SEULEMENT"
Commandez une table d'hôte et obtenez 50% de rabais sur la deuxième (de valeur égale ou moindre). Du dimanche au vendredi. Jusqu'au 30 juin 96. Non valable les jours fériés
* Présenter ce coupon avant de commander

Pizzapro
Bon appétit
À L'ACHAT D'UN SOUS-MARIN 14 POUCES obtenez un 7 pouces de même sorte gratuitement
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 1er juin 1996
2 POUR 1 PIZZA
petite 9" moyenne 12" grande 15"
Toute garnie, pepperoni fromage, régulière ou végétarienne
QUANTITÉ + QUALITÉ font que vous en avez toujours pour votre argent chez Pizzapro
POULET ENTIER B.B.Q. SALADE ET PAIN AVEC FRITE SAUCE 2 cuisses, 2 poitrines, sauce 16 oz, 1 salade 10 oz, frites pour 4
14,99\$
ENCORE DU POULET
Quart de poulet cuisse avec frites sauce et salade **3,95\$**
Quart de poulet poitrine avec frites sauce et salade **4,55\$**
PIZZA EXTRA GRANDE (toute garnie, pepperoni fromage, régulière ou végétarienne) **11,99\$**
LIVRAISON 467-6161 467-0365
COMPTOIR, SALLE À MANGER ET LIVRAISON
HEURES DE LIVRAISON: Du lundi au vendredi de 11h à 14h / 16h à 22h30
Jeudi de 11h à 23h
Vendredi de 11h à 1h
Samedi de 11h à 23h
Dimanche de 11h à 22h
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 1er juin 1996

Optimistes



Guylaine Filbotte
467-3962

BELOEIL

Sécurité cycliste et "Disons non à la drogue"

Le policier Claude Lussier sera l'invité du Club Optimiste de Beloeil pour les activités "Sécurité cycliste" et "Disons non à la drogue". Tous les jeunes de Beloeil sont les

bienvenus, aujourd'hui le 25 mai de 10 h à 12 h, à l'école Marie-Rose. En cas de pluie, l'activité sera remise à demain.

Festin homards

Eh oui! Voici la 17e édition de l'activité "Festin homards" au Club Optimiste de Beloeil. Le samedi 1er juin, venez encourager les membres pour leur soirée de financement pour les activités des jeunes. Le billet, à 55 \$, inclut le homard à volonté, le bar à salade, du ros-bif au jus (quantité limitée) et une bouteille de vin par 2 personnes. Suivra une soirée dansante animée par "Pierrette et François". Les billets sont en quantité limitée, appelez dès maintenant pour réserver.

Pour information: Donnell Harvey au 464-3013 ou Claudette St-Onge au 446-2815.

Clinique de sang

Sincères remerciements aux donateurs qui se sont présentés à la clinique de sang du 10 mai, ainsi qu'aux bénévoles du Club Optimiste de Beloeil et du Centre d'action bénévole.

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Journée Action Optimiste

Dans le cadre de la journée Action Optimiste, le Club Optimiste de Saint-Jean-Baptiste distribuera gratuitement du sable pour les carrés de sable des enfants. Venez vous approvisionner le samedi 1er juin, de 9 h à 13 h, à l'École de l'Amitié. Pour information: Gérard Hamel au 446-1015.

Sécurité sur roues

Le 8 juin, une randonnée à bicyclette est organisée par le Club Optimiste au Camping Auclair pour sensibiliser les jeunes (et moins jeunes) à la sécurité à bicyclette.

Pour information: Daniel Soucy au 536-0782 (laissez le message) et Jean-Guy Côté au 446-1990.

Présidente élue pour l'année 96-97

À leur dernière rencontre, les membres optimistes de Saint-Jean-Baptiste ont élu la future présidente pour l'année 96-97, Mme Francine Hamel. Félicitations et bons succès!

McMASTERVILLE

Sécurité et respect de la loi

C'est le 8 juin que se tiendra l'activité "Sécurité et respect de la loi" au parc Ensoleillé de McMasterville. L'activité est sous la supervision de Jean-Guy Rochefort. D'autres informations sont à venir.

Tournoi de golf pour LEUCAN

Ne manquez pas le tournoi de golf du Club Optimiste de McMasterville le vendredi 14 juin au Club de golf de Beloeil. Comme par les années passées, les profits seront versés à LEUCAN. Le coût du billet est de 85 \$ (golf, souper), 55 \$ (golf), ou 45 \$ (souper). Des prix de présence seront offerts. Réservez votre départ dès maintenant. Pour inscription et information: Sylvain Avoine au 467-6012, Marcel Cossette au 467-9728.



Lise De Roy
446-2388

L'Immobilier

Services de santé et services sociaux: il est important de porter plainte en cas d'insatisfaction

Il peut parfois arriver de ne pas être satisfait des services reçus dans un établissement du réseau de la santé et des services sociaux. Il peut s'agir d'un hôpital, d'un CLSC, d'un centre jeunesse, d'un centre de réadaptation, d'un organisme communautaire, d'un service ambulancier, d'une famille ou résidence d'accueil, d'un centre d'accueil ou de la Régie régionale. Il est alors important de faire connaître les raisons de son insatisfaction et contribuer ainsi à ce que certains problèmes soient identifiés et corrigés. Toutes les personnes qui auront à utiliser les mêmes services, un jour ou l'autre, en profiteront.

Au moment de porter plainte, on peut avoir des hésitations: «Comment formuler ma plainte?», «À qui l'adresser?». Il est justement possible d'obtenir de l'aide. Dans chacune des régions du Québec, le ministre de la Santé et des Services sociaux a désigné un organisme communautaire pour accompagner et assister, à leur demande, les personnes qui ont une plainte à formuler ou qui veulent tout simplement obtenir des certains renseignements.

En Montérégie, le Conseil aux usagers de la santé et des services sociaux Montérégie est l'organisme chargé de renseigner les citoyens sur leurs droits et les mécanismes de plaintes, sur les démarches à faire ou mieux, offrir aide et assistance.

Le Conseil aux usagers de la santé et des services sociaux Montérégie est situé à Saint-Jean-sur-Richelieu. Ses services sont gratuits et confidentiels. Téléphone: 347-0670 ou le 1-800-263-0670.



JEAN-FRANÇOIS LANIER, II.L., d.d.n.
Notaire et conseiller juridique

201, BOUL. LAURIER, BELOEIL
(QUÉBEC) J3G 4G8
TÉLÉPHONE: 536-0319

LES IMMEUBLES DE LA
VALLÉE DU RICHELIEU inc.

Courtier immobilier agréé 767-2305

MICHEL ROBICHAUD
Agent immobilier agréé 467-9912

VUE MONT SAINT-HILAIRE



1 - 2 km de la 20,
1 arpent de paix,
const. tout
brique, 30x42,
magnifique,
privé,
129,500\$.

BORD DE L'EAU

79,000\$



2 - 89,000\$! Solarium, garage,
sous-sol fini, qual. à voir.

3 - 1 seul propriétaire immaculé,
abri auto, secteur de choix.

Le Carrefour
des Erables

2 1/2

3 1/2

LONGUEUIL

Construction
en béton

Chauffage, électricité, eau chaude, près
transport en commun, piscine extérieure,
salle de lavage, service de maintenance
et conciergerie, meublé si désiré.

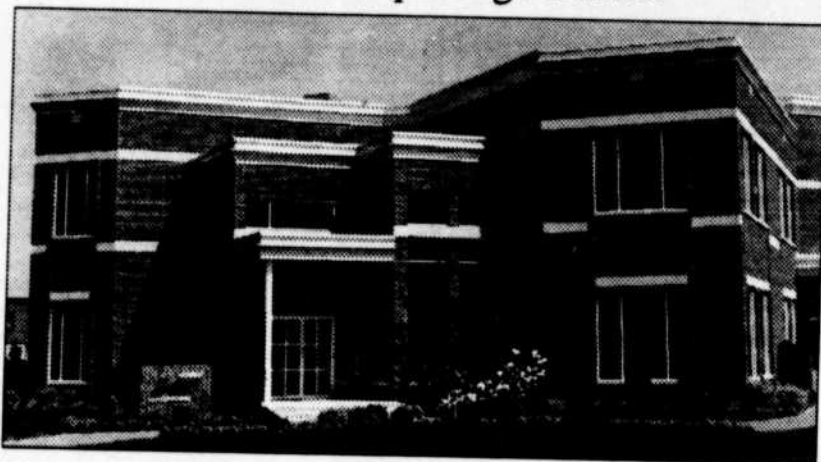
Location:

2271, Villeneuve, suite 200, Longueuil
679-7563

5. J6014reac

BOUCHERVILLE

Bureaux de prestige à louer



Un emplacement, déjà subdivisé, luxueusement décoré
1831 pi.ca.

Stationnement privé, tous les services

Les bureaux sont situés au 184 A, rue de Normandie, à l'étage de
l'édifice Les Hebdomadaires Montérégiens

Occupation immédiate

S'adresser à: Le Groupe CONSER, courtiers d'affaires
a/s Jean-Guy Parent ou Yves Maurais

655-1334

O-25-05

VOTRE PARTENAIRE

**JOHANNE
TESSIER**
COURTIER IMMOBILIER
AGRÉE
922-9213

VISITE LIBRE



Le dimanche 26 mai de 14h à 16h au
216, Grand Rang, La Présentation.
158,000\$. 2 garages, 37x18, 27x16, rallonge
3 1/2, 20,000 p.c. (Près Serres Rosaire Pion)

À VENDRE OU À ÉCHANGER



BELOEIL: Const. 1995, 3 c.a.c., 3 s.d.b.,
s/sol fini, terrain 60x100, piscine, etc. Au
prix de l'évaluation 116,000\$ ou prendrait
bungalow avec 4 chambres d'environ
95,000\$ et moins ou terrain prêt à cons-
truire. 464-5376.

RE/MAX SIGNATURE

Courtier immobilier agréé

**YVON
BOUCHARD** 922-7777/467-2043 **JEAN-MAURICE
REMINGTON**

49,900\$

TERRAIN
BELOEIL: Rue
Desjardins, tous les
services, infras. payées,
6,500 p.c., 33,500\$.
Secteur de choix!

PISCINE CREUSÉE

1 - SAINT-MARCEL: Cottage d'époque, 3
c.a.c., garage 46,092 p.c. clôturé.

3 - OTTERBURN PARK: Multi-paliers à
aire ouverte, parqueterie, 114,500\$.

VOTRE PARTENAIRE
 M.L.S.
YOLANDE P. DUBOIS
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
 464-6725

VOTRE PARTENAIRE D'ICI
 M.L.S.
IRÈNE GADBOIS
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
 467-4443

VISITE LIBRE Dim. le 26 MAI 96 DE 14h-16h

 709, Versailles, Mont St-Hilaire
 RE/MAX St-Hubert Inc.
 courtier immobilier
CLAUDETTE COUTURIER
 agent immobilier affilié, 678-3150

IDÉAL POUR GÎTE DU PASSANT

FERMETTE A VENDRE
 7 CHAMBRES, FACE A LA MER, 100 ACRES
 ESCUMINAC GASPESIE (Bas de la Chaudière)
514-467-7735

VISITE LIBRE

 1 - OTTERBURN PARK: 888, des Patriotes, maison chaleureuse sur grand terrain paysager, avec ruisseau. Dimanche le 26 mai.

VILLA BELOEIL

 2 - Const. récente, aire ouverte, 4 c.a.c., s.f.m., impeccable, terrain privé, 114.500\$ nég.

NOUVEAU

 1 - OTTERBURN PARK: Cottage à aire ouverte, const. 91, foyer, garage double, terrain 20,600 p.c. avec ruisseau, coin de campagne en ville.

82,500\$ NÉGOCIABLE


 3 - OTTERBURN PARK: L'une des rares à ce prix avec terrain paysager, clôturé, pisc., 3 c.a.c., pl. de bois, comb. lente.

SAINTE-MADELEINE

 4 - Près du golf, const. 1980, duplex, revenu 11,280\$, taxes basses. Impeccable!

OTTERBURN PARK


 2 - Bungalow de 40x40, 4 c.a.c. + 2 s.d.b., foyer, garage, terrain boisé, secteur calme, une visite.

La Capitale
 Courtier immobilier agréé
SAINTE-HILAIRE

 1 - Pour vous: Le rez-de-chaussée, garage, sous-sol vaste, terrain. Condo, 109,000\$.
VISITE LIBRE

 Le dimanche 26 mai 96 de 14h à 18h
 37, Plante, Saint-Hilaire
LOUISE MICHAUD
 agent immobilier affilié


RE/MAX EXTRA

Linda Hélie
 464-1000

89,900\$

 1 - Const. 86, 3 c.a.c., 2 s.d.b., s/sol fini, abri d'auto, remise 16x16, près école, rue cul-de-sac, très propre.

La Capitale
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
THÉRÈSE GAUTHIER
 agent immobilier affilié
 467-1211

HABITABEL


RIVAGE

LUC LAFONTAINE CONSTRUCTION INC.

92,500\$

 2 - Secteur récent, 3 chambres au r.d.c., parqueterie, clôturé, taxes 1,444\$.

ÉVALUÉ 91,000\$

 3 - Demande 89,900\$, Beioeil, 42x26, 3 c.a.c., 2 s.d.b., pisc., terr. clôturé, très propre.

AIMEZ-VOUS L'EAU?

 1 - Cette prop. possède une piscine qui repose sur un terr. boisé et bordé par un ruisseau. À l'intérieur, vous trouvez un bain tourbillon. Quoi de mieux pour relaxer en rentrant du travail!

CONSTRUCTION ALYRE TANGUAY INC.

LE BLAYSI
 Sur rendez-vous 464-2698 ou 467-6602

NOUVEAU 79,900\$

 4 - Const. 84, 3 chambres r.d.c., pas de voisin arrière, piscine, taxes basses.

FERMETTE-RUISSEAU

 5 - Grand terrain bordé par ruisseau, arbres matures, petit bâtiment, voisins éloignés.

PROPRIÉTÉ DE PRESTIGE

 1 - SAINT-HILAIRE: Prop. de qualité incluant superbe cui., grande s.a.m., s.f.m. au r.d.c., 3 s.d.b. + 4 c.a.c., et plus.

La Capitale
RONALD (IRON) BEAUDRY
 467-1211 / 467-0389

VUE SUPERBE

 2 - Superbe condo, niveaux 3 et 4, 1,941 p.c., 2 s.d.b., salon + s/ familiale. C'est à voir.

ANDRÉE NARBONNE
 24 années d'expérience à votre service Courtier amie
 «Opinion de la valeur marchande de votre propriété, SANS FRAIS.»

RÉDUIT 84,900\$

 3 - BELOEIL: 3 c.a.c. à l'étage, parqueterie au r.d.c. et à l'étage, s/sol semi-fini, toit 1993, comb. lente, près rte 20, très propre.

Combien vaut votre propriété?
How much is your property worth?

TERRAIN SAINT-HILAIRE
 Site unique, 300,000 p.c., près du Centre de la nature, vue superbe.

OTTERBURN PARK

 1 - Magnifique split 3 c.a.c., sous-sol fini, terrain intime, près des écoles. À voir.

99,900\$

 2 - BELOEIL: Prix en bas de l'évaluation, 4 c.a.c., 2 s.d.b., salle familiale.

NOUVEAU 75,000\$

 5 - OTTERBURN PARK: Bungalow tout rénové, sous-sol fini, 3 c.a.c., taxes 1,123\$.

TRANSFERT

 5 - OTTERBURN PARK: Bungalow de bonne qualité, sur terrain de 10,000 p.c., s-sol fini, garage double 26x29, secteur boisé et +...

«CERTIFICAT»
OPINION DE VALEUR MARCHANDE
 Ce certificat donne droit au porteur à une opinion de valeur marchande de sa propriété résidentielle sans frais, ni obligation. Cette offre est valable immédiatement.

RÉDUIT...

 6 - BELOEIL: Pisc. creusée + deck 18x12, haie de cèdres 3 côtés, armoires en chêne, s/sol fini + foyer. C'est à voir.


NOUVEAU PRIX

 3 - Bungalow tout rénové, cuisine chêne, fenêtre, toit, s.d.b., chauffage, sous-sol, foyer, planchers lattes. Prix d'abandon.

NOUVEAU

 4 - BELOEIL: Split moderne, 3 c.a.c., sous-sol fini, 2 s.d.b., s.d.l. r.d.c., pièces ouvertes, piscine, 113,500\$. Urgent!

La Capitale
MEILLEUR AGENT VENDEUR
 de la succursale de Beioeil en 1995
MURIELLE PLOUFFE
 Agent immobilier affilié
 467-1211
BORD DE L'EAU À BELOEIL
 Vue panoramique, 4 belles grandes chambres à l'étage ayant vue sur la rivière, foyer dans chambre des maîtres et au salon. Dimension de la bâtisse 44x28 avec garage double, superbe terrain 25,871 p.c., privé, piscine creusée.
 17 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE

La Capitale
NOUVEAU À 69,900\$

 Propriété sise sur un terrain de 12,150 p.c., le tout situé à proximité des services: école, parc, piscine, etc...
MICHEL PICHÉ,
 467-1211.
LA PAIX

 MONT-ST-HILAIRE: 14,250 p.c., rue sans issue. Prop. bien entretenue comportant 3 c.a.c. à l'étage. Garage séparé, chauffé. Taxes basses.
MICHEL PICHÉ,
 467-1211.
MICHEL PICHÉ
 Agent immobilier affilié
 467-1211

ALINE PRIEUR
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
464-1356

VOTRE PARTENAIRE
MIS

PERLE RARE SAINT-HILAIRE SAINT-HILAIRE

1 - Cott. 94, charme d'antan avec confort moderne. Superbe.
2 - Bung. 88, beaux planchers de lattes, moderne. A proximité de la 116.
3 - Split 4 paliers, La Pommerai, terrain très intime.

IMMO Versailles
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Thérèse Versailles 446-6662

*** PRIX RÉDUIT ***
*** PRIX RECORD ***

1 - SAINT-HILAIRE: Plein pied, unique, plafond cathédrale, exceptionnelle. La ville à la campagne. Près bdr de l'eau. À voir.
2 - SAINT-HILAIRE: Maison extraordinaire, chaleureuse, rénovée avec amour et goût sûr. Vaste! chemin Principale, 20x15. Piscine creusée, etc.

RE/MAX EXTRA INC.
Courtier Immobilier

DENYSE DURAND **MURRAY KNOX**
agent immobilier agréé agent immobilier agréé

365, boul. Wilfrid-Laurier, Belloil

TERRAIN PRIVÉ

1 - Impeccable, 3 c.a.c., parq., air climatisé, verrière, foyer, super terrain paysager de 13.000 p.c., piscine creusée. Taxes basses. A voir!

UNIQUE

2 - Bung. E/S. Comme vous avez jamais vu. SFM de rêve + comb. lente. Impeccable et ADORABLE.

464-1000
23 ans d'expérience

* AUSSI: Voir annonce dans le Guide immobilier Re/Max

MOINS CHER QU'UN LOYER	À QUI LA CHANCE?	84,900\$	VITE, VITE, VITE
3 - BELOEIL: L'Adorable condo, à prix unique, 2 c.a.c., foyer dans sal. Près de tous les services.	4 - Split, 3+1 c.a.c., foyer au salon, plafond cathédrale. Haut qualité. Impeccable!	5 - Bung. 2+2 c.a.c., cuisine neuve, mél./chêne, toiture refaite, planchers parq., grand cabanon. Faites vite!	6 - Bungalow 3+1 c.a.c., cuisine chêne, 2 foyers. Terrain intime.
ADOSSÉ AU BOISÉ	CUISINE DE RÊVE	NOUVEAU, 97,000\$	RESTAURANT
7 - Cottage rénové, cuisine, planchers, portes, fenêtres, exceptionnel. 83.900\$. demandé. Faites vite! vite! vite!	8 - Bungalow 2+2 c.a.c., style moderne, prix incroyable. A ne pas manquer!	8 - Grand split, garage, 4 c.a.c., foyer au salon, planchers lattes, terrain 15.247 p.c. 97.000\$.	10 - Site exceptionnel, 255, boul. Laurier, Belloil, rte 116.

BORD DE L'EAU, 67,???

537 - SAINT-DAMASE: 3 chambres, garage, quai, taxes minimales.

FERMETTE, 54,900\$

629 - SAINT-LIBOIRE: Près de la 20, 53.680 p.c., garage (étable).

SAINTE-MADELEINE, 87,???

640 - Bungalow 3 chambres, entre 116 et 20, 20 min. Montréal.

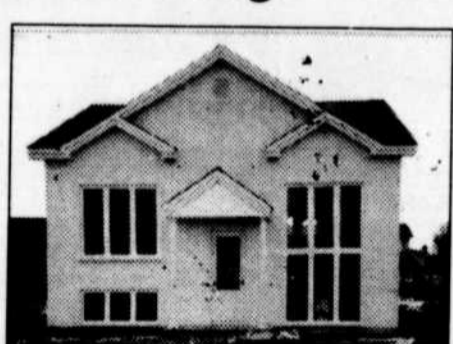
TRÈS, TRÈS SPÉCIAL

639 - SAINTE-MADELEINE: 2 c.a.c., terr. paysager, impeccable.

Les Immeubles Gilles Lussier, 771-8025

À SAINTE-MADELEINE

Sortie 120, autoroute 20, maison résidentielle à 2 minutes de marche de l'école, à 5 minutes de l'autoroute, au centre du village



Cottage 3 chambres (finition plancher tapis), 1 salle de bain, 1 salle d'eau, cuisine, salle à manger, salon.
Finition de plancher parqueterie, salon, salle à manger, escalier de bois, plancher céramique, hall d'entrée et salle de bain, fenêtres PVC, arrière coulissantes thermos à manivelle. Garage non inclus.

Infrastructures
rue
asphaltée
et bordures
payées à
100%

Bungalow, 2 chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau avec douche au sous-sol.
Finition plancher tapis, salle à manger parqueterie, fenêtres PVC à manivelle arrière coulissantes thermos, sous-sol fini à 75% sur plancher de béton recouvert de tapis.

Modèle 149
Prix de vente net 110 565\$, mise de fonds 5 528,45\$ paiement mensuel (cap. + int.) 610, 94\$

Modèle 125
Prix de vente net 109 205\$, mise de fonds 5 460,25\$ paiement mensuel (cap. + int.) 603,43\$

Modèle 200
Prix de vente net 78 000\$, mise de fonds 3 900\$ paiement mensuel (cap. + int.) 431\$



Construction Morier & Frères inc.

100, rue de l'Aube, Sainte-Madeleine
Tél.: Jour 795-3243 ou soir 771-9603 Monique ou André

En collaboration avec la
Caisse Populaire Sainte-Madeleine
1040, rue St-Simon, Sainte-Madeleine

Tél.: 795-3323
Fax: 795-6932

MLS **55,500 P.C.** **NOUVEAU**



IMMOBILIER TELE-MONTS

SAINT-HILAIRE Grand split, 4 c.a.c., foyer, garage, près des services, superbe grand terrain avec vue de Mt Saint-Hilaire. Prix 124,500\$. A voir! CHRISTINE DEEKS 467-8777

Style québécois, Mt Saint-Hilaire, bien situé à deux pas de tout. Impeccable et inclus beaucoup d'extra. Prix 127,500\$. Donald Auclair 467-8777

Christine Deeks Agent immobilier affilié **Donald Auclair** Agent immobilier agréé

Appelez-nous pour une évaluation marchande de votre propriété. Please call us for a free market evaluation.

467-8777

Sutton **BRUNO CHOLETTE** **MLS**

446-8600

Groupe Sutton Action inc. courtier immobilier agréé

527, boul. Laurier, Beloeil



PROPRIÉTÉ PRESTIGIEUSE DANS LA POMMERAIE



COTTAGE 16 PIÈCES SUR 10,000 PIEDS CARRÉS



GARAGE DOUBLE - GAZEBO - PISCINE CREUSÉE

La Seigneurie

Les condominiums de la Seigneurie

SITUÉS ENTRE LE GOLF ET LA MONTAGNE

FORMULE CLÉS EN MAIN

- Infras payées à 100%
- 2 stationnements
- 2 rangements
- Patio 7 x 16
- Salle de bain luxueuse
- Toit cathédrale

SUPER INSONORISATION
TRANQUILLITÉ • SÉCURITÉ

À partir de 68 900\$
pour un temps limité


Qualité supérieure



232, rue du Golf, Saint-Hilaire
536-0779

LES CONSTRUCTIONS SERGE CARRIÈRE INC.

détaché semi-détaché **82 016\$**



INCLUANT

- les infras
- la TPS
- la TVQ

POUR INFORMATION
402, Toulouse
Otterburn Park
tél.: 922-9686
paget: 957-2315

GROUPE MONDEL INC.

GINETTE TOUSIGNANT

J'avise ma clientèle qu'à compter de maintenant je suis à votre disposition sur rendez-vous au 464-1000 ou au 446-6865

Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé **464-1000**

Pour se choisir une maison ... Dans la plus belle région ...

365, boul. Laurier, Beloeil
adresse Internet HTTP://WWW.MLS.CA.

GINETTE TOUSIGNANT
agent immobilier agréé F.R.I. C.M.R. depuis 1972

LA COMBINAISON GAGNANTE!
820, rue Dupré, Beloeil.



Idéal pour bureau de services: professionnels, assurances, garderie..., à domicile. Utilisation 1,200 pieds carrés permise, entrée distincte, grand stationnement. Magnifique maison près de tous les services, air climatisé, garage, luxueuse salle de bains, planchers bois franc.

À VOIR ABSOLUMENT: 169,800\$
Appelez directement Monique Carrier au 467-8899

OBTENEZ une opinion de la VALEUR AJUSTÉE de votre propriété dès maintenant, SANS aucuns FRAIS

<p>89,000\$</p>  <p>1 - Au village d'Otterburn. Dans un décor champêtre. Venez découvrir ce cottage impeccable. Rénové aux planch. de lattes. S/sol fini.</p>	<p>94,500\$</p>  <p>2 - BELOEIL: Avec serre et garage. Nombreuses rénovations. 4 chambres.</p>	<p>FACE AU RICHELIEU</p>  <p>3 - Vous aimerez son cachet européen, tout confort avec balcon au 2e. Superbe vue!</p>	<p>FACE AU RICHELIEU</p>  <p>4 - Très grand 7 pièces à cachet. Ancien haut plafond et planchers de lattes + 2 logis avec revenus et garage. Nombreuses possibilités.</p>
<p>BELOEIL - COLONIAL</p>  <p>5 - Vaste bungalow 45x26 avec planchers de lattes, cuisine blanche, terrain super privé, école à proximité.</p>	<p>VICTORIENNE</p>  <p>6 - Récent cott. à cachet authentique digne des traditions New England. Pour l'acheteur exigeant; l'espace, la qualité des matériaux et la nature.</p>	<p>UN EMPLACEMENT</p>  <p>7 - Se garantir des revenus à long terme est possible avec ce 3 plex tout brique, aluminium avec garage. Comptant minime. Super vue et transport pour Montréal.</p>	<p>ADOSSÉ AU GOLF - 96,000\$</p>  <p>8 - SAINT-HILAIRE: Joli split de 3 c.a.c., adossé au golf, aucun comptant si éligible au rap.</p>
<p>MONT-SAINT-HILAIRE</p>  <p>9 - Adossé à un boisé et regardant Montréal! Cette vaste résidence de qualité est entièrement ouverte et offre des plafonds jusqu'à 20' de haut. Venez voir!</p>	<p>TERR. DE 130 P. DE PROFOND</p>  <p>10 - Récent et impeccable bungalow. Adossé à un boisé et dans une rue sans issues. École à proximité!</p>	<p>SE DÉTENDRE</p>  <p>11 - Dans un décor champêtre, tranquille et privé. La rés. offre un intérieur unique en son genre très moderne.</p>	<p>VIEUX SAINT-HILAIRE</p>  <p>12 - Restauré dans le respect. Super cottage au cachet ancien de 9 pièces avec 4 chambres. Sur terrain boisé à deux pas du Richelieu.</p>

Sutton **RÉJEAN CORMIER**
446-8600
BELOEIL

119,900\$ ou 800\$/mois

Grand bungalow, 8 pièces, piscine fraîchement repeint et décoré.

Sutton **JULIEN LESSARD**
446-8600

FERMETTE NOUVEAU

A St-Mathieu-Beloil. Cottage, terrain 44,500 p.c. à seulement 88,000\$. Vendeur motivé. Faites vite.

SAINT-HILAIRE: Const. 90, 11,500 p.c. terr. boisé, étage du bas amé. en appartement, revenu poss. 600\$/mois.

COMMERCE À VENDRE

Marché d'alimentation avec terrain, bâtisse et logis au propriétaire.

Arrière, secteur St-Hyacinthe, très vendeur, faites votre offre.

Commerce vente et entretien de machinerie pour pelouse, pour la neige, plus section marine.

restaurant, cantine, bar laitier avec terrain et bâtisse

restaurant 70 places - incluant bâtisse et terrain

laverie en opération depuis plus de 20 ans, centre-ville, 22 laveuses et 9 sècheuses. Commerce facile et rentable.

alon de coiffure avec 40 ans d'opération très, très vendeur, cause maladie.

alon d'esthétique, massage, manucure, maquillage. Tout pour la beauté.

Commerce de décoration & peinture, petit prix, gros revenus.

Appelez-moi, Aurèle Beaugard, 773-8424, Trans-Action Multi-Service Inc. Courtier Immobilier.

Sutton **CAMIL DEMERS**
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ

446-8600 446-2521

527, boul. Laurier, Beloeil

À LA CAMPAGNE **MONT ST-HILAIRE**

1 - Parmi les vallins et ruisseau, bung. rénové, 3 c.a.c., poêle à bois sur 1,7 arpents.

2 - Cottage 4 c.a.c., foyer, s-sol fini, planchers de bois, piscine creusée, clôture.

BORD DE L'EAU **OTTERBURN PARK**

3 - Occupation immédiate, bung. tout brique sur 1 arpent, garage, sur riv. Richelieu.

4 - Propriété adossée à un parc, plan. de lattes, foyer, garage, thermopompe...

DANIEL GAUDETTE

SI VOUS CHERCHEZ:

- Fermettes
- Fermes
- Terres agricoles
- Bords
- Erablières
- Maisons ancestrales
- Etc.

RE/MAX

RESULTAT MAXIMUM 787-3439 • 464-1000

Agent immobilier affilié

Sutton

NORMAND BRODEUR ROGER BRODEUR

446-8600

Service hors pair sans pression

TERR. FACE AU RICHELIEU

35,680 p.c., Saint-Marc, lisière en bordure du Richelieu pour votre quai.

BELLE D'AUTREFOIS

2 - Aubaine 62,000\$, charmante, coquette, immense cachet, à ne pas manquer.

SAINT-BASILE 89,900\$

3 - Const. 93, planchers parqueterie, 1 s.d.b., 1 s'eau, près des services.

TERRE AGRICOLE

Avec droit de construire, plus bâtiments, Sainte-Julie, 4 min. aut. 20.

FERMETTE 99,900\$

5 - cottage de campagne rénové, face au Richelieu, cuisine d'été, de l'espace.

UNE CLASSIQUE

6 - 3 c.a.c., 2 1/2 s.d.b., planchers lattes, sur grand terrain de 9,750 p.c., 122 p. de profond, à voir absolument.

VISITE LIBRE Dim. 25 mai 14h-16h

1 - 485, Mauriac, Mont-St-Hilaire. Dans secteur recherché, 5 c.a.c., solarium, pisc. cr., paysage prof., beaucoup d'inclus et d'extras. Une visite, vaut mille mots. Venez voir.

VISITE LIBRE Dim. 25 mai 14h-16h

2 - 713, Lavoie, Mont-Saint-Hilaire. 4 c.a.c., foyer, solarium. Près des services, au pied de la montagne. Venez visiter.

SAINTE-MADELEINE OTTERBURN PARK

3 - Immense cottage centenaire, rénové, intérieur chaleureux, 4 c.a.c., atelier à 2 min. Peut servir à différentes fonctions.

4 - Superbe bung. à aire ouverte. Tout à fait impeccable sur terr. de 8,800 p.c. paysager. Clef en main. Venez voir!

Sutton

JOHNNY PIACENTE

446-8600

Groupes Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé

MONT-ST-HILAIRE

Grand terrain, vue exceptionnel. Prix révisé, 89,000\$

ARMAND LANDRY

Sutton **BRUNO CHOLETTE**
446-8600

527, boul. Laurier, Beloeil

Agent immobilier affilié

1 - Super, ancestral en pierre, sur 3 étages, le long du Richelieu, de toute beauté.

2 - Cottage 89, près des services, bureau prof., sur un terrain 12,750 p.c.

3 - Propriété prestigieuse dans un secteur homogène, sur 11,000 p.c.

Sutton **MONIQUE BROUILLETTE**
446-8600

ST-HYACINTHE, 277,000\$

1 - Il faut vendre, grande maison de 12 pces, revenu au s-sol, foyer, très grand terr., magnifique plan., pisc. Faites une offre.

ST-HILAIRE, AVEC UN REVENU

2 - Magnifique résidence avec beaucoup d'arbres, vue sur la montagne, 1er étage, 5 1/2 pces, vaste éclairée, 2ème étage, côté jardin, genre RDC, 5 1/2 pces. À VOIR.

BELOEIL, 114,900\$

3 - Bung. très bien aménagé, foyer, piscine, 9 pces, salle à manger, 3 c.a.c., s-sol fini, près de tous les services et du Mail. Faites vite.

Sutton **Gilles Marcil F.R.I.**

497-0822

527, boul. Laurier, Beloeil

BELOEIL

Véritable aubaine édifice loué au Gouvernement bon revenu, à voir.

ST-HYACINTHE

Condo à vendre à St-Hyacinthe au 3455 av. Patis #202, valeur de 100,000\$ pour 79,900\$ taxes.

Restaurant en franchise à vendre, très bon chiffre d'affaires, une visite s'impose. Appelez-moi.

Sutton **DIANE GRAVEL**
467-8000 446-8600

Vendeur: Estimation gratuite de votre propriété
Acheteur: 3 mois gratuits sur hypothèque de 100,000\$ et --
OUI! le téléphone sonne chez SUTTON

SAINT-HILAIRE

1 - Venez me visiter, je suis près du golf, coquette et bien entretenue, une piscine creusée pour vous rafraîchir, mon prix est moins de 100,000\$, donc pour vous.

BELOEIL

4 - Près aréna, idéal pour famille sportive, coquet bungalow avec aire ouverte, une visite vous stimulera à y faire une offre.

BELOEIL

2 - Moins de 89,900\$, bungalow 25x46, fenêtres et porte de façade neuves, terrain clôturé, idéal pour 1er acheteur. Qu'attendez-vous?

SAINT-BASILE

5 - Adossé au zonage agricole, planchers chêne, très éclairée, prix stimulant. Une visite.

BELOEIL

3 - BELOEIL: Maison à piliers, foyer au salon, planchers bois, 4 chambres, garage, cour paysagé ++. Une visite vous séduira car IMPECCABLE.

NOUVEAU

6 - MT-SAINT-HILAIRE: Maison historique, foyer pierre, vaste salon, planch. en pin avec très large planches, impec., poutre au plafond, etc. Superbe, mérite une visite pour séduire.

La Caisse Populaire de Ste-Maria Goretti de Beloeil

REPRISE DE FINANCE

MAISON UNIFAMILIALE À VENDRE

Adresse civique:
1660, rue Richelieu, Beloeil

La Caisse populaire de Ste-Maria Goretti de Beloeil, 285, boulevard Cartier, Beloeil (Québec) J3G 3R2, acceptera des soumissions écrites cachetées, jusqu'au 7 juin 1996, 17h pour l'immeuble mentionné.

VISITE SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT.

La Caisse ne s'engage pas à accepter aucune des soumissions.

Renseignements: **Gilles Guertin**
Directeur général (514) 467-9822

Arlene Cook
Conseillère (514) 467-9822

05-25-5GR(4)

Sutton **NICOLE BISSENETTE** Agent immobilier affilié
446-8600
 Groupe Sutton Action Inc. courtier immobilier agréé 527, boul. Laurier, Beloeil **MLS**






1 - 99,900\$, occasion unique, transfert, complètement finie, impeccable.

2 - Site exceptionnel, grand bungalow de qualité, sur terrain magnifique. Prix réduit, faut voir.

3 - Bord de l'eau, Saint-Marc, rue de l'Anse, site paisible, résidence de luxe à prix extraordinaire de 189,000\$.

Sutton **LYSE COUTU** COURTIER AFFILIÉ **MLS**
446-8600
 Groupe Sutton Action Inc. courtier immobilier agréé 527, boul. Laurier, Beloeil



CONDO, 68,500\$
 1 - OTTERBURN PARK: Au prix d'un loyer, beau condo, aires ouvertes, foyer au salon, impeccable. Vendeur motivé.

2 FAMILLES
 2 - OTTERBURN PARK: Récente, aires ouvertes, impeccable logement avec entrée au sous-sol, piscine, cabanon, taxes basses.

FAITES UNE OFFRE!
 3 - SAINT-HILAIRE: 8 pièces, aires ouvertes, foyer central, très éclairées, différentes. À voir!

PRESTIGIEUSE, NOUVEAU
 4 - SAINT-HILAIRE: Résidence unique, foyer au salon, piscine creusée, terrain 16,000 p.c., etc. Luxe et confort.

COMMERCIAL - RÉDUIT, RÉDUIT
 5 - SAINT-BASILE: Sur une rue très achalandée, duplex impeccable avec garage sur un terrain de 15,000 p.c. Faut vendre!

OBTENEZ une opinion de la VALEUR AJUSTÉE de votre propriété des maintenant. **SANS FRAIS**

Sutton **SYLVIE DUCHARME** AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ **MLS**
Bur.: 446-8600
 Groupe Sutton Action Inc. courtier immobilier agréé 527, Sir Wilfrid Laurier, Beloeil
NOUVELLE PROMOTION. APPELÉZ-MOI



79,900\$ - AVEC GARAGE
 1 - SAINTE-MADELEINE: Impeccable cottage 3 c.a.c., propriété très coquette. Portes et fenêtres changées, revêtement de planchers récents, terrain avec arbres matures, fruitiers. Clôturé et secteur sécuritaire pour enfants. Près du parc, près de l'arrêt d'autobus et services.

BEAUTÉ DIVINE
 2 - BELOEIL: À voir, intérieur très bien aménagé, grandes pièces, foyer au salon, parqueterie, maison 42x30 + garage.

CONDOS
 3 - MONT-SAINTE-HILAIRE: La vue! Oui sur la montagne, 5 1/2 superbe avec foyer au salon, 2 balcons, situé dans croissant. Taxes basses. À voir!

TRANSFERT
 4 - BELOEIL: Grand split 5 c.a.c., foyer, s.f.m. au r.d.c., marqueterie, terrain privé avec haie de cèdres. Toit refait, une aubaine. Vendeur motivé.

GARAGE
 SAINT-AMABLE: Bâtisse et terrain, site stratégique, présentement garage de débousselage + peinture. À vendre tout équipé. En plein coeur de la ville.

Sutton **ALAIN MESSIER** AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ **MLS**
446-8600
 Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé
OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ SANS FRAIS
 527, boul. Laurier, Beloeil



NOUVEAU
 1 - BELOEIL: Magnifique cottage jumelé, 3 c.a.c., air climatisé, toit refait, fenêtres PVC, près rte 116, 84,500\$.

PISCINE INTÉRIEURE
 2 - MONT-SAINTE-HILAIRE: Cottage rénové, 4 c.a.c. à l'étage, cuisine refaite, fenêtres PVC, foyer et bien plus.

PISCINE CREUSÉE
 3 - BELOEIL: Splendide bungalow avec garage, 5 c.a.c., 2 sdb, thermopompe, foyer. Faut visiter!

APPORTEZ VOTRE BATEAU
 4 - BELOEIL: Merveilleuse résidence 11 pces, terrain bord du Richelieu, pisc. creusée, terr. 35,681 p.c. Réduit 149,500\$.

42,500\$
 5 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: Maison mobile 14x64, construction 86, repeinte en 95, beaucoup moins cher qu'un loyer.

SAINTE-JULIE
 6 - Cottage avec garage, construction 83, air climatisé, foyer, secteur paisible, 119,500\$. Faites une offre!

LA PRÉSENTATION
 7 - Bungalow avec 5 chambres, sous-sol fini, foyer comb. lente, grand terrain 8,340 p.c., 89,500\$. Faites une offre!

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU
 Grand terrain 68,800 p.c., zoné résidentiel à 2 pas de la rivière Richelieu. 0.50 le pied carré.

Sutton **RÉAL GIGUÈRE** AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
 Pour un service en anglais, français, espagnol
462-4414 cell.: **862-0817**
 Groupe Sutton Action Inc. courtier immobilier agréé



NOUVEAU - SAINT-BASILE-LE-GRAND
 1 - Pourquoi attendre? Venez voir de vos propres yeux ce superbe cottage jumelé, const. 94, aire ouverte, bain tourbillon, 3 c.a.c., patio 12x12 et piscine hors terre. Le tout 104,900\$.

BORD DE L'EAU, SAINT-PAUL L'ÎLE AUX NOIX
 Situé sur une pointe, superbe cottage moderne, terrain 135x100, garage, const. 93, 3 c.a.c., un immense patio, poss. d'amarrer plusieurs bateaux. Super deal 139,000\$.

VENTE RAPIDE - SAINT-LUC
 Situé proximité parcs, piste cyclable, autoroute. Ce superbe split level sur coin de rue, aire ouverte, 3 c.a.c., très éclairé, grand terrain clôturé, piscine hors terre, cabanon. Visitez-moi!

Sutton **CLAIRE RENAUD** Agent immobilier affilié
 Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé
 527, boul. Laurier, BELOEIL
 CELL.: **952-1650**



BELOEIL, 89,000\$
 SECTEUR DE CHOIX:
 Bung. 4 cac., plancher marqueté, s/sol avec foyer brique + plancher lattes, venmar, clôturé, aucun voisin arrière.

OTTERBURN PARK, 92,500\$
 PRÈS PARC + ÉCOLES:
 Bung. 91, 2+1 cac., plancher marqueté, s.d.l. rdc., très éclairé, terrain 7,500 p.c., secteur boisé de choix.

BELOEIL, 94,900\$
 TRÈS PRIVÉ
 Secteur de choix, près écoles, parc, transport, 3 c.a.c., 2 s.d.b., plancher lattes, frais repeint, foyer, taxes 1,805\$/an, à voir.

SAINT-BASILE, 119,900\$
 HAUTE QUALITÉ: Bung. en brique blanche, 2 cac. et poss. d'en faire d'autres au s/sol non fini, lattes, fenêtres maniv., impeccable, garage 24x16.

SAINT-HILAIRE, 179,900\$
 BELLE CANADIENNE: Adossée à un verger, paisible, 3 cac., sdb, 1+1, planch. lattes, marqu., céramique, plafond cathédrale, foyer, garage 14x24, terrain 14,480 p.c. À voir.

CARIGNAN, 234,000\$
 CANADIENNE DANS BOISÉ: À 15 min. Mil. secteur paisible, 2 foyers, pisc. creusée, boiserie pin, planch. lattes, portes françaises ++++. Venez vous convaincre.

Sutton **GINETTE BERNIER** COURTIER IMMOBILIER AFFILIÉ **MLS**
446-8600 467-2333
 Groupe Sutton Action Inc. courtier immobilier agréé 527, boul. Laurier, Beloeil



******* VISITE LIBRE *******

1 - Le 26 mai 1996 de 14h à 16h, au 1828, des Patriotes, Mont-Saint-Hilaire. 134,500\$.

2 - BELOEIL: Superbe propriété bord de l'eau, 5 c.a.c., cuisine rénovée, foyer, piscine creusée, terrain 19,330 p.c. À voir.

3 - SAINT-BASILE: Split 29x36, plancher lattes, superbe cuisine, garage 14x21, piscine ht 24', paysager.

4 - BELOEIL: Bungalow à piliers, 5 c.a.c., plancher chêne, combustion lente, piscine ht, terrain clôturé, près des services.

5 - BELOEIL: Près des services, cottages brique avec garage 13x24, foyer, cuisine éclairée, beaucoup d'extra. À voir.

6 - SAINT-BASILE: À 20 min. de Montréal, cottages pièces sur pièces rénovées, superbe terrain 47,841 p.c. Garage, à voir.

7 - MONT-SAINTE-HILAIRE: Propriété de prestige, bungalow à piliers, plancher lattes, 14 pièces, piscine creusée. À voir.

8 - ROUGEMONT: Split 1987, 4 c.a.c., plancher lattes, verrière, armoires stratifiées, piscine, garage, paysager. À voir.

9 - BELOEIL: Grand terrain qui pourrait être zoné commercial, 455x388 pi. irr., superficie 136,304 p.c. avec cottages et garage.

10 - BELOEIL: Bungalow impeccable 26x40, 5 c.a.c., parqueterie et lattes, cuisine et s.d.b. rénovées. À voir.



La Capitale

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



MICHELE CLEMENT
BROCKTON

**600, boul. Laurier
Mall Monténach
Beloil 990-1211**

467-1211



MICHEL
PICHÉ



GISELE
MONTMARQUET



DENISE
MATHIEU



RENE
PICHÉ



THERESE
GAUTHIER



MICHELE
C. ST-ARNAUD



MARIELLE
ARCAND



RONALD
BEAUDRY



LOUISE
MICHAUD



RICHARD
GAUVIN



ALFRED
NELSEN



MURIELLE
PLOUFFE



FRANCE
ROSENTHAL



MANON
ST-PIERRE



STEVE
TREMBLAY



RICHARD
BASTIEN



ROCK
BENOIT



LIETTE
COMTOIS



JEAN-MARC
GAUTHIER



GHISLAINE
GIRARD



ELLEN CLARE
OGALLAGHER

<p>PAS CHER</p> <p>1 - 59,000\$, très joli petite maison prête à habiter, 1 c.a.c., s/sol prêt à finir, grand terrain, à Saint-Denis. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.</p>	<p>FACE RICHELIEU</p> <p>2 - Grande maison, 4 c.a.c., s/sol pleine hauteur ciment, grand garage, immense terrain de 30,000 p.c. 112,500\$. Faut voir! MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.</p>	<p>FACE AU RICHELIEU</p> <p>3 - SAINT-ANTOINE: Complètement rénové, garage (2), grand terrain, 89,000\$. À Saint-Antoine. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.</p>	<p>219,000\$ - PISCINE INTÉRIEURE</p> <p>4 - SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: Terrain 19,292 p.c., spacieuse + grande qualité, électrique thermopompe, planchers lattes chêne + marbre. Garage double. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.</p>
<p>TRIPLEX - 209,000\$</p> <p>5 - SAINT-HILAIRE: Près des services, qualité supérieure, 3 x 5 1/2 pièces, revenu annuel: 20,820\$. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.</p>	<p>QUARTIER TRÈS RECHERCHÉ</p> <p>6 - Si vous pensez grand, vous devez visiter ce luxueux et très bien situé bungalow, c'est du solide et de la qualité. RICHARD BASTIEN, 467-1211.</p>	<p>OTTERBURN PARK</p> <p>7 - Bungalow, garage 20x26, tout brique, planchers lattes chêne, s/sol fini, Jenn-air, lave-vaisselle, stores, lot boisé. ROCK BENOIT, 467-1211.</p>	<p>SECTEUR TRANQUILLE</p> <p>8 - BELOEIL: Super bien, venez vous y installer! Plusieurs rénovations importantes - salle de bains, portes, fenêtres. Faut voir. CÉLINE BERGERON, 467-1211.</p>
<p>CONDO</p> <p>9 - BELOEIL: Cuisine toute équipée - plaque chauffante, four encastré, micro-ondes. À pied de tous les services. 1er étage. Super bien! CÉLINE BERGERON, 467-1211.</p>	<p>BELOEIL</p> <p>10 - Secteur rivière, superbe bung. 24x57 rénové, beaucoup d'extra. JEAN-MARC GAUTHIER, 467-1211.</p>	<p>SECTEUR DE PRESTIGE</p> <p>11 - BELOEIL: Propriété immaculée, très grandes pièces, fenêtres à manivelles, superbe cuisine, s/sol fini, poss. bachelor. C'est à voir! RONALD BEAUDRY, 467-1211.</p>	<p>ADOSSÉ AU BOISÉ</p> <p>12 - OTTERBURN PARK: Grand split ayant sup. hab. de 1,598 p.c., s.d.b. luxueuse, près école primaire, thermopompe. C'est à voir! RONALD BEAUDRY, 467-1211.</p>
<p>WOW! 69,900\$</p> <p>13 - SAINT-MARC: Bung. 42x24, 3 chambres, armoires chêne avec îlot, près du Richelieu, paysager par professionnel, taxes 836\$. STEVE TREMBLAY, 467-1211.</p>	<p>INCROYABLE - 89,900\$</p> <p>14 - SAINTE-JULIE: 3 c.a.c., s.d.l. au r.d.c., planchers parquettés, s.a.m. avec porte patio de 6' donnant sur nouveau patio bois traité 17x16. STEVE TREMBLAY, 467-1211.</p>	<p>TRIPLEX - 52,000\$</p> <p>15 - SAINT-OURS: Vue Richelieu, 2 x 5 1/2 + 1 x 3 1/2, 1 garage dessert chaque logement, 5/8 libre pour proprio occupant. STEVE TREMBLAY, 467-1211.</p>	<p>ELLE EST SPECTACULAIRE!!!</p> <p>16 - SAINT-HILAIRE: Superbe vue de la montagne, const. 90, s.d.b. avec bain tourbillon, atterrissant à c.c.p., thermopompe, garage double, pavé uni. 229,000\$. STEVE TREMBLAY, 467-1211.</p>
<p>MAGNIFIQUE</p> <p>17 - BELOEIL: 159,000\$, const. de qualité supérieure, garage, foyer, 3 grandes c.a.c., accès rapide aux rtes 20 et 116. GISELE MONTMARQUET, 467-1211.</p>	<p>IMPECCABLE</p> <p>18 - Venez visiter, vous tomberez en amour! 4 paliers, spacieux, aéré, 2 chambres, bureau, s/familiale, foyer au salon. Super! ELLEN CLARE O'GALLAGHER, 467-1211.</p>	<p>BEAUCOUP D'EXTRA</p> <p>19 - Sous-sol fini gypse, 4 c.a.c., s/familiale comb. lente, 2 bains, piscine h/24', deck terrassement très beau. Clôturé. Vous êtes les bienvenues à venir visiter! ELLEN CLARE O'GALLAGHER, 467-1211.</p>	<p>PRÈS DU RICHELIEU</p> <p>20 - Beau grand split, garage, 9,815 p.c., thermopompe, comb., fenêtres manivelle, toit 1992, sous-sol semi-fini. THÉRÈSE GAUTHIER, 467-1211.</p>
<p>URGENT! BELOEIL</p> <p>Grand bungalow 5 c.a.c., 3 s.d.b., grandes pièces, 2 combustions, thermopompe, garage, piscine creusée, terrain clôturé, etc. LIETTE COMTOIS, 467-1211.</p>	<p>POURQUOI PAYER UN LOYER? SAINT-BASILE</p> <p>Maison mobile avec terrain très propre, thermopompe, piscine, cabanon, enclos, terrain paysager. Près de la 116. LIETTE COMTOIS, 467-1211.</p>	<p>LA POMMERAIE</p> <p>23 - Prix réduit 115,000\$. Piscine, vue avant et arrière superbe, s/sol fini, 4 chambres, très beau terrain, proprio vendeurs et impatientes. FRANCE ROSENTHAL, 467-1211.</p>	<p>BOISÉ ENSOLEILLÉ</p> <p>27 - Propriété 91, située dans un secteur paisible, à 2 pas de la rte 116, proximité route 20. Fenestration abondante. Aire ouverte. MICHEL PICHÉ, 467-1211.</p>
<p>NOUVEAU PRIX</p> <p>24 - Bungalow tout brique, armoires de cuisine, fenêtres et toit rénovés, deck, piscine h/2, 3+1 c.a.c. ALFRED NIELSEN, 467-1211.</p>	<p>VILLE MONT-SAINTE-HILAIRE</p> <p>Bungalow 4 c.a.c. à l'étage, garage, 2 s.d.b., dimensions des pièces généreuses. ALFRED NIELSEN, 467-1211.</p>	<p>MONT-SAINTE-HILAIRE</p> <p>26 - Seulement 89,900\$, pour 4 chambres, grandes pièces, terrain de 7,950 p.c. avec piscine et terrasse, situé dans La Pommeraie près d'une école et des parcs. RENÉ PICHÉ, 467-1211.</p>	<p>BOISÉ ENSOLEILLÉ</p> <p>27 - Propriété 91, située dans un secteur paisible, à 2 pas de la rte 116, proximité route 20. Fenestration abondante. Aire ouverte. MICHEL PICHÉ, 467-1211.</p>
<p>DE L'ENVERGURE</p> <p>28 - À deux pas du golf, terrain de 15,084 p.c., boisé à l'arrière, 10 pces, 2 garages, 2 patios, cabanon. Le tout: 165,000\$. MICHEL PICHÉ, 467-1211.</p>	<p>BELOEIL - GARAGE DÉTACHÉ</p> <p>29 - VISITE LIBRE dimanche de 14h à 18h au 939, Beau Grand, Beloil. Split 4 c.a.c., plancher parquetté, piscine, grand terrain. GHISLAINE GIRARD, 467-1211.</p>	<p>VENDEUR MOTIVÉ - 99,900\$</p> <p>30 - BELOEIL: 1064 des Pinsons, bungalow rénové au complet, 3 c.a.c., 2 s.d.b., terrain 6,642 p.c., piscine, très propre. GHISLAINE GIRARD, 467-1211.</p>	<p>ANCESTRALE</p> <p>31 - Pour les amoureux du patrimoine. Un bijou. LOUISE MICHAUD, 467-1211.</p>
<p>PLUS DE 23 ARPENTS</p> <p>32 - Cette canadienne vous surprendra. Un foyer par étage, cuisine de haute qualité. Hangar 2 étages, 250 pommiers et toute la machinerie. 215,000\$. RENÉ PICHÉ, 467-1211.</p>	<p>UNE ENTREPRISE À VOUS</p> <p>LA PRÉSENTATION: Atelier mécanique et maison 79,900\$ SAINT-HYACINTHE: Dépanneur ou club vidéo 149,000\$ VARENNES: Ébénisterie ou menuiserie 199,000\$ LES CÉDRÉS: 2 très grandes serres 375,000\$. MARIELLE ARCAND, 990-1211.</p>	<p>DE LA QUALITÉ</p> <p>35 - SAINT-CHARLES: Superbe propriété, garage/atelier 24'x40', écurie/grange 12'x20'. Terrain, 66,500 p.c. Beaucoup d'extras. JEAN-MARC GAUTHIER, 467-1211.</p>	<p>TOIT CATHÉDRALE</p> <p>8785 - Près de Sainte-Madeleine, maison de construction supérieure, 3 chambres, 2 s.d.b., s/sol fini avec foyer. Taxes mun. seulement 826\$. Info: Pierre Tanguay</p>

Le Carrefour des Érables

4 1/2

5 1/2

LONGUEUIL

Construction en béton

Chauffage, eau chaude, entrée laveuse/sécheuse, près transport en commun, piscine extérieure, service de maintenance et conciergerie.

Location: 2251, Joliette, app. 3. 679-3752

576607enc

Mon quartier, ma nature

TRANS-ACTION

Pierre Tanguay

773-8424

Trans-Action Multi-Service inc. Courtier immobilier.

PARTOUT AU QUÉBEC

BELOEIL

8978 - Grande maison de 32x36 avec sous-sol fini, foyer, 2 s.d.b., terr. clôturé de haies de cèdres, à vendre ou à échanger pour une petite maison de campagne région de St-Hyacinthe. Info: Pierre Tanguay

VUE SUR LA MONTAGNE

8691 - À ROUGEMONT: Site exceptionnel, maison très bien aménagée avec un terrain hors de l'ordinaire. Info: Pierre Tanguay

42,000\$

8819 - À SAINT-JUDE: 20 min. de la route 20, elle est très bien pour son prix. 3 c.a.c., intérieur rénové et text. en aluminium. Info: Pierre Tanguay

65,000\$

8919 - Bungalow 3 c.a.c. avec grand garage situé à Saint-Jude. Terrain 191x192, taxes mun. 771\$. Info: Pierre Tanguay

TRÈS GRANDS GARAGES À SAINT-DAMASE

8570 - Spécial pour mécanique ou tout genre de petites industries. Maison plus garages de 45x56 et 40x50. Info: Pierre Tanguay

TOIT CATHÉDRALE

8785 - Près de Sainte-Madeleine, maison de construction supérieure, 3 chambres, 2 s.d.b., s/sol fini avec foyer. Taxes mun. seulement 826\$. Info: Pierre Tanguay

RE/MAX

Re/Max Extra inc.
courtier immobilier agréé
365, boul. Laurier, Beloeil
464-1000

ANDRÉ
GODIN
courtier
franchise



JOYCE PADUANO
RE/MAX EXTRA JP INC



CARMEN RUEL



MONICK VIAL



FERNAND BALADE



PAULINE BÉLEC



JEAN-PAUL COMTOIS



DENYSE DURAND



RENÉ GAGNON



RICHARD GAGNON



RICHARD GALIBOIS



DANIEL GAUDETTE



LINDA HÉLIE



MURRAY KNOX



FRANÇOIS LANDRY



FRANCINE LECOURS



MARCEL MARTINEAU



PIERRE MILORD



CHAMPÊTRE

1 - SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: Superbe 4 c.a.c., toute brique sur magnifique terrain 22,763 p.c., 149,000\$. JOYCE PADUANO, Re/Max extra JP inc., 464-1000.



FACE AU MONT-SAINT-HILAIRE

2 - MONT-SAINT-HILAIRE: Maison d'époque rénovée, 4 c.a.c. en haut, superbe grande cuisine, arm. en chêne, immense salon. Venez rêver! 109,900\$. JOYCE PADUANO, Re/Max extra JP inc., 464-1000.



REPRISE DE FINANCE

3 - Faites une offre! Bungalow avec local commercial et équipement de dépanneur. CARMEN RUEL, 464-1000.



SYLVETTE MAILHOT



YVES MALAKOS



NOUVEAU PRIX

4 - Idéal 1er achat, cottage jumelé, 3 c.a.c., 2 s.d.b., échangeur d'air, secteur jeune, impeccable. MONICK VIAL, 464-1000.



NID DOUILLET

5 - BELOEIL: À deux pas de l'école, fraîchement repeinte, 5 c.a.c., 2 s.d.b., superbe terrain, piscine. PAULINE BÉLEC, 464-1000.



PROPRIÉTÉ IMPECCABLE

6 - Situé dans un secteur homogène, 4 c.a.c., salle familiale avec foyer, armoires chêne pâle, aspirateur central, combustion lente, chauffage central élect. avec thermopompe, cabanon, revêtement brique. Faut voir sans faute. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.



ANDRÉE NARBONNE



GINETTE TOUSIGNANT



NOUVEAUTÉ

7 - BELOEIL: 95,000\$, toute rénovée, fenêtres, toiture, cuisine arm. mél., paysager. DENYSE DURAND, 464-1000.



ATTENTION!

8 - Cottage avec 10,000 p.c. de terrain et des armoires en érables massif. Réduit à 59,500\$. RENÉ GAGNON, 464-1000.

1 - 6 x 5',
209,000\$
2 - 453,376 p.c., zone,
blanc,
109,000\$
3 - Commerce rentable,
139,000\$
RICHARD GAGNON,
464-1000.



BELOEIL, 35,897 P.C. TERRAIN



MAISON DE VILLE

10 - Vendez votre tondeuse, allez jouer au golf cet été, optez pour un mode de vie à Beloeil. DANIEL GAUDETTE, 464-1000.

1 - TERRAIN BOISÉ à la campagne, 32,500\$, 5 min. aut. 20.
2 - Idéal pépinière sur 5% arpents avec plantations d'arbres ornementaux. LINDA HÉLIE, 464-1000.



11 - SAINT-BASILE: Secteur calme, impeccable, 5 c.a.c., c/ente, portes françaises, paysager, arbres matures. MURRAY KNOX, 464-1000.

SAINT-BASILE - URGENT!
Maison mobile, 3 c.a.c., const. 91, piscine, faut vendre... pour le prix d'un loyer. À qui la chance? FRANÇOIS LANDRY, 464-1000.



12 - SAINT-MATHIAS: Ce n'est PAS CHER! Foyer, sous-sol fini, cuisine et salle de bains rénovées! Devons VENDRE. SYLVETTE MAILHOT, 464-1000.



13 - OTTERBURN PARK: Cottage, 9 pièces, 3 chambres, grand garage, terrain paysager par prof. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



NOUVEAU - NOUVEAU



16 - SAINT-AMABLE: Bung. 4 c.a.c., sous-sol fini, terrain de 19,206 p.c., clôturé, aucun voisin arrière, une visite vous convaincra! PIERRE MILORD, 464-1000.

53,000\$
SAINT-JEAN-BAPTISTE:
2 chambres, cuisine, salon à aire ouverte, cui. et s.d.b. rénovées, terr. 18,000 p.c., 2 cabanons. YVES MALAKOS, 464-1000.

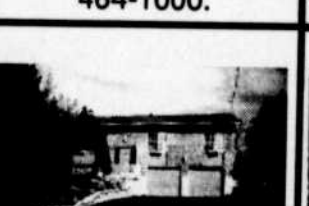
RÉSEAU RE/MAX



VENTES CUMULATIVES AU 31 MARS 1996
Montréal Métropolitain

RE/MAX 341 849 000\$
LA CAPITALE 93 450 000\$
ROYALE LEPAGE 83 980 000\$
GRUPE SUTTON 59 204 000\$
TRANS-ACTION 23 309 000\$

LA CAPITALE
ROYALE LEPAGE
GRUPE SUTTON
TRANS-ACTION
3%



14 - MONT-SAINT-HILAIRE: Superbe bungalow, 8 pièces, toiture 1994, garage double, foyer, grand terrain, très privé. à voir. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



15 - MONT-SAINT-HILAIRE: Bungalow, construction supérieure, 10 pièces, foyer, garage, grand terrain, très privé. à voir. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



17 - SAINT-HILAIRE: Tout brique, bungalow 3 c.a.c., cuisine mélamine, planchers lattes, terrain privé, 92,500\$. ANDRÉ NARBONNE, 464-1000.



18 - «Rustique d'époque», tout brique, 2 étages, converti en 4 locaux commerciaux, en excellent état. Un local est disponible, revenu actuel 15,000\$. GINETTE TOUSIGNANT, 464-1000.



89,900\$ - NOUVEAU
20 - SAINT-BASILE: Bungalow 4 c.a.c., foyer, thermopompe, garage, taxes basses. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



À LOUER 725\$/MOIS
21 - MONT-SAINT-HILAIRE: 363, Radisson, cottage jumelé, 3 chambres, salle à manger, secteur recherché. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

C'est le temps d'acheter • Les prix sont bas... très bas!
• Les taux d'intérêt sont bons... très bons!

rabais



198\$
mois*

Honda Civic CX

Nissan Sentra



11 395\$

Hyundai Accent



Honda Accord



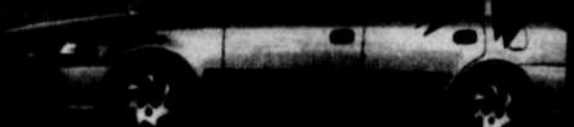
299\$
mois

Nissan Altima

10 996\$

Hyundai Accent 96

Honda Civic LX



Maxima GXE

16 995\$

Hyundai Sonata

OFFRES SPÉCIALES D'UNE DURÉE LIMITÉE !

HONDA CASAVANT

2400, boulevard Casavant Ouest, St-Hyacinthe

774-1724

Beloil : 777-1724 • Montréal : 875-6655

GALERIES NISSAN

2695, boulevard Casavant Ouest, St-Hyacinthe

774-1679

Beloil : 777-1724 • Montréal : 875-6655

HYUNDAI CASAVANT

2300, boulevard Casavant Ouest, St-Hyacinthe

774-6344

Beloil : 777-1724 • Montréal : 875-6655

* Taxes, immatriculation, transport et préparation en sus. Photos à titre indicatif. Mensualités basées sur utilisation 48 mois avec comptant (ou échange équivalent) de 845\$ (Civic LX), 1000\$ (Civic Hatchback) ou 1110\$ (Accord). 96 000 km inclus, 6¢ du km excédentaire. Pour plus de détails voyez votre conseiller Honda Casavant.

* Transport et préparation inclus. Photos à titre indicatif. Mensualités basées sur location 36 mois avec comptant (ou échange équivalent) de 2500\$ (Sentra), 2995\$ (Altima) ou 3500\$ (Maxima). Des conditions s'appliquent au kilométrage. Pour plus de détails voyez votre conseiller chez Galeries Nissan.

* Transport, préparation, taxes et immatriculation en sus. Photos à titre indicatif. Pour plus de détails voyez votre conseiller Hyundai Casavant.